YAMAHA

⚠ Leia este manual cuidadosamente antes de conduzir o veículo.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

YZF-R1

1TB-28199-W2

⚠ Leia este manual cuidadosamente antes de operar este veículo. Este manual deve permanecer com este veículo se for vendido.

Regulamentação ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para mais informações consulte o site da ANATEL: **www.anatel.gov.br.**

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não causa interferência à sistemas operando em caráter primário.

INTRODUÇÃO

WAU10103

Bem vindo ao mundo do motociclismo da Yamaha!
Como proprietário da YZF-R1, você se beneficia da vasta experiência da Yamaha na mais recente tecnologia em design e na fabricação de produtos de alta qualidade, que concederam à Yamaha uma reputação de confiabilidade.
Por favor, leia atentamente este manual para que possa desfrutar de todas as vantagens da sua YZF-R1. O Manual do Proprietário não só lhe dará instrução sobre operação, inspeção ou manutenção da sua motocicleta, como também indica como proteger a si mesmo e a outros de problemas e ferimentos.
Além disso, as diversas sugestões apresentadas neste manual irão ajudá-lo a manter sua motocicleta nas melhores condições possíveis. Para qualquer esclarecimento, não hesite em contatar seu concessionário Yamaha.
A equipe Yamaha deseja-lhe muitas viagens seguras e agradáveis. Por isso, lembre-se que a segurança vem em primeiro lugar!
A Yamaha busca continuamente avanços em design e qualidade do produto. Portanto, mesmo que este manual contenha as informações sobre produtos mais atuais disponíveis na época de sua impressão, pode haver pequenas diferenças entre sua motocicleta e este manual. Caso tenha alguma pergunta referente a este manual, por favor, consulte um concessionário Yamaha.

WWA10032

⚠ ADVERTÊNCIA

Por favor, leia completamente e cuidadosamente este manual antes de conduzir esta motocicleta.

IBAMA
PROMOT
HOMOLOGADO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES NO MANUAL

WAU10134

Os pontos de maior importância estão assinalados neste manual pelas seguintes anotações:

⚠	**Este é o símbolo de alerta relativo à segurança. É utilizado para alertá-lo sobre perigos de ferimentos em potencial. Obedeça todas as mensagens de segurança seguidas por esse símbolo, para evitar possíveis ferimentos ou morte.**
⚠ ADVERTÊNCIA	**Uma ADVERTÊNCIA indica uma situação de perigo que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.**
ATENÇÃO	**Uma ATENÇÃO indica que devem ser tomadas precauções especiais para evitar danos ao veículo ou outra propriedade.**
NOTA	Uma NOTA fornece informações importantes para tornar os procedimentos mais fáceis ou mais claros.

*Especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES NO MANUAL

WAU10201

YZF-R1
MANUAL DO PROPRIETÁRIO
©2014 Yamaha Motor Co., Ltd.
1a edição, janeiro 2014
Todos os direitos reservados.
É proibida a reimpressão ou o uso deste material sem autorização por escrito da Yamaha Motor Co., Ltd.
Impresso no Japão

ÍNDICE

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA 1-1

DESCRIÇÃO 2-1
- Vista esquerda 2-1
- Vista direita 2-2
- Controles e instrumentos 2-3

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS 3-1
- Sistema imobilizador 3-1
- Interruptor principal/trava da direção 3-2
- Luzes indicadoras e luzes de advertência 3-4
- Unidade do visor multifuncional 3-8
- D-mode (modo de condução) 3-17
- Interruptores do guidão 3-17
- Manete da embreagem 3-19
- Pedal de câmbio 3-20
- Manete do freio 3-20
- Pedal do freio 3-20
- Sistema de controle de tração 3-21
- Tampa do tanque de combustível 3-23
- Combustível 3-24
- Mangueira de respiro do tanque de combusível e mangueira de dreno 3-25
- Catalisador 3-26
- Assentos 3-26
- Porta-capacete 3-28
- Compartimento de armazenamento 3-28
- Posição do estribo do condutor 3-29
- Espelhos retrovisores 3-30
- Ajuste do garfo dianteiro 3-30
- Ajuste do conjunto do amortecedor traseiro 3-32
- Cintas para a fixação de bagagem 3-34
- Cavalete lateral 3-35
- Sistema de corte do circuito da ignição 3-35

PARA SUA SEGURANÇA – INSPEÇÃO ANTES DO USO 4-1

PONTOS IMPORTANTES SOBRE A CONDUÇÃO E OPERAÇÃO 5-1
- Partida no motor 5-1
- Transmissão 5-2
- Dicas para diminuir o consumo de combustível 5-3
- Período de amaciamento do motor 5-3
- Estacionamento 5-4

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTE 6-1
- Kit de ferramentas do proprietário 6-2
- Tabela de manutenção periódica para o sistema de controle de emissões 6-3
- Tabela de manutenção e lubrificação periódica 6-4
- Remoção e instalação das carenagens 6-8
- Verificação das velas de ignição 6-10
- Óleo do motor e cartucho do filtro de óleo 6-11
- Líquido de arrefecimento 6-14
- Elemento do filtro de ar 6-17
- Verificação da marcha lenta do motor 6-18
- Verificação da folga da manopla do acelerador 6-18
- Folga das válvulas 6-18
- Pneus 6-19
- Rodas de liga leve 6-21
- Ajuste da folga do manete da embreagem 6-22
- Verificação da folga do manete do freio 6-22
- Interruptores da luz do freio 6-23
- Verificação das pastilhas dos freios dianteiro e traseiro 6-23
- Verificação do nível do fluido de freio 6-24
- Troca do fluido de freio 6-25

Folga da corrente de transmissão....6-25
Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão 6-27
Verificação e lubrificação dos cabos 6-27
Verificação e lubrificação da manopla e cabo do acelerador....6-28
Verificação e lubrificação dos pedais de câmbio e freio 6-28
Verificação e lubrificação dos manetes de freio e embreagem....6-29
Verificação e lubrificação do cavalete lateral....6-29
Lubrificação das articulações da balança 6-30
Verificação do garfo dianteiro 6-30
Inspeção da direção....6-31
Verificação dos rolamentos da roda....6-31
Bateria 6-32
Substituição dos fusíveis 6-33
Substituição de uma lâmpada do farol 6-34
Luz do freio/lanterna 6-36
Substituição da lâmpada do pisca 6-36
Substituição da lâmpada da luz da placa de identificação....6-37
Luz auxiliar....6-37
Suporte da motocicleta 6-38
Localização de problemas....6-38
Tabela de localização de problemas 6-40

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DA MOTOCICLETA....7-1
Cuidados cor fosca 7-1
Cuidado 7-1
Armazenamento....7-4

ESPECIFICAÇÕES....8-1

INFORMAÇÕES AO PROPRIETÁRIO....9-1
Números de identificação....9-1
Yamaha e a preservação do meio ambiente....9-2
Óleo do motor YAMALUBE® 9-4

ÍNDICE....10-1

⚠ INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

WAU1028B

Seja um Proprietário Responsável

Como proprietário do veículo, você é responsável pela segurança e o funcionamento adequado da sua motocicleta.
Motocicletas são veículos de duas rodas. Sua utilização e operação seguras dependem do uso de técnicas adequadas de condução, bem como da experiência do condutor. Cada condutor deve conhecer as seguintes exigências antes de conduzir esta motocicleta.
Ele ou ela deve:

- Obter instruções completas de uma fonte competente sobre todos os aspectos de operação da motocicleta.
- Observar as advertências e exigências de manutenção no Manual do Proprietário.
- Obter treinamento qualificado sobre técnicas seguras e adequadas de condução.
- Obter serviço de um profissional técnico como indicado neste Manual do Proprietário e/ou quando necessário, verificar as condições mecânicas.
- Nunca opere uma motocicleta sem a devida formação e instrução. Faça um curso de formação de condutores. Iniciantes devem receber treinamento de um instrutor certificado. Contate a um revendedor autorizado da motocicleta para saber mais sobre os cursos de formação de condutores mais próximo de você.

Conduzir com segurança

Sempre faça inspeções pré-operação cada vez que utilizar o veículo, para certificar-se que está em condições seguras de funcionamento. A falha em inspecionar ou manter o veículo em condições adequadas aumenta a possibilidade de um acidente ou danos ao equipamento. Consulte a página 4-1 para verificar a lista de inspeção antes do uso.

- Esta motocicleta é projetada para levar o condutor e um passageiro.
- A falha dos motoristas em detectar e reconhecer motocicletas no trânsito é a principal causa de acidentes entre automóveis e motocicletas. Muitos acidentes são causados por um motorista de automóvel que não viu a motocicleta. Tornar-se visível parece ser bastante eficiente na redução do risco deste tipo de acidente.
  Portanto:
  - Use uma jaqueta com cores vivas.
  - Redobre a atenção quando se aproximar e atravessar cruzamentos, já que estes são os lugares mais prováveis para acidentes com motocicleta.
  - Trafegue onde outros motoristas possam vê-lo. Evite trafegar no ponto cego de outro motorista.
  - Nunca faça a manutenção de uma motocicleta sem o devido conhecimento. Contate a um revendedor autorizado para informa-lo sobre as manutenções básicas da motocicleta. Uma manutenção correta só pode ser feita por profissionais certificados.
- Diversos acidentes envolvem condutores inexperientes. Na verdade, vários condutores que se envolvem em acidentes nem sequer possuem carteira de habilitação para motocicleta.
  - Esteja certo de que está qualificado e apenas empreste sua motocicleta a outros condutores qualificados.
  - Conheça suas habilidades e limites. Ficar dentro de seus limites pode ajudar a evitar acidente.
  - Recomendamos que você treine conduzir sua motocicleta onde não haja trânsito, até que esteja com-

pletamente familiarizado com a motocicleta e todos os seus controles.

- Diversos acidentes são causados por erro do condutor da motocicleta. Um erro comum cometido pelo condutor é fazer uma curva muito aberta em decorrência do excesso de velocidade ou fazer uma curva muito fechada (ângulo de inclinação insuficiente para a velocidade).
  - Sempre obedeça os limites de velocidade e nunca trafegue mais rápido do que o permitido pela estrada e pelo tráfego.
  - Sempre sinalize antes de fazer uma curva ou mudar de pista. Garanta que outros motoristas possam vê-lo.
- A postura do condutor e do passageiro é importante para o controle adequado.
  - O condutor deve manter as duas mãos no guidão e os dois pés nos estribos do condutor durante a condução, para manter o controle da motocicleta.
  - O passageiro deve sempre segurar no condutor, na alça do assento ou barra, se equipado, com as duas mãos e manter os dois pés nos estribos do passageiro. Nunca leve um passageiro a menos que ele ou ela possam colocar firmemente os pés nos estribos do passageiro.
- Nunca conduza sob o efeito de álcool ou outras drogas.
- Esta motocicleta é projetada para uso apenas na estrada. Ela não é adequada para uso fora de estrada.

Equipamentos de proteção

A maioria das mortes por acidentes com motocicleta resulta de ferimentos na cabeça. O uso de um capacete é fator crucial na prevenção ou redução de ferimentos na cabeça.

- Sempre use um capacete aprovado por um órgão competente.
- Utilize uma viseira ou óculos. O vento nos olhos desprotegidos pode prejudicar a visão, o que pode atrapalhar a visualização de uma situação de perigo.
- Vestir uma jaqueta, botas, calça, luvas, etc., é eficiente na prevenção ou redução de ferimentos em geral.
- Nunca vista roupas largas, pois elas podem prender nas alavancas de controle, estribos ou rodas e provocar ferimentos ou um acidente.
- Sempre vista roupas protetoras que cubram suas pernas, tornozelos e pés. O motor e o sistema de escape ficam muito quentes durante ou após a condução e podem provocar queimaduras.
- O passageiro também deve observar as precauções acima.

Evite envenenamento por monóxido de carbono

Todo escapamento do motor contém monóxido de carbono, um gás mortal. Respirar monóxido de carbono pode causar dores de cabeça, tontura, sonolência, náusea, perturbação e eventualmente morte.
Monóxido de Carbono é um gás incolor, inodoro, insípido, que pode estar presente, mesmo que não veja ou não sinta o cheiro procedente do escape do motor. Níveis mortais de monóxido de carbono podem se acumular em um tempo muito curto, enfraquecendo rapidamente e impedindo que você se salve. Do mesmo modo, monóxido de carbono também pode ficar armazenado por horas ou dias em áreas fechadas ou pouco ventiladas. Se sentir qualquer sintoma de envenenamento por monóxido de carbono, deixe a área imediatamente, respire ar fresco e PROCURE TRATAMENTO MÉDICO.

- Não deixe o motor funcionando em áreas fechadas. Mesmo utilizando ventilador ou abrindo as janelas e portas, o monóxido de carbono pode rapidamente alcançar níveis perigosos.
- Não deixe o motor em funcionamento em áreas mal ventiladas ou parcialmente fechadas como galpões, garagens ou estacionamentos.
- Não deixe o motor em funcionamento ao ar livre onde os gases de escape possam penetrar em edifícios através de janelas ou portas abertas.

Carga

Acrescentar acessórios ou bagagens em sua motocicleta pode ter um efeito adverso na estabilidade e manuseio, caso a distribuição do peso do veículo seja alterada. Para evitar a possibilidade de acidente, tenha extremo cuidado ao acrescentar bagagens ou acessórios em sua motocicleta. Tenha cuidado extra quando conduzir uma motocicleta que tenha bagagens ou acessórios adicionais. Aqui, junto com as informações sobre acessórios, há algumas diretrizes gerais para seguir quando adicionar carga na sua motocicleta:

O peso total do condutor, passageiro, acessórios e carga não deve exceder o limite máximo de carga. **A condução de um veículo sobrecarregado pode causar um acidente.**

Carga máxima:
189 kg

Quando carregar dentro desse limite de peso, lembre-se do seguinte:

- O peso das bagagens e acessórios deve ser mantido o mais baixo e próximo possível da motocicleta. Posicione os itens mais pesados de maneira segura e mais próximos possíveis do centro do veículo, e certifique-se de distribuir o peso da maneira mais nivelada possível em ambos os lados da motocicleta, para minimizar o desequilíbrio ou instabilidade.
- O deslocamento dos pesos pode ocasionar um desequilíbrio repentino. Certifique-se que os acessórios e a carga estão firmemente presos à motocicleta antes de conduzi-la. Verifique frequentemente os suportes dos acessórios e os bagageiros.
  - Ajuste adequadamente a suspensão de acordo com a carga (somente modelos com suspensão ajustável), e verifique a condição e pressão dos pneus.
  - Nunca acople nenhum item grande ou pesado ao guidão, garfo dianteiro ou paralama dianteiro. Esses itens, incluindo cargas como sacos de dormir, mochilas ou barracas, podem criar instabilidade na condução ou diminuir a resposta da direção.
- **Este veículo não foi projetado para puxar um reboque ou acoplar um sidecar.**

Acessórios Genuínos Yamaha

Escolher acessórios para o seu veículo é uma importante decisão. Acessórios genuínos Yamaha , que estão disponível somente em um concessionário Yamaha, foram projetados, testados e aprovados pela Yamaha para utilização no seu veículo.

Muitas empresas, que não tem conexão com a Yamaha, fabricam peças e acessórios ou oferecem outras modificações para

os veículos da Yamaha. A Yamaha não pode testar todos os acessórios que estas empresas produzem. Portanto, a Yamaha não pode nem endossar, nem recomendar o uso de acessórios que não são vendidos pela Yamaha ou modificações que não são recomendadas pela Yamaha, mesmo que o acessório for vendido ou instalado em um concessionário Yamaha.

Peças, acessórios e modificações não originais

Mesmo que alguns produtos não originais possam similares em aparência e qualidade aos acessórios genuínos Yamaha, é importante reconhecer que esses acessórios ou modificações não originais não são adequados devido ao potencial risco de acidentes à você ou a outros. A instalação de produtos não originais ou outras modificações feitas no seu veículo que mude o projeto ou as características de condução pode colocar você e outros em grande risco de sério acidente ou morte. Você é o responsável por ferimentos causados devido a alterações no veículo.

Lembre-se das seguintes recomendações, bem como das oferecida em “Carga” quando montar acessórios.

- Nunca instale acessórios ou transporte cargas que possam prejudicar a performance da sua motocicleta. Cuidadosamente, inspecione o acessório antes de usá-lo para garantir que ele não reduza, de forma alguma, o espaço livre do chão ou de curva, limite o percurso da suspensão, o percurso do guidão, o funcionamento do controle ou mesmo obstrua as luzes ou refletores.
  - Os acessórios encaixados no guidão ou na área do garfo dianteiro podem criar instabilidade em razão da distribuição inadequada do peso ou alterações na aerodinâmica. Caso acessórios sejam acrescentados ao guidão ou à área do garfo dianteiro, devem ser o mais leve e menor possível.
  - Acessórios pesados ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade da motocicleta em razão dos efeitos aerodinâmicos. O vento pode tentar levantar a motocicleta ou esta pode se tornar instável em ventos desfavoráveis. Esses acessórios também podem causar instabilidade quando for ultrapassar ou for ultrapassado por veículos grandes.
  - Alguns acessórios podem tirar o condutor de sua posição normal de condução. Esta posição inadequada limita a liberdade de movimento do condutor e pode limitar a capacidade de controle, portanto, tais acessórios não são recomendados.
- Tenha cuidado ao adicionar acessórios elétricos. Caso os acessórios elétricos ultrapassem a capacidade do sistema elétrico da motocicleta pode haver uma falha elétrica, causando uma perda perigosa de luzes ou de potência do motor.

Pneus e aros não originais

Os pneus e aros que vem em sua motocicleta foram projetados para combinar a capacidade de desempenho e proporcionar a melhor combinação de direção, frenagem e conforto. Outros pneus, aros, tamanhos e combinações podem não ser apropriados. Consulte a página 6-19 para especificações do pneu e informações adicionais ao trocar os pneus.

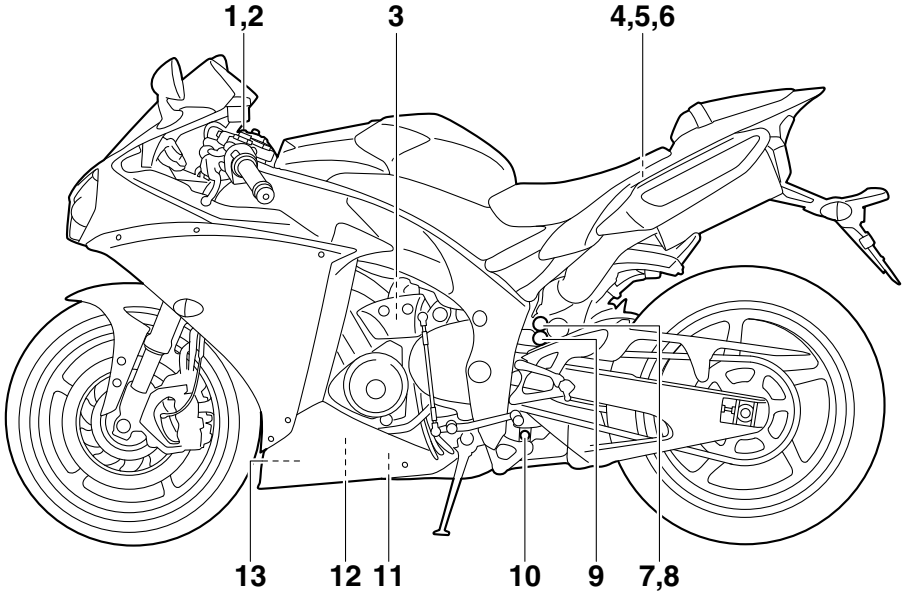
Transporte da motocicleta

Certifique-se de seguir as instruções a seguir antes de transportar a motocicleta em outro veículo.

- Remova todos os itens soltos da motocicleta.
- Veja se a torneira de combustível (se equipada) está na posição “OFF” e que não há vazamento de combustível.
- Coloque a roda dianteira de forma reta no trailer ou na caçamba do caminhão, e prenda em uma grade para evitar movimento.
- Engate a transmissão (para modelos com transmissão manual).
- Amarre a motocicleta com cintas ou correias, fixadas nas partes sólidas da motocicleta como o chassi ou no suporte superior do garfo dianteiro (e não, por exemplo, nas peças de borracha como manoplas ou piscas, ou nas peças que possam quebrar). Escolha o local para fixação das cintas cuidadosamente para que a cinta não raspe nas superfícies pintadas durante o transporte.
- A suspensão deve ser comprimida com as cintas, se possível, assim a motocicleta não irá balançar excessivamente durante o transporte.

WAU10411

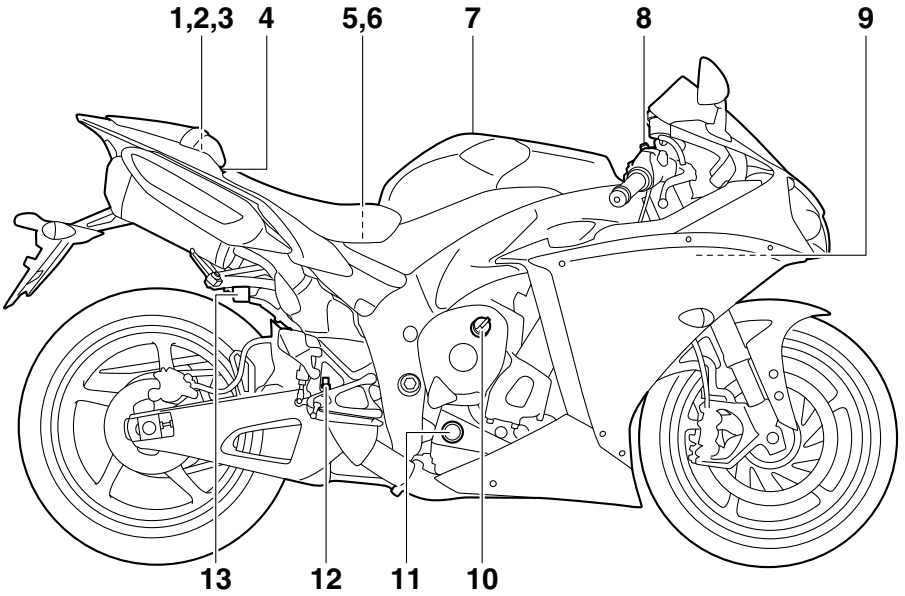
Vista esquerda



1. Parafuso de ajuste da pré-carga da mola do garfo dianteiro (página 3-30)
2. Parafuso de ajuste da força de amortecimento da compressão do garfo dianteiro (página 3-30)
3. Reservatório do líquido de arrefecimento (página 6-14)
4. Fusível do sistema de injeção de combustível (página 6-33)
5. Fusível principal (página 6-33)
6. Caixa de fusíveis (página 6-33)
7. Parafuso de ajuste da força amortecedora de compressão do conjunto do amortecedor (compressão rápida) (página 3-32)
8. Parafuso de ajuste da força amortecedora de compressão do conjunto do amortecedor (compressão lenta) (página 3-32)
9. Parafuso de ajuste da pré-carga da mola do conjunto do amortecedor (página 3-32)
10. Parafuso de ajuste da força amortecedora de recuo do conjunto do amortecedor (página 3-32)
11. Parafuso de dreno do óleo do motor (página 6-11)
12. Parafuso de dreno do líquido de arrefecimento (página 6-15)
13. Cartucho do filtro de óleo do motor (página 6-11)

WAU10421

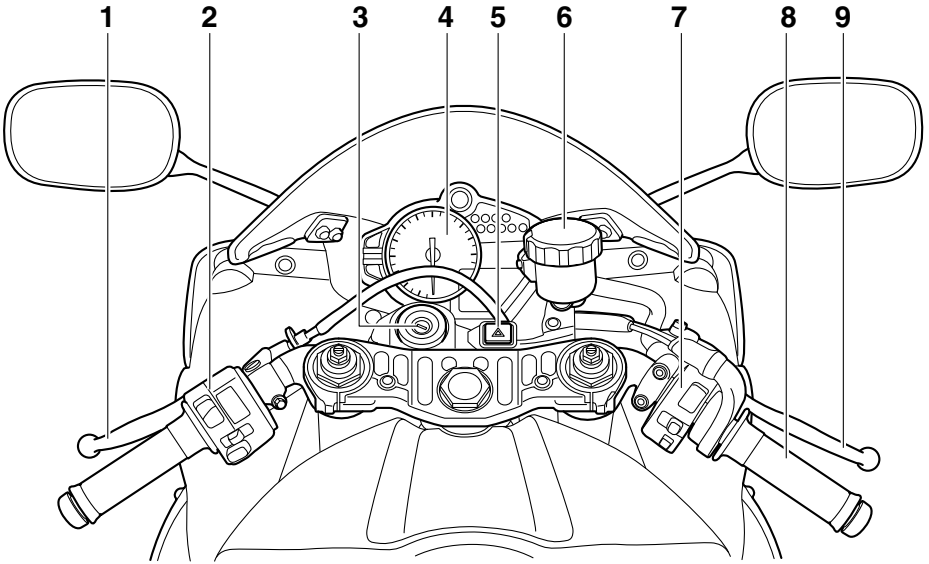
Vista direita



1. Compartimento de armazenamento (página 3-28)
2. Cinta para fixação de bagagem (página 3-34)
3. Trava do capacete (página 3-28)
4. Trava do assento (página 3-26)
5. Bateria (página 6-32)
6. Kit de ferramentas do proprietário (página 6-2)
7. Tampa do tanque de combustível (página 3-23)
8. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de retorno do garfo dianteiro (página 3-30)
9. Tampa do radiador (página 6-14)
10. Tampa de abastecimento do óleo do motor (página 6-11)
11. Visor de verificação do nível de óleo do motor (página 6-11)
12. Interruptor da luz do freio traseiro (página 6-23)
13. Reservatório do fluido do freio traseiro (página 6-24)

WAU10431

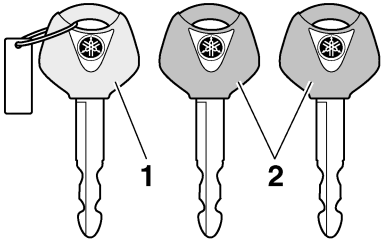
Controles e instrumentos



1. Manete da embreagem (página 3-19)
2. Interruptores do guidão lado esquerdo (página 3-17)
3. Interruptor principal/trava da direção (página 3-2)
4. Visor multifuncional (página 3-8)
5. Interruptor do pisca alerta (página 3-18)
6. Reservatório do fluido do freio dianteiro (página 6-24)
7. Interruptores do guidão do lado direito (página 3-17)
8. Manopla do acelerador (página 6-18)
9. Manete do freio (página 3-20)

Sistema imobilizador

WAU10978



1. Chave de reconfiguração do código (vermelha)
2. Chaves padrão (preta)

Este veículo está equipado com um sistema imobilizador para evitar roubo através de códigos de registro nas chaves padrão. Este sistema é composto pelo seguinte:

- uma chave de reconfiguração do código (com um arco vermelho)
- duas chaves padrão (com um arco preto) que podem ser reconfiguradas com novos códigos
- um transmissor-receptor (que é instalado na chave de reconfiguração do código)
- uma unidade imobilizadora
- uma ECU (Unidade de Controle Eletrônico)
- uma luz indicadora do sistema imobilizador (Consulte a página 3-7.)

A chave com o arco vermelho é utilizada para registrar códigos em cada uma das chaves padrão. Dado que a reconfiguração é um processo difícil, leve o veículo com as três chaves a um concessionário Yamaha, para que sejam reconfiguradas. Não utilize a chave com arco vermelho para conduzir o veículo. A chave com arco vermelho deve ser somente utilizada para reconfigurar as chaves padrão. Utilize sempre uma chave padrão para conduzir o veículo.

WCA11822

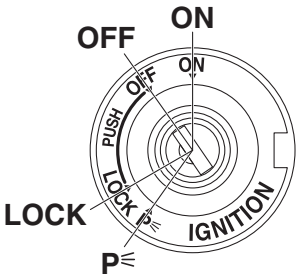
ATENÇÃO

- **NÃO PERCA A CHAVE DE RECONFIGURAÇÃO DO CÓDIGO! CONTATE IMEDIATAMENTE O SEU CONCESSIONÁRIO CASO A TENHA PERDIDO! Se perder esta chave, será impossível configurar novos códigos nas chaves normais. As chaves normais podem continuar sendo utilizadas para colocar o veículo em funcionamento, no entanto, caso seja necessário re-configurar o código (ou seja, se for feita uma nova chave normal ou perder todas as chaves), será necessário substituir todo o sistema imobilizador. Por isso, recomendamos que utilize uma das chaves normais e mantenha a chave de re-configuração do código em um local seguro.**
- **Não mergulhe as chaves em água.**
- **Não exponha as chaves a temperaturas excessivamente elevadas.**
- **Não coloque as chaves próximas de imãs (incluindo produtos como alto-falantes, etc., mas sem se limitar a estes).**
- **Não coloque as chaves próximas de objetos que transmitam sinais elétricos.**
- **Não coloque objetos pesados sobre a chave.**
- **Não efetue qualquer tipo de polimento nem altere a forma das chaves.**
- **Não desmonte a parte plástica das chaves.**
- **Não coloque duas chaves de qualquer sistema imobilizador no mesmo chaveiro.**
- **Mantenha as chaves normais, bem como chaves de outros sistemas imobilizadores afastadas da chave de reconfiguração do código deste veículo.**

- **Mantenha as chaves de outros sistemas imobilizadores longe do interruptor principal, uma vez que elas podem causar interferência de sinais.**

WAU10473

Interruptor principal/trava da direção



O interruptor principal/trava da direção controla a ignição e o sistema elétrico, e é usado para travar a direção. As diversas posições estão descritas abaixo.

NOTA

Certifique-se de utilizar a chave padrão (preta) para condução normal do veículo. Para minimizar o risco de perder a chave de reconfiguração do código (vermelha), mantenha-a num local seguro e utilize-a apenas para reconfigurar códigos.

WAU10551

ON

Todos os circuitos elétricos estão ativados, a luz do painel, lanterna traseira, luz da placa de licença e luzes auxiliares acendem-se, pode-se dar partida no motor. A chave não pode ser removida.

NOTA

Os faróis dianteiros acendem-se automaticamente quando o motor é ligado e permanecem acesos até a chave ser girada para "OFF", mesmo se o motor desligar.

WAU10662

OFF

Todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser removida.

WWA10062

⚠ ADVERTÊNCIA

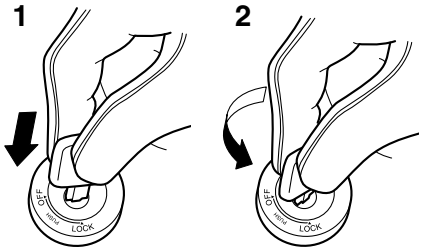
Nunca gire a chave para a posição "OFF" ou "LOCK" enquanto a motocicleta estiver em movimento. Caso contrário os sistemas elétricos serão desativados, o que pode resultar em perda de controle ou em um acidente.

WAU10685

LOCK

A direção está travada e todos os sistemas elétricos estão desligados. A chave pode ser removida.

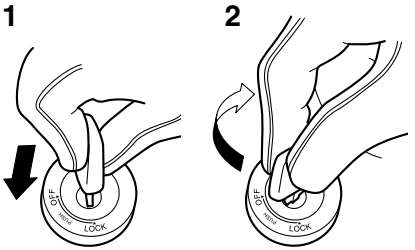
Para travar a direção



1. Pressionar
2. Girar.

1. Gire os guidões completamente para a esquerda.
2. Pressione a chave para posição “OFF”, e então gire-a para “LOCK” enquanto pressiona-a.
3. Retire a chave.

Para destravar a direção



1. Pressionar
2. Girar.

Pressione a chave e então gire-a para “OFF”, ainda pressionando-a.

WAU10942

P⋜ (Estacionamento)

A direção está travada e a lanterna, luz da placa de licença e as luzes auxiliares estão acesas. As luzes de advertência e as luzes do pisca podem ser acesas, mas todos os outros circuitos elétricos estão desligados. A chave pode ser removida.

A direção deve estar travada antes da chave ser girada para “P⋜”.

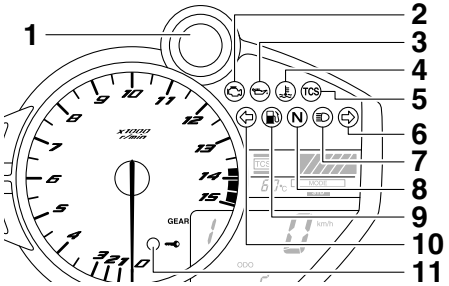
WCA11021

ATENÇÃO

Não utilize a posição de estacionamento durante um longo período de tempo, caso contrário a bateria pode descarregar.

WAU49396

Luzes indicadoras e luzes de advertência



1. Luz indicadora de tempo de mudança de marcha
2. Luz de advertência de problema no motor “ ”
3. Luz de advertência do nível de óleo “ ”
4. Luz de advertência da temperatura do líquido de arrefecimento “ ”
5. Luz de advertência/indicadora do sistema de controle de tração “TCS”
6. Luz indicadora do pisca direito “ ”
7. Luz indicadora do farol alto “ ”
8. Luz indicadora de ponto morto “ **N** ”
9. Luz de advertência do nível de combustível “ ”
10. Luz indicadora do pisca esquerdo “ ”
11. Luz indicadora do sistema imobilizador

WAU11031

Luz indicadora do pisca “ ” e “ ”

A luz indicadora correspondente acende intermitentemente quando o interruptor do pisca é posicionado para a esquerda ou direita.

WAU11061

Luz indicadora de ponto morto “ N ”

Esta luz indicadora acende quando a transmissão estiver em ponto morto.

WAU11081

Luz indicadora do farol alto “ ”

Esta luz indicadora se acende quando o farol alto é acionado.

WAU11255

Luz de advertência do nível de óleo “ ”

Esta luz de advertência se acende quando o nível do óleo do motor está baixo.

O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificado girando-se a chave para “ON”. A luz de advertência deve acender por alguns segundos e depois apagar. Se a luz de advertência não acender inicialmente quando a chave for girada para “ON”, ou se a luz de advertência permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico.

NOTA

- Mesmo que o nível do óleo seja suficiente, a luz de advertência pode piscar durante uma subida ou durante uma aceleração ou desaceleração, mas isso não significa mau funcionamento.
- Este modelo também está equipado com um dispositivo de autodiagnóstico para o circuito de detecção do nível do óleo. Se um problema for notado no circuito de detecção, o seguinte ciclo irá se repetir, até que o problema seja corrigido: A luz de advertência do nível de óleo irá piscar dez vezes, então se apagará por 2,5 segundos. Se isso ocorrer, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo.

WAU11367

Luz de advertência do nível de combustível “ ”

Esta luz de advertência acenderá quando o nível de combustível estiver abaixo de aproximadamente 3,1 L. Quando isso ocorrer, reabasteça o mais breve possível.

O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificada girando a chave para "ON". A luz de advertência deve acender por alguns segundos e depois apagar.
Se a luz de advertência não acender quando a chave for girada para "ON", ou se a luz de advertência permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico.

NOTA

Este modelo também está equipado com um sistema de auto-diagnóstico para o circuito do nível de combustível. Se um problema for detectado no circuito do nível de combustível, o seguinte ciclo irá repetir até que o mau funcionamento seja corrigido: A luz de advertência do nível de combustível piscará oito vezes, e então apagará por 3,0 segundos. Se isto ocorrer, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo.

WAU47754

Luz de advertência da temperatura do líquido de arrefecimento ""

Esta luz de advertência acende quando o motor superaquece. Quando isto acontecer, desligue o motor imediatamente e deixe-o esfriar.

O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificado girando-se a chave para "ON". A luz de advertência deve acender por alguns segundos e depois apagar.
Se a luz de advertência não acender inicialmente quando a chave for girada para "ON", ou se a luz de advertência permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico.

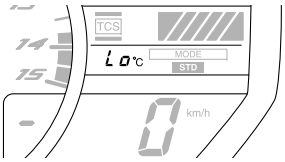
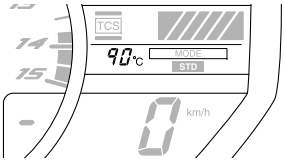
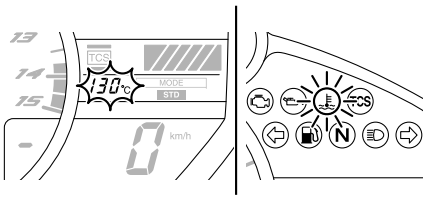
WCA10022

ATENÇÃO

Desligue o motor se houver superaquecimento.

NOTA

- Para veículos equipados com ventoinha do radiador, a ventoinha deve ligar e desligar automaticamente de acordo com a temperatura do líquido de arrefecimento no radiador.
- Se o motor superaquecer, consulte a página 6-41 para instruções adicionais.

Visor		Condições	O que fazer
Abaixo de 40 °C		Mensagem “Lo” é exibida.	OK. Continue conduzindo.
40–116 °C		A temperatura do líquido de arrefecimento é exibida.	OK. Continue conduzindo.
Acima 116 °C		A temperatura do líquido de arrefecimento pisca. A luz de advertência se acende.	Pare o veículo e deixe a temperatura baixar. (Consulte a página 6-41.)

WAU11535

Luz de advertência de problema no motor "🔧"

Esta luz de advertência se acende ou pisca quando um circuito elétrico que monitora o motor apresentar problema. Se isto ocorrer, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o sistema de autodiagnóstico. (Consulte a página 3-14 para obter explicações sobre o dispositivo de autodiagnóstico.)

O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificado girando a chave para "ON". A luz de advertência deve acender por alguns segundos e depois apagar.

Se a luz de advertência não acender quando a chave for girada para "ON", ou se a luz de advertência permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico.

WAU51851

Luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração "TCS"

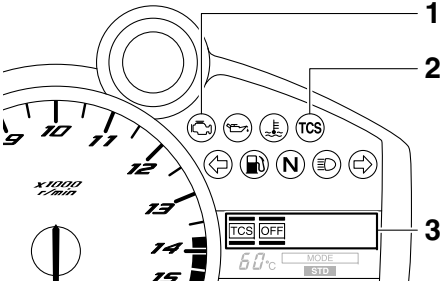
Esta luz de advertência/indicação pisca quando o sistema de controle de tração entra em atividade.

O circuito elétrico da luz pode ser verificado girando a chave para "ON". A luz deve ligar por alguns segundos e então desligar.

Se a luz não acender inicialmente quando a chave estiver girada no "ON", ou a luz permanecer ligada, solicite um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico.

Quando o sistema de controle de tração estiver marcado no modo "TCS" ao invés de "OFF", e o sistema de controle de tração estiver funcionando, a luz indicadora pisca.

Se o sistema de controle de tração desativar enquanto conduz, o "TCS" modo "OFF" é mostrado, e a luz de advertência/indicação e a luz de advertência de problema no motor acendem. (Consulte a página 3-21 para uma explicação sobre o sistema de controle de tração.)



1. Luz de advertência de problema no motor "🔧"
2. Luz de advertência/indicadora do sistema de controle de tração "TCS"
3. Visor do modo de sistema de controle de tração

Tente reiniciar o sistema de controle de tração e as luzes seguindo os procedimentos abaixo de "Voltar a configuração padrão" na página 3-22.

WAU11575

Luz indicadora do sincronismo de mudança de marchas

Esta luz indicadora pode ser ajustada para acender e apagar nas rotações desejadas do motor, sendo usada para informar ao condutor quando for o momento de mudar para a próxima marcha.

O circuito elétrico da luz indicadora pode ser verificado girando-se a chave para "ON". A luz indicadora deve acender por alguns segundos e depois apagar.

Se a luz indicadora não acender inicialmente quando a chave for girada para "ON", ou se a luz permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico. (Veja página 3-15 para uma explicação detalhada da função desta luz indicadora e como ajustá-la.)

WAU38625

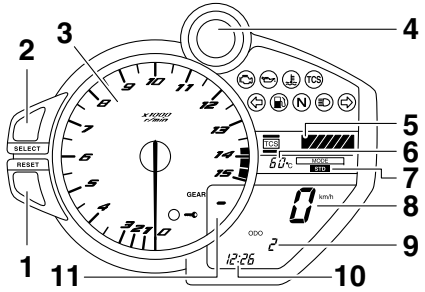
Luz indicadora do sistema imobilizador

O circuito elétrico da luz indicadora pode ser verificado girando-se a chave para "ON". A luz indicadora deve acender-se por alguns segundos e depois apagar.

Se a luz indicadora não acender quando a chave for girada para “ON”, ou se a luz permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico. Quando a chave for girada para “OFF” e após 30 segundos, a luz indicadora começará a piscar, indicando que o sistema imobilizador está ativado. Passadas 24 horas, a luz indicadora irá parar de piscar, mas o sistema imobilizador continuará ativado.
O dispositivo de auto-diagnóstico também detecta problemas nos circuitos do sistema imobilizador. (Consulte a página 3-14 para obter detalhes sobre o dispositivo de auto-diagnóstico.)

WAU60410

Unidade do visor multifuncional



1. Tecla “RESET”
2. Tecla “SELECT”
3. Tacômetro
4. Luz indicadora de tempo de mudança de marcha
5. Visor do modo de sistema de controle de tração
6. Visor da temperatura do líquido de arrefecimento/visor da temperatura do ar de admissão
7. Visor do modo de condução
8. Velocímetro
9. Hodômetro/hodômetro parcial/hodômetro parcial da reserva de combustível/visor de consumo de combustível instantâneo/visor de consumo médio de combustível
10. Relógio/cronômetro
11. Mostrador de marcha

WWA12423

⚠ ADVERTÊNCIA

Certifique-se de parar o veículo antes de fazer qualquer mudança de ajuste no visor multifuncional. Mudar a configuração enquanto conduz pode distrair o condutor e aumentar o risco de um acidente.

O visor multifuncional está equipado com o seguinte:

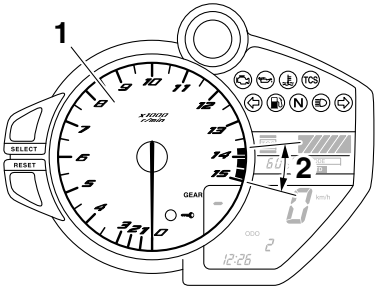
- um velocímetro
- um tacômetro
- um hodômetro
- dois hodômetros parciais (indica a distância percorrida desde que foram zerados pela última vez)
- um hodômetro parcial da reserva de combustível (indica a distância percorrida desde que a luz de advertência do nível de combustível acendeu)
- um cronômetro
- um relógio
- um visor da temperatura do líquido de arrefecimento
- um visor de temperatura do ar de admissão
- um visor de visualização da marcha
- um visor do modo de condução (que mostra o modo de condução selecionado)

- um visor de consumo do combustível (funções de consumo média e instantânea)
- um visor do modo do sistema de controle de tração (que mostra o modo do sistema de controle de tração selecionado)
- um dispositivo de auto-diagnóstico
- um visor de luminosidade e do modo de controle da luz indicadora de mudança de marcha

NOTA

Certifique-se de girar a chave para “ON” antes de utilizar as teclas “SELECT” e “RESET”, exceto para a configuração do visor de luminosidade e para o modo de controle da luz indicadora de mudança de marcha.

Tacômetro



1. Tacômetro
2. Zona vermelha do tacômetro

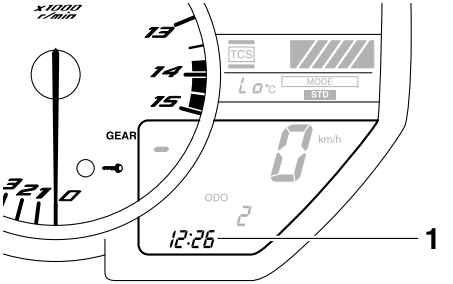
O tacômetro elétrico permite ao condutor controlar a rotação do motor e mantê-la dentro da faixa de potência ideal.
Quando a chave for girada para “ON”, o ponteiro do tacômetro percorre até a máxima rotação do motor, retornando ao ponto zero para testar o circuito elétrico.

WCA10032

ATENÇÃO

Não opere o motor na faixa vermelha do tacômetro.
Faixa vermelha: acima de 13750 rpm.

Modos do relógio e cronômetro



1. Relógio/cronômetro

Para ajustar o relógio

1. Pressione simultaneamente as teclas “SELECT” e “RESET” por pelo menos dois segundos.
2. Quando os dígitos da hora começarem a piscar, pressione a tecla “RESET” para acertar as horas.
3. Pressione a tecla “SELECT” e os dígitos dos minutos ficarão piscando.
4. Pressione a tecla “RESET” para acertar os minutos.
5. Pressione a tecla “SELECT” e depois solte-a para colocar o relógio em funcionamento.

Para visualizar o cronômetro

Para alterar o visor para o modo do cronômetro, pressione simultaneamente as teclas “SELECT” e “RESET”. Para retornar o visor para o modo do relógio, pressione simultaneamente as teclas “SELECT” e “RESET”; entretanto, isto não é possível quando o cronômetro estiver funcionando.

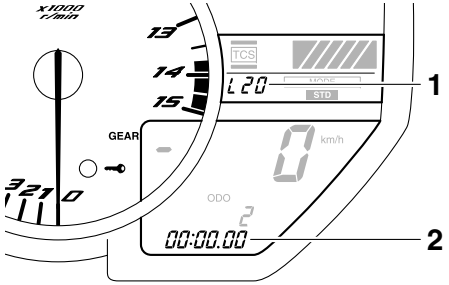
Medida padrão

1. Pressione a tecla “RESET” para iniciar o cronômetro.
2. Pressione a tecla “SELECT” para parar o cronômetro.
3. Pressione a tecla “SELECT” novamente para reiniciar o cronômetro.

Medida de tempo parcial

1. Pressione a tecla “RESET” para iniciar o cronômetro.
2. Pressione o interruptor de partida “” ou tecla “RESET” para medir os tempos parciais. Os tempos parciais são mostrados no visor do hodômetro por cinco segundos.
3. Pressione o interruptor de partida “” ou a tecla “RESET” para visualizar o tempo parcial final ou pressione a tecla “SELECT” para parar o cronômetro e visualizar o tempo parcial final decorrido.

Histórico do tempo parcial



1. Visor da temperatura do líquido de arrefecimento/visor da temperatura do ar de admissão
2. Cronômetro

O histórico do tempo parcial mostra até 20 tempos parciais armazenados. O histórico do tempo parcial pode ser visualizado tanto em ordem cronológica quanto por velocidade.

1. Pressione a tecla “SELECT” por pelo menos um segundo para selecionar o modo de ordem cronológica inversa; “L-20” irá aparecer no cronômetro. Pressione a tecla “SELECT” novamente para selecionar o modo de velocidade; “F-20” irá aparecer no cronômetro.

NOTA

- Inverter para o modo de ordem cronológica: Os tempos parciais são mostrados do último para o inicial (ex., L1, L2, L3, L4).
- Modo de ordem da velocidade: Os tempos parciais são mostrados do mais rápido para o mais lento (ex., F1, F2, F3, F4).

2. Pressione a tecla “RESET”. Dependendo do tempo parcial selecionado, “L1” ou “F1” irá aparecer no visor de temperatura do líquido de arrefecimento/visor de temperatura do ar de admissão, e é correspondente ao tempo parcial armazenado mostrado no cronômetro.
3. Pressione a tecla “SELECT” para trocar o tempo parcial mostrado na ordem crescente (ex., 1, 2, 3, 4), e a tecla “RESET” para trocar o tempo parcial mostrado na ordem decrescente (ex., 20, 19, 18, 17).

NOTA

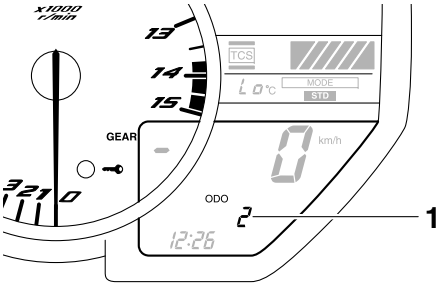
- Para trocar entre o modo de ordem cronológica reversa e o modo de velocidade, pressione a tecla “SELECT” por pelo menos um segundo para

cancelar o modo de seleção atual, e então repita o passo 1 para selecionar o modo desejado.

- Para reiniciar todos os tempos registrados para o histórico do tempo parcial selecionado, pressione a tecla “RESET” por pelo menos um segundo.

4. Pressione a tecla “SELECT” por pelo menos um segundo para cancelar o histórico do tempo parcial e retornar a medição de tempo.

Hodômetro, hodômetro parcial, consumo instantâneo de combustível e consumo médio de combustível



1. Hodômetro/hodômetro parcial/hodômetro parcial da reserva de combustível/visor de consumo de combustível instantâneo/visor de consumo médio de combustível

Pressione a tecla “SELECT” para mudar o visor entre o modo “ODO”, modos do hodômetro parcial “TRIP 1” e “TRIP 2”, modo de consumo instantâneo de combustível “km/L” ou “L/100 km”, e o modo de consumo médio de combustível “AVE_ _._ km/L” ou “AVE_ _._ L/100 km” na seguinte ordem:

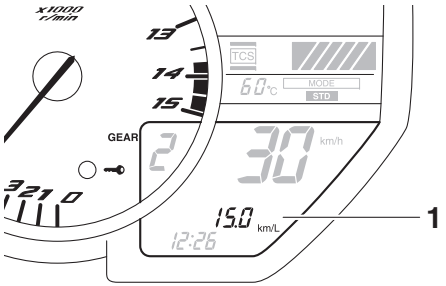
ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L ou L/100 km → AVE_ _._ km/L ou AVE_ _._ L/100 km → ODO

Se a luz de advertência do nível de combustível acender (consulte a página 3-4), o visor mudará automaticamente para o modo de hodômetro parcial da reserva de combustível “TRIP F” e começará a contar a distância percorrida a partir desse ponto. Nesse caso, pressione a tecla “SELECT” para alterar o visor entre os diversos modos do hodômetro parcial, hodômetro, consumo de combustível de um tempo específico e consumo médio de combustível, na seguinte ordem:

TRIP F → km/L ou L/100 km → AVE_ _._ km/L ou AVE_ _._ L/100 km → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

Para reiniciar um hodômetro parcial, selecione-o, pressionando a tecla “SELECT”, e então pressione a tecla “RESET” por pelo menos um segundo.
Se você não reiniciar o hodômetro parcial da reserva de combustível manualmente, este reiniciará automaticamente e o visor retornará para o modo anterior após reabastecer e percorrer 5 km.

Modo de consumo instantâneo de combustível



1. Visor do consumo instantâneo de combustível

O visor do modo de consumo de combustível pode ser ajustado tanto em "km/L" ou "L/100 km".

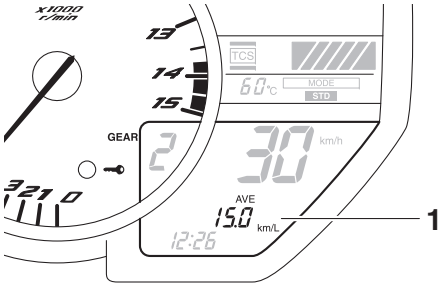
- "km/L": A distância que pode ser percorrida com 1,0 L de combustível sob as condições atuais é mostrada.
- "L/100 km": O total de combustível necessário para percorrer uma distância de 100 km sob as condições atuais é mostrada.

Para mudar para o modo de consumo instantâneo de combustível, pressione a tecla "SELECT" por um segundo, quando um dos visores é mostrado.

NOTA

Se conduzir abaixo de 10 km/h, "_ _._" é mostrado.

Modo de consumo médio de combustível



1. Visor do consumo médio de combustível

O visor do consumo médio de combustível pode ser ajustado para "AVE_ _._ km/L" ou "AVE_ _._ L/100 km".

O visor mostra a média de consumo de combustível desde a última vez que foi reiniciado.

- "AVE_ _._ km/L": A média da distância que pode ser percorrida com 1,0 L de combustível é mostrada.
- "AVE_ _._ L/100 km": A média total de combustível necessário para percorrer 100 km é mostrada.

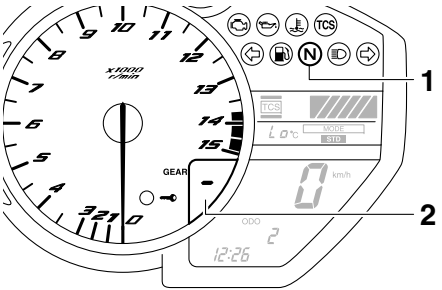
Para mudar para o modo de consumo médio de combustível, pressione a tecla "SELECT" por um segundo, quando um dos visores é mostrado.

Para reiniciar o visor do consumo médio de combustível, selecione-o pressionando a tecla "SELECT", e então pressione a tecla "RESET" por pelo menos um segundo.

NOTA

Após reiniciar o visor do consumo médio de combustível, "_ _._" é mostrado neste visor, até que o veículo tenha percorrido 1 km.

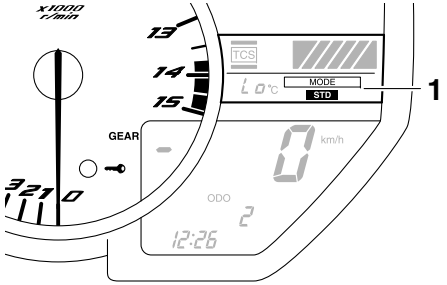
Visor da visualização da marcha



1. Luz indicadora de ponto morto "**N**"
2. Mostrador de marcha

Este visor mostra a marcha selecionada. A posição de ponto morto é indicado através do "–" e pela luz indicadora de ponto morto.

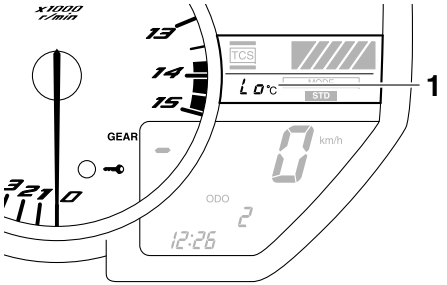
Visor do modo de condução



1. Visor do modo de condução

Este visor indica qual modo de condução foi selecionado: "STD", "A" ou "B". Para mais detalhes dos modos e de como selecioná-los, consulte as páginas 3-17 e 3-19.

Visor da temperatura do líquido de arrefecimento



1. Visor da temperatura do líquido de arrefecimento

O visor da temperatura do líquido de arrefecimento indica a temperatura do líquido.

NOTA

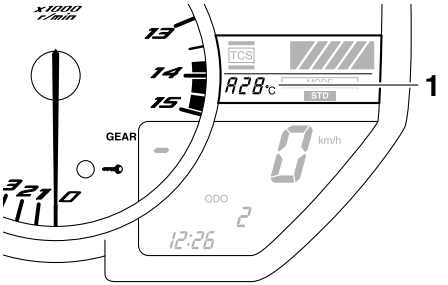
Quando o visor de temperatura do líquido de arrefecimento é selecionado, "C" é mostrado por um segundo, e então a temperatura do líquido aparece.

WCA10022

ATENÇÃO

Desligue o motor se houver superaquecimento.

Visor da temperatura do ar de admissão



1. Visor da temperatura do ar de admissão

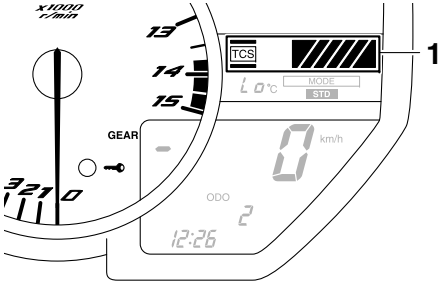
O visor da temperatura do ar de admissão indica a temperatura do ar que entra na caixa do filtro de ar. Gire a chave para "ON", e então pressione a tecla "RESET" para mudar entre o visor da temperatura do líquido de arrefecimento para o visor da temperatura do ar de admissão. Pressione a tecla "RESET" novamente para retornar ao visor de temperatura do líquido de arrefecimento.

NOTA

- Mesmo que a temperatura do ar de admissão esteja ajustado para ser visualizado, a luz de advertência do líquido de arrefecimento se acende, se o motor superaquecer.

- Quando a chave é girada para “ON”, a temperatura do líquido de arrefecimento aparece automaticamente, mesmo que a temperatura do ar de admissão tenha sido exibida antes de girar a chave para “OFF”.
- Quando o visor da temperatura do ar de admissão está selecionado, um “A” é exibido por um segundo, e a temperatura do ar de admissão é exibida.

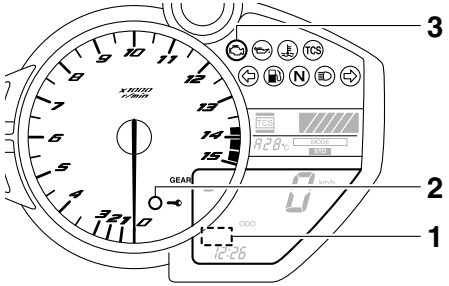
Visor do modo do sistema de controle de tração



1. Visor do modo de sistema de controle de tração

Este visor indica que o modo do sistema de controle de tração está selecionado. Para mais detalhes dos modos e como selecioná-los, consulte a página 3-21.

Dispositivo de auto-diagnóstico



1. Visor do código de erro
2. Luz indicadora do sistema imobilizador
3. Luz de advertência de problema no motor “ ”

Este modelo está equipado com um dispositivo de auto-diagnóstico para os vários circuitos elétricos.
Se um problema for detectado nos circuitos do sistema imobilizador, a luz indicadora do sistema imobilizador irá piscar e o visor indica um código de erro.
Se um problema for detectado em qualquer outro circuito, a luz de advertência de problema no motor irá acender e o visor indica um código de erro.
Se o visor indica algum código de erro, anote o número do código e em seguido, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo.

NOTA

Se o visor indicar o código de erro 52 no circuito do sistema imobilizador, isto pode ter sido provocado por interferência de transmissor-receptor. Se esse erro aparecer, tente o seguinte procedimento abaixo.

1. Utilize a chave de reconfiguração do código para dar partida no motor.

NOTA

Certifique-se que não existam outras chaves próximas do interruptor principal e não guarde mais do que uma chave desse tipo no mesmo chaveiro! As chaves do sistema imobilizador podem provocar interferência de sinal, o que pode impedir o funcionamento do motor.

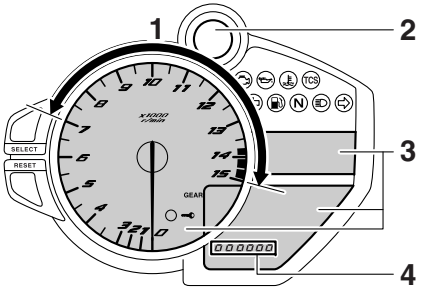
2. Se o motor funcionar, desligue-o e tente colocá-lo em funcionamento com as chaves padrão.
3. Se uma das chaves padrão ou ambas não ligarem o motor, leve o veículo, as chaves de reconfiguração do código e as duas chaves padrão a um concessionário Yamaha para reconfigurar as chaves padrão.

WCA11591

ATENÇÃO

Quando o visor exibe um código de erro, a motocicleta deverá ser verificada logo que possível, de modo a evitar danos no motor.

O brilho do visor e o modo de controle da luz indicadora da mudança de marcha



1. Faixa de ativação da luz indicadora de mudança de marcha
2. Luz indicadora de tempo de mudança de marcha
3. Visores ajustáveis da luminosidade
4. Visor do nível de luminosidade

Este modo permite que você faça mudanças entre os cinco ajustes disponíveis, seguindo os seguintes passos.

1. Gire a chave para “OFF”.
2. Pressione e segure a tecla “SELECT”.
3. Gire a chave para “ON”, e então solte a tecla “SELECT” durante cinco segundos. A função do visor de luminosidade é selecionada.
4. Pressione a tecla “SELECT” para mudar as funções na ordem abaixo.
   a. Brilho do visor:
      Este modo permite ajustar o brilho do visor e do tacômetro para se adequar às condições de iluminação exterior.
   b. Atividade da luz indicadora do ponto de mudança de marcha:
      Esta função permite escolher se a luz indicadora deve ou não ser ativada, e se deve ou não piscar ou permanecer acesa.
   c. Ativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha:
      Esta função permite selecionar a rotação do motor, na qual a luz indicadora será ativada.
   d. Desativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha:
      Esta função permite selecionar a rotação do motor na qual a luz indicadora será desativada.
   e. Brilho da luz indicadora do ponto de mudança de marcha:
      Esta função permite ajustar o brilho da luz indicadora, ajustando à sua preferência.

NOTA

O visor mostra o ajuste atual para cada função, exceto a função de atividade de luz indicadora do ponto de mudança de marcha.

Para ajustar o brilho dos visores do visor multifuncional e do tacômetro

1. Gire a chave para “OFF”.
2. Pressione e segure a tecla “SELECT”.
3. Gire a chave para “ON”, e então solte a tecla “SELECT” após cinco segundos.
4. Pressione a tecla “RESET” para selecionar o nível de brilho desejado.
5. Pressione a tecla “SELECT” para confirmar o nível de brilho desejado. O modo de controle muda para a função da luz de atividade da luz indicadora do ponto de mudança de marcha.

Para ajustar a função de ativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha

1. Pressione a tecla “RESET” para selecionar um dos seguintes ajustes da atividade da luz indicadora:

- O indicador luminoso fica aceso quando ativado. (Este ajuste é selecionado quando a luz indicadora está acesa)
- O indicador luminoso pisca quando ativado. (Este ajuste é selecionado quando a luz indicadora pisca quatro vezes por segundo)
- A luz indicadora está desativada; em outras palavras, não acende nem pisca. (Este ajuste é selecionado quando a luz indicadora pisca uma vez a cada dois segundos)

2. Pressione a tecla "SELECT" para confirmar a atividade da luz indicadora selecionado. O modo de controle muda par a função de ativação do da luz indicadora do ponto de mudança de marcha.

Para ajustar a ativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha

NOTA

A função de ativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha pode ser ajustada entre 7000 rpm e 15000 rpm. De 7000 rpm a 12000 rpm, a luz indicadora pode ser definida em intervalos de 500 rpm. De 12000 rpm a 15000 rpm, a luz indicadora pode ser definida em intervalos de 200 rpm.

1. Pressione a tecla "RESET" para selecionar a rotação do motor desejada para ativar a luz indicadora.
2. Pressione a tecla "SELECT" para confirmar a rotação selecionada. O modo de controle muda para a função de desativação do indicador luminoso do ponto de mudança de marcha.

Para ajustar a função de desativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha

NOTA

- A função de desativação da luz indicadora do ponto de mudança de marcha pode ser ajustada entre 7000 rpm e 15000 rpm. De 7000 rpm para 12000 rpm, a luz indicadora pode ser ajustada em intervalos de 500 rpm. De 12000 rpm a 15000 rpm, a luz indicadora pode ser ajustada em intervalos de 200 rpm.
- Certifique-se que a função de desativação está definida para uma rotação do motor superior à selecionada, caso contrário, a luz indicadora do ponto de mudança de marcha permanecerá desativado.

1. Pressione a tecla "RESET" para selecionar a rotação desejada do motor para desativar a luz indicadora do ponto de mudança de marcha.
2. Pressione a tecla "SELECT" para confirmar a rotação selecionada. O modo de controle muda para a função de brilho da luz indicadora do ponto de mudança de marcha.

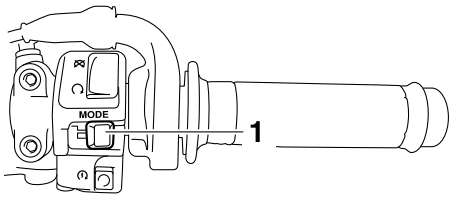
Para ajustar o brilho da luz indicadora do ponto de mudança de marcha

1. Pressione a tecla "RESET" para selecionar o nível de brilho desejado.
2. Pressione a tecla "SELECT" para confirmar o nível de brilho selecionado da luz indicadora. O visor retorna para o modo do hodômetro parcial ou do hodômetro.

WAU47634

D-mode (modo de condução)

D-mode é um sistema de performance do motor controlada eletronicamente com três modos de seleção (“STD”, “A”, e “B”).
Pressione o interruptor do modo de condução “MODE” para mudar os modos de condução. (Consulte a página 3-19 para explicação do interruptor do modo de condução.)



1. Interruptor de modo de condução “MODE”

NOTA

Antes de utilizar o D-mode, certifique-se que entendeu o funcionamento juntamente com o funcionamento do interruptor do modo de condução.

Modo “STD”

Modo “STD” é apropriado para várias condições de condução.
Este modo permite o condutor aproveitar uma condução suave e esportiva a partir de uma baixa rotação até uma rotação mais alta.

Modo “A”

Modo “A” oferece uma resposta do motor de forma esportiva em baixa para média rotação, em comparação com o modo “STD”.

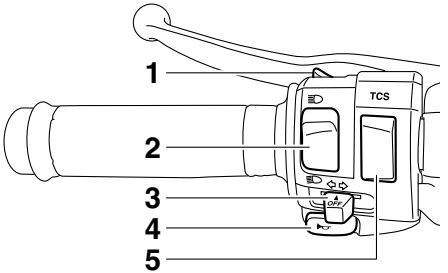
Modo “B”

Modo “B” oferece uma resposta que é um pouco menos acentuada comparado ao modo “STD” para situações de condução que requerem um funcionamento mais sensível do acelerador.

WAU1234H

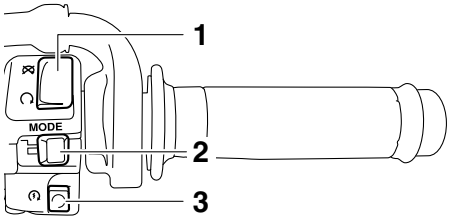
Interruptores do guidão

Esquerdo



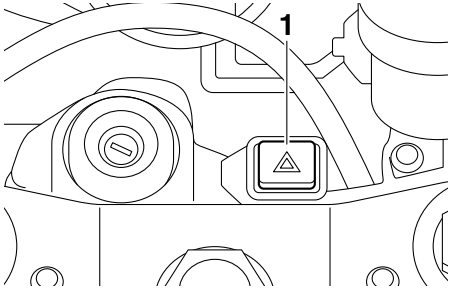
1. Interruptor de ultrapassagem “≣D”
2. Interruptor de farol alto/baixo “≣D/≣D”
3. Interruptor do pisca “⇦/⇨”
4. Interruptor da buzina “”
5. Interruptor do sistema de controle de tração “TCS”

Direito



1. Interruptor de parada do motor "○/⊠"
2. Interruptor de modo de condução "MODE"
3. Interruptor de partida "Ⓢ"

Interruptor do pisca-alerta



1. Interruptor do pisca-alerta "⚠"

WAU12381

Interruptor de ultrapassagem "≡D"

Pressione este interruptor para acionar os faróis.

WAU12401

Interruptor de farol alto/baixo "≡D/≡D"

Aperte o interruptor na posição "≡D" para farol alto e "≡D" para farol baixo.

WAU12461

Interruptor do pisca "⇦/⇨"

Para conversões à direita, posicione o interruptor para "⇨". Para conversões à esquerda, posicione o interruptor para "⇦". Logo que liberar o interruptor, este volta à posição central. Para anular o sinal, pressione o interruptor.

WAU12501

Interruptor da buzina "📯"

Pressione este interruptor para buzinar.

WAU51842

Interruptor do sistema de controle de tração "TCS"

Este interruptor é utilizado para selecionar os modos do sistema de controle de tração.

Consulte "Sistema de controle de tração" na página 3-21 para informações detalhadas.

WAU12661

Interruptor de parada do motor "○/⊠"

Coloque este interruptor em "○" antes de dar a partida no motor. Coloque este interruptor em "⊠" para desligar o motor no caso de uma emergência, tais como, se a motocicleta cair ou se o cabo do acelerador ficar preso.

WAU12713

Interruptor de partida "Ⓢ"

Pressione este interruptor para ligar o motor através do motor de partida. Consulte a página 5-1 para instruções da partida antes de colocar o motor em funcionamento.

WAU41701

A luz de advertência de problema no motor se acende quando a chave é girada para "ON" e o interruptor de arranque é acionado, mas isto não indica avaria.

WAU12734

Interruptor do pisca-alerta "⚠"

Com a chave na posição "ON" ou "P≤", use o interruptor para ligar a luz do pisca-alerta (todas as luzes piscam simultaneamente).

O pisca-alerta é utilizado em caso de emergência ou para alertar outros motoristas quando o seu veículo estiver parado em locais onde possam representar perigo ao tráfego.

WCA10062

ATENÇÃO

Não utilize a luz do pisca alerta durante muito tempo com o motor desligado, caso contrário a bateria pode descarregar.

WAU47496

Interruptor do modo de condução "MODE"

WWA15341

⚠ ADVERTÊNCIA

Não mude o modo de condução (D-mode) enquanto o veículo estiver em movimento.

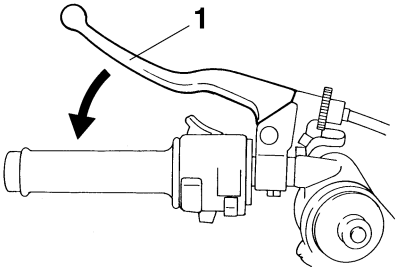
Utilize este interruptor para mudar o modo de condução para "STD", "A", ou "B" na seguinte ordem:
STD → A → B → STD
O acelerador deve estar completamente fechado para permitir a mudança do modo de condução. (Consulte a página 3-17 para explicação de cada modo de condução.)

NOTA

- O modo está ajustado para "STD" como padrão. O modo "STD" é reinicializado quando a chave é girada para "OFF".
- O modo de seleção é mostrado no visor do modo de condução. (Consulte a página 3-13.)

WAU12821

Manete da embreagem

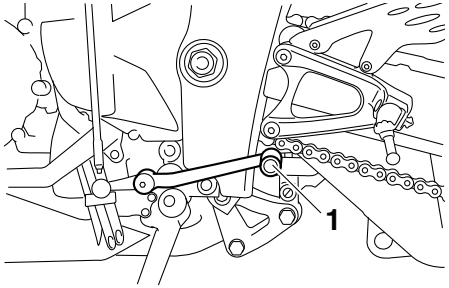


1. Manete da embreagem

O manete da embreagem está situado do lado esquerdo do guidão. Para desengatar a embreagem, puxe o manete em direção ao punho do guidão. Para engatar a embreagem solte o manete. O manete deve ser puxado rapidamente e solto lentamente, para proporcionar uma operação suave. O manete da embreagem é equipado com interruptor, o qual faz parte do sistema de corte do circuito de ignição. (Consulte a página 3-35.)

WAU12872

Pedal de câmbio

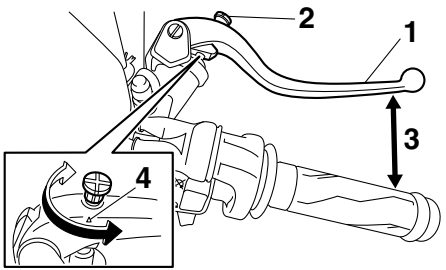


1. Pedal de câmbio

O pedal de câmbio está localizado do lado esquerdo do motor e é usado em conjunto com o manete da embreagem para mudar as 6 marchas de engrenamento constante, instaladas nesta motocicleta.

WAU33854

Manete do freio

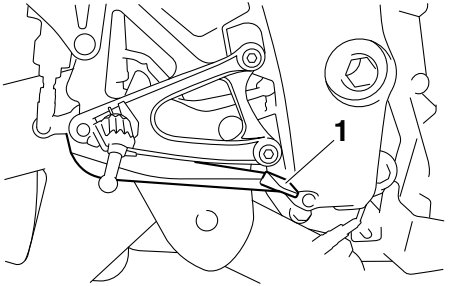


1. Manete do freio
2. Botão de ajuste da posição do manete do freio
3. Distância entre o manete do freio e manopla do acelerador
4. "△" marca

O manete do freio está localizado no guidão direito. Para acionar o freio dianteiro, puxe o manete em direção à manopla do acelerador.
O manete do freio está equipado com um botão de ajuste de posição. Para ajustar a distância entre o manete do freio e a manopla do guidão, gire o botão de ajuste enquanto mantém o manete afastado da manopla. Quando a posição desejada for atingida, certifique-se de ajustá-la com a marca "△" no manete do freio.

WAU12942

Pedal do freio



1. Pedal do freio

O pedal de freio localiza-se do lado direito da motocicleta. Para acionar o freio traseiro pressione o pedal.

WAU60420

Sistema de controle de tração

O sistema de controle de tração ajuda a manter a tração na aceleração. Se os sensores detectarem que a roda traseira está escorregando (giro descontrolado), o sistema de controle de tração auxilia na força de ajuste do motor até o necessário para que a tração seja restabelecida. A luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração pisca para permitir que o condutor saiba que o controle de tração está em atividade.

WWA15432

⚠ ADVERTÊNCIA

O sistema de controle de tração não é um substituto para conduzir de forma apropriada conforme as condições. Controle de tração não pode impedir a perda de tração durante uma curva feita em alta velocidade, ao acelerar fortemente em um ângulo de inclinação acentuado, ou enquanto freia, e não pode impedir o deslizamento das rodas. Como qualquer outra motocicleta, aproxime-se com cuidado de superfícies que podem ser escorregadias e evite essas superfícies especialmente escorregadias.

NOTA

- O controle de tração pode entrar em atividade quando o veículo é conduzido sobre uma elevação.
- O condutor pode reparar uma leve mudança no motor e nos ruídos do escapamento quando o sistema de controle de tração entrar em atividade.

Existem seis modos do sistema de controle de tração e um modo “off”.

	Visor multifuncional
OFF	TCS OFF
Modo 1	TCS
Modo 2	TCS
Modo 3	TCS
Modo 4	TCS
Modo 5	TCS
Modo 6	TCS

- “TCS” modo “1”: Fornece ajuda mínima do sistema de controle de tração.
- “TCS” modo “2” por meio do “6”: Fornece uma maior ajuda do sistema de controle de tração. O modo 6 fornece grande ajuda do sistema de controle de tração.
- “TCS” modo “OFF”: Desliga o sistema de controle de tração. O sistema pode também ser automaticamente desativado em algumas condições de condução (consulte “Voltar a configuração padrão” na página 3-22).

Quando a chave é girada para “ON”, o sistema de controle de tração é ativado e o último modo selecionado é mostrado no medidor multifuncional.

Todos os modos do sistema de controle de tração podem ser selecionados quando a chave está na posição “ON”. O modo 1 por meio do 6 também pode ser selecionado quando o veículo está em movimento, no entanto a manopla do acelerador pode estar completamente fechada. O sistema de controle de tração não pode ser ligado ou desligado enquanto o veículo estiver em movimento.

WCA16801

ATENÇÃO

Utilize somente os pneus especificados. (Consulte a página 6-19.) Usar pneus de tamanhos diferentes irá impedir o sistema de controle de tração de controlar a rotação do pneu corretamente.

Configuração do sistema de controle de tração

WWA16071

⚠ ADVERTÊNCIA

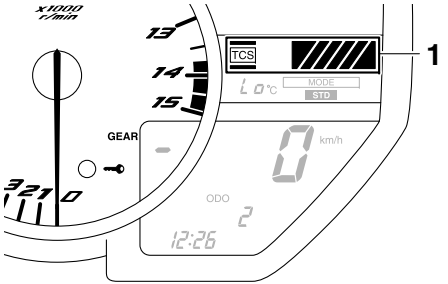
Mudar as configurações enquanto conduz pode distrair o condutor. Então, tome cuidado extra quando mudar o modo enquanto conduz.

Quando o veículo estiver parado, pressione a lateral superior do interruptor do sistema de controle de tração por pelo menos dois segundos para desligar o sistema de controle de tração. Pressione a lateral inferior do interruptor para ligar o sistema de controle de tração.

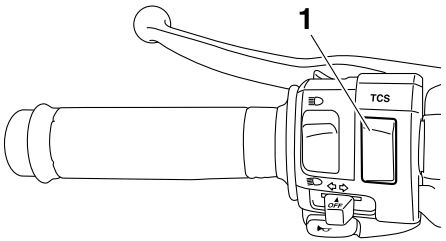
Quando o veículo estiver parado ou em movimento, feche o acelerador e pressione a lateral inferior do interruptor para a mudar do modo "1" para o "6". Feche o acelerador e pressione a lateral superior do interruptor para mudar do modo "6" para o "1".

NOTA

O veículo está marcado no "TCS" modo 6 ao ser fabricado.



1. Visor do modo de sistema de controle de tração



1. Interruptor do sistema de controle de tração "TCS"

Voltar a configuração padrão

O sistema de controle de tração pode ser desativado nas seguintes condições:

- Se a roda dianteira ou traseira estiver fora do solo enquanto dirigi.
- Giro excessivo da roda traseira

Se o sistema de controle de tração estiver desativado, tanto a luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração e a luz de advertência de problema no motor estarão ligadas.

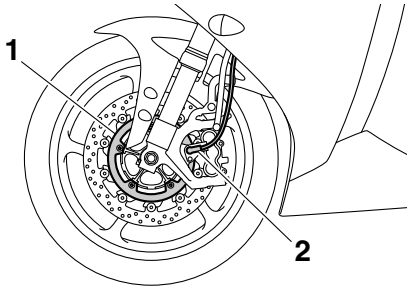
Para reiniciar o sistema de controle de tração:

Gire a chave para "OFF". Espere pelo menos um segundo, então gire a chave de volta para "ON". A luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração deve desligar e o sistema será ativado. A luz de advertência de problema no motor deve desligar depois que a motocicleta alcançar pelo menos 20 km/h. Se a luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração ou a luz de advertência de problema no motor ainda permanecer ligada depois de retornar para a configuração padrão, a motocicleta pode ainda ser conduzida, no entanto solicite um concessinário Yamaha para verificar a motocicleta o mais breve possível.

WCA17732

ATENÇÃO

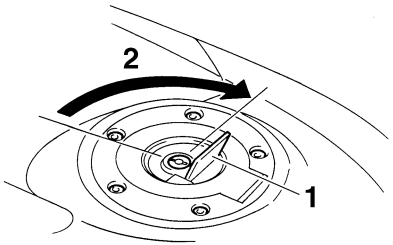
- **Mantenha qualquer tipo de ímãs (incluindo ferramentas magnetizadas, chave de fenda magnética, etc.) distantes do sensor ou rotor da roda dianteira, caso contrário, o sensor e o rotor podem ser danificados, resultando em um desempenho inadequado do sistema de controle de tração.**
- **Tome cuidado para não danificar o sensor ou o rotor.**



1. Rotor do sensor da roda dianteira
2. Sensor da roda dianteira

WAU13075

Tampa do tanque de combustível



1. Capa da trava da tampa do tanque de combustível
2. Destrave.

Para abrir a tampa do tanque de combustível

Abra a tampa da fechadura do tanque de combustível, coloque a chave na fechadura e depois gire-a 1/4 de volta no sentido horário. A trava será solta e a tampa do tanque de combustível pode ser aberta.

Para fechar a tampa do tanque de combustível

1. Empurre a tampa do tanque de combustível na posição, com a chave inserida na fechadura.
2. Gire a chave em sentido anti-horário para a posição original, retire-a, e então feche a tampa da fechadura.

NOTA

A tampa do tanque de combustível não pode ser fechada a não ser que a chave esteja na fechadura. Além disso, a chave não pode ser retirada se a tampa não estiver devidamente fechada e travada.

WWA11092

⚠ ADVERTÊNCIA

Certifique-se que a tampa do tanque de combustível esteja corretamente fechada após abastecer. Vazamento de combustível causa risco de incêndio.

WAU13222

Combustível

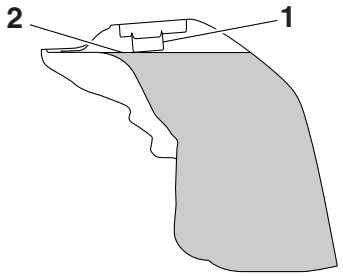
Certifique-se que há combustível suficiente no tanque.

WWA10882

⚠ ADVERTÊNCIA

Gasolina e vapores de gasolina são extremamente inflamáveis. Para evitar fogo e explosões e reduzir riscos de danos ao reabastecer, siga as seguintes instruções.

1. Antes de reabastecer, desligue o motor e certifique-se que não há ninguém sentado no veículo. Nunca reabasteça enquanto fuma, ou perto de faíscas, chamas, ou outras fontes de ignição, como luzes dos aquecedores de água e secadores de roupas.
2. Não encha o tanque de combustível excessivamente. Pare de abastecer quando o combustível atingir a parte inferior do tubo de enchimento. Como o combustível expande quando aquecido, o calor do motor ou do sol pode causar um transbordamento do combustível do tanque.



1. Tubo de abastecimento do reservatório de combustível
2. Nível máximo de combustível

3. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado. ***ATENÇÃO:*** **Limpe imediatamente qualquer respingo de combustível, com um pano limpo, seco e macio, pois o combustível pode deteriorar as superfícies pintadas e peças plásticas.** [WCA10072]
4. Certifique-se que a tampa de combustível esteja corretamente fechada.

WWA15152

⚠ ADVERTÊNCIA

Gasolina é venenosa e pode causar ferimentos ou morte. Manuseie gasolina com cuidado. Nunca puxe gasolina com sua boca. Se você ingerir, inalar vapor, ou gasolina cair em seus olhos, consulte um médico imediatamente. Se houver contato da gasolina com sua pele, lave a área com água e sabão. Se a gasolina cair em suas roupas, troque-as.

WAU49233

Combustível recomendado:
Gasolina aditivada
Capacidade do tanque de combustível:
18,0 L
Quantidade de combustível na reserva (quando a luz de advertência do nível de combustível acende):
3,1 L

WCA11401

ATENÇÃO

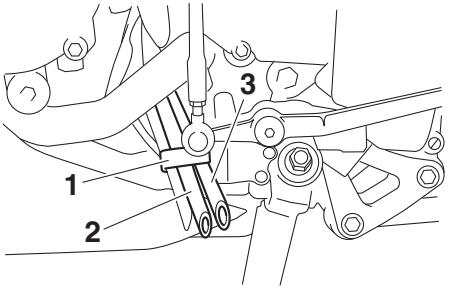
Use somente gasolina de boa qualidade. O uso de gasolina de má qualidade pode provocar severos danos às partes internas do motor, como nas válvulas e anéis do pistão, assim como no sistema de escape.

Sua motocicleta Yamaha foi desenvolvida para ser abastecida somente com gasolina aditivada. Após o abastecimento, se o motor produzir um ruído diferente (pré-ignição), use gasolina de uma marca diferente.

O uso de gasolina aditivada irá estender a vida útil das velas e reduzir custos com manutenção.

WAU58081

Mangueira de respiro do tanque de combusível e mangueira de dreno



1. Abraçadeira
2. Mangueira de respiro do tanque de combustível
3. Mangueira de dreno do tanque de combustível

Antes de ligar a motocicleta:

- Verifique cada conexão da mangueira.
- Verifique se há rachaduras ou danos em cada mangueira e substitua-a se necessário.
- Certifique-se que a extremidade de cada mangueira não está bloqueada, e limpe-a se for necessário.
- Certifique-se que a extremidade de cada mangueira está posicionada do lado de fora da carenagem.
- Certifique-se de que cada mangueira está posicionada atrevés do grampo ou do guia.

WAU13434

Catalisador

Este modelo está equipado com um catalisador no sistema de escape.

WWA10863

⚠ ADVERTÊNCIA

O sistema de escape fica quente após o funcionamento. Para prevenir incêndio ou queimaduras:

- **Não estacione o veículo próximo a locais que apresentem riscos de incêndio, como grama ou outros materiais inflamáveis de fácil combustão.**
- **Estacione o veículo em um local onde pedestres ou crianças não toquem no sistema de escape quente.**
- **Certifique-se que o sistema de escape tenha esfriado antes de executar qualquer serviço de manutenção.**
- **Não deixe o motor em marcha lenta por mais que alguns minutos. Um longo período pode causar excesso de calor.**

WCA10702

ATENÇÃO

Utilize somente gasolina aditivada. O uso de gasolina não aditivada pode causar danos irreparáveis ao catalisador.

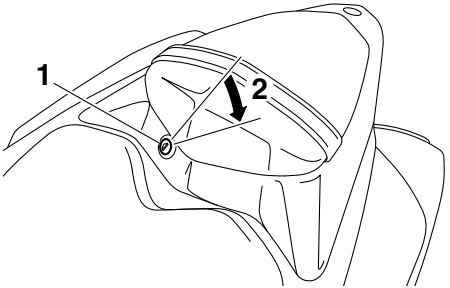
WAU47272

Assentos

Assento do passageiro

Para remover o assento do passageiro

1. Insira a chave na trava do assento, e então gire-a em sentido horário.

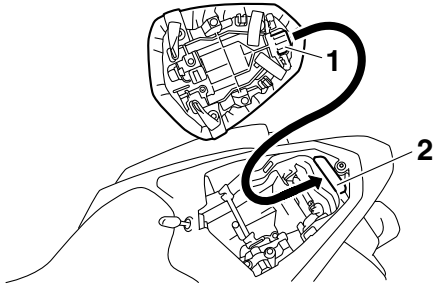


1. Trava do assento
2. Destrave.

2. Levante a frente do assento do passageiro e puxe-o para frente.

Para instalar o assento do passageiro

1. Insira a projeção na parte traseira do assento do passageiro como mostrado, e então pressione a parte dianteira do assento para baixo para travá-lo.



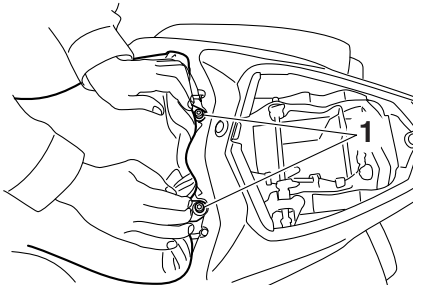
1. Projeção
2. Fixador do assento

2. Retire a chave.

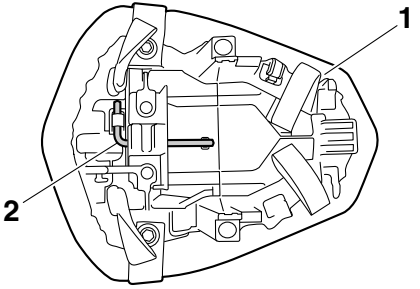
Assento do condutor

Para remover o assento do condutor

1. Retire o assento do passageiro.
2. Pressione as extremidades do assento do condutor como mostrado, retire os parafusos com a chave hexagonal localizada na parte traseira do assento do passageiro, e então puxe o assento para fora.



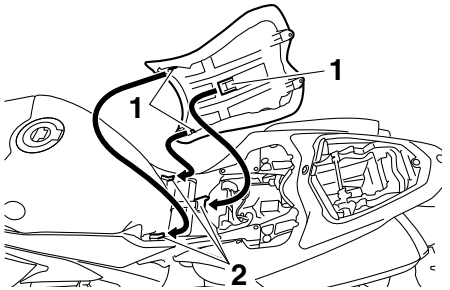
1. Parafuso



1. Assento do passageiro
2. Ferramenta hexagonal

Para instalar o assento do condutor

1. Insira as projeções nos fixadores do assento como mostrado, e então coloque o assento em sua posição original.



1. Projeção
2. Fixador do assento

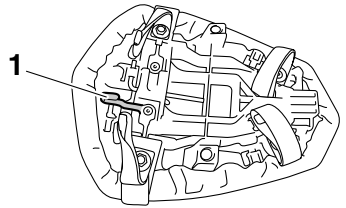
2. Instale os parafusos com a chave hexagonal.
3. Insira a chave hexagonal de volta no fixador do assento do passageiro.
4. Instale o assento do passageiro.

NOTA

Certifique-se que os assentos estejam devidamente seguros antes de conduzir.

WAU47531

Porta-capacete

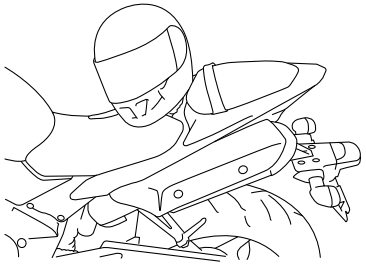


1. Trava do capacete

O porta-capacete está localizado na parte inferior do assento do passageiro.

Para prender um capacete no porta-capacete

1. Retire o assento do passageiro. (Consulte a página 3-26.)
2. Prenda o capacete no porta-capacete, em seguida instale o assento do passageiro de modo seguro. **ADVERTÊNCIA! Nunca conduza com um capacete preso na trava de capacete, pois o capacete pode bater em objetos, provocando a perda do controle e possivelmente um acidente.** [WWA10162]

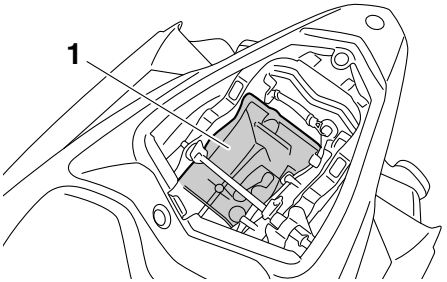


Para soltar um capacete do porta capacete

Retire o assento do passageiro, retire o capacete do porta-capacete e então instale o assento.

WAU14465

Compartimento de armazenamento



1. Compartimento de armazenamento

O compartimento de armazenamento está localizado embaixo do assento do passageiro. (Consulte a página 3-26.)
Quando armazenar documentos ou outros itens no compartimento de armazenamento, certifique-se de guardá-los em um saco plástico para que não se molhem. Ao lavar o veículo, tome cuidado para não entrar água no compartimento de armazenamento.

WWA10962

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não exceda o limite de carga de 1 kg no compartimento de armazenamento.**

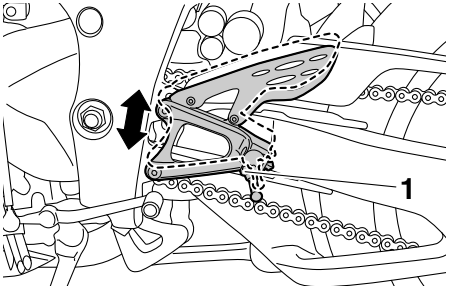
- **Não exceda a carga máxima de 189 kg do veículo.**

WAU47443

Posição do estribo do condutor

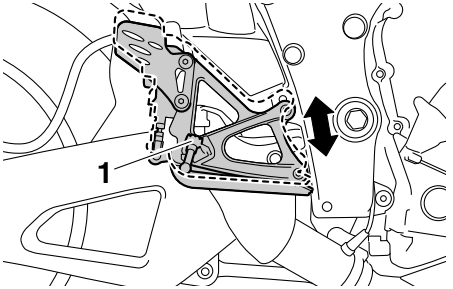
O estribo do condutor pode ser ajustado para uma das duas posições existentes, para se adequar à preferência do condutor. Solicite a um concessionário Yamaha para ajustar a posição dos estribos do condutor.

Lado esquerdo



1. Estribo do condutor

Lado direito

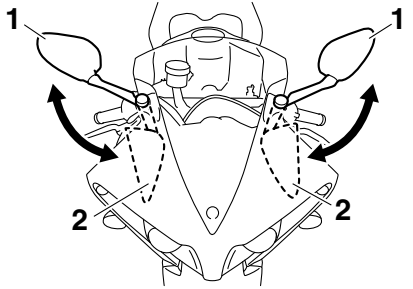


1. Estribo do condutor

WAU47261

Espelhos retrovisores

Os espelhos retrovisores deste veículo podem ser dobrados para frente ao estacionar em espaços estreitos. Dobre os espelhos para trás, na posição original antes da condução.



1. Posição de condução
2. Posição de estacionamento

WWA14372

⚠ ADVERTÊNCIA

Certifique-se de dobrar os retrovisores em sua posição original antes da condução.

WAU47622

Ajuste do garfo dianteiro

WWA14671

⚠ ADVERTÊNCIA

Sempre ajuste a pré-carga da mola dos dois garfos dianteiros de maneira igual, caso contrário pode resultar em falha na dirigibilidade e perda de estabilidade.

Cada garfo dianteiro está equipado com um parafuso de ajuste da pré-carga da mola, o garfo direito está equipado com um parafuso de ajuste da força de amortecimento de recuo e o garfo esquerdo com um parafuso de ajuste da força de amortecimento da compressão.

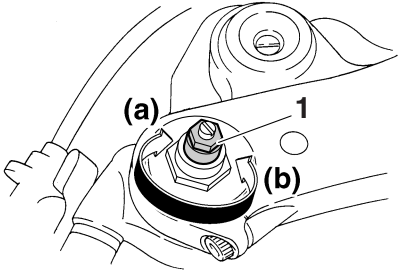
WCA10102

ATENÇÃO

Para evitar danos no mecanismo, não tente girar além dos ajustes máximo ou mínimos.

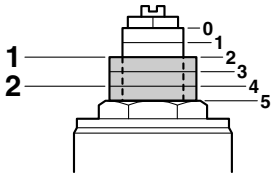
Pré-carga da mola

Para aumentar a pré-carga da mola e com isso endurecer a suspensão, gire o parafuso de ajuste de cada garfo dianteiro na direção (a). Para diminuir a pré-carga da mola e com isso amolecer a suspensão, gire o parafuso de ajuste de cada garfo dianteiro na direção (b).



1. Parafuso de ajuste da pré-carga da mola

Alinhe a ranhura apropriada no mecanismo de ajuste com a parte superior do espaçador do garfo dianteiro.



1. Ajuste atual
2. Espaçador do garfo dianteiro

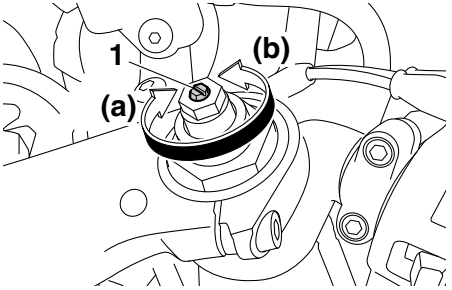
Ajuste da pré-carga da mola:
Mínimo (macia):
0
Padrão:
2
Máximo (dura):
5

Força de amortecimento de recuo

A força de amortecimento de recuo é ajustada somente no garfo dianteiro direito. Para aumentar a força de amortecimento de recuo e com isso endurecer o amortecimento de recuo, gire o parafuso de ajuste na direção (a). Para diminuir a força de amortecimento de recuo e com isso suavizar o amortecimento de recuo, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

NOTA

Certifique-se de executar esse ajuste no garfo dianteiro direito.



1. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de retorno

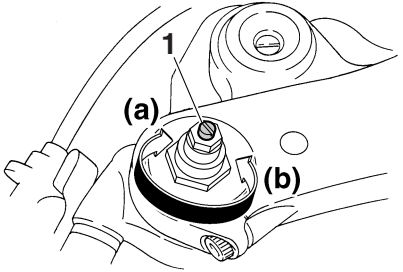
Ajuste do amortecimento de recuo:
Mínimo (macio):
25 clique(s) na direção (b)*
Padrão:
12 clique(s) na direção (b)*
Máximo (duro):
1 clique(s) na direção (b)*
* Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção (a)

Força de amortecimento da compressão

A força de amortecimento da compressão é ajustada somente no garfo dianteiro esquerdo. Para aumentar a força de amortecimento da compressão e com isso endurecer o amortecimento da compressão, gire o parafuso de ajuste na direção (a). Para diminuir a força de amortecimento da compressão e com isso suavizar o amortecimento da compressão, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

NOTA

Certifique-se de executar esse ajuste no garfo dianteiro esquerdo.



1. Parafuso de ajuste da força de amortecimento da compressão

Ajuste do amortecimento da compressão:
Mínimo (macio):
25 clique(s) na direção (b)*
Padrão:
20 clique(s) na direção (b)*
Máximo (duro):
1 clique(s) na direção (b)*
* Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção (a)

NOTA

Apesar de o número total de cliques de um mecanismo de ajuste da força de amortecimento eventualmente não coincidir exatamente com as especificações acima, em decorrência de pequenas diferenças na produção, o número real de cliques de ajuste sempre representa a faixa inteira de ajuste. Para obter um ajuste preciso, é aconselhável verificar o número de cliques de cada mecanismo de ajuste da força de amortecimento e modificar as especificações conforme a necessidade.

WAU51891

Ajuste do conjunto do amortecedor traseiro

Este conjunto do amortecedor traseiro está equipado com um parafuso de ajuste da pré-carga da mola, um parafuso de ajuste da força de amortecimento de recuo, um parafuso de ajuste da força de amortecimento da compressão (para compressão rápida) e o parafuso de ajuste da força de amortecimento da compressão (para compressão lenta).

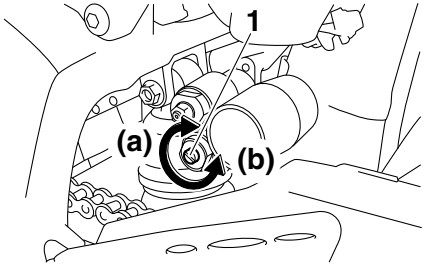
WCA10102

ATENÇÃO

Para evitar danos no mecanismo, não tente girar além dos ajustes máximo ou mínimos.

Pré-carga da mola

Para aumentar a pré-carga da mola e através disso endurecer a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção (a). Para diminuir a pré-carga da mola e através disso amaciar a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

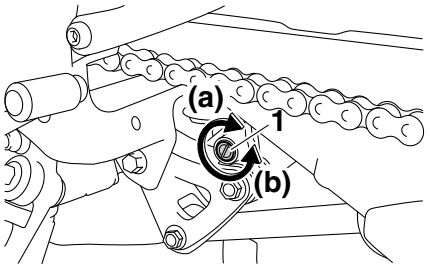


1. Parafuso de ajuste da pré-carga da mola

Ajuste da pré-carga da mola:
Mínimo (macia):
16 volta(s) na direção (b)*
Padrão:
8 volta(s) na direção (b)*
Máximo (dura):
0 volta(s) na direção (b)*
* Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção (a)

Força de amortecimento de recuo

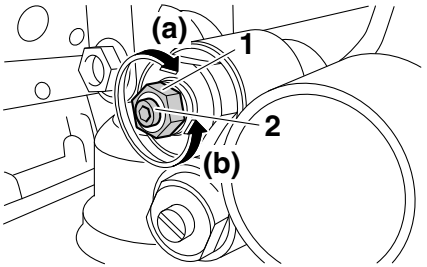
Para aumentar a força de amortecimento de recuo e com isso endurecer o amortecimento de recuo, gire o parafuso de ajuste na direção (a). Para diminuir a força de amortecimento de recuo e com isso suavizar o amortecimento de recuo, gire o parafuso de ajuste na direção (b).



1. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de retorno

Ajuste do amortecimento de recuo:
Mínimo (macio):
20 clique(s) na direção (b)*
Padrão:
15 clique(s) na direção (b)*
Máximo (duro):
3 clique(s) na direção (b)*
* Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção (a)

Força de amortecimento da compressão



1. Parafuso de ajuste da força amortecedora de compressão (compressão rápida)
2. Parafuso de ajuste da força amortecedora de compressão (compressão lenta)

Força de amortecimento da compressão (para amortecimento da compressão rápida)

Para aumentar a força de amortecimento da compressão e com isso endurecer o amortecimento da compressão, gire o parafuso de ajuste na direção (a). Para diminuir a força de amortecimento de recuo e com isso suavizar o amortecimento da compressão, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

Ajuste do amortecimento da compressão (para amortecimento da compressão rápida):
Mínima (macio):
4 volta(s) na direção (b)*
Padrão:
3 volta(s) na direção (b)*
Máximo (duro):
0 volta(s) na direção (b)*
* Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção (a)

Força de amortecimento da compressão (para amortecimento da compressão lenta)

Para aumentar a força de amortecimento da compressão e com isso endurecer a força de amortecimento, gire o parafuso de ajuste na direção (a). Para diminuir a força de amortecimento da compressão e com isso suavizar a força de amortecimento, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

Ajuste do amortecimento da compressão (para amortecimento da compressão lenta):
Mínimo (macio):
20 clique(s) na direção (b)*
Padrão:
9 clique(s) na direção (b)*
Máximo (duro):
1 clique(s) na direção (b)*
* Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção (a)

NOTA

Para obter um ajuste preciso, é aconselhável verificar o número total de cliques ou voltas atuais de cada mecanismo de ajuste da força de amortecimento. Esta distância de ajuste pode não coincidir exatamente com as especificações listadas devido à pequenas diferenças na produção.

WWA10222

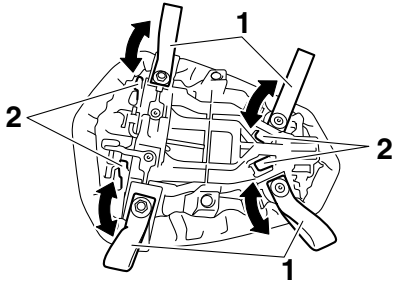
⚠ ADVERTÊNCIA

Este amortecedor contém gás nitrogênio altamente pressurizado. Para um manuseio adequado, leia e compreenda as seguintes informações antes de manuseá-lo.

- **Não mexa e nem tente abrir o cilindro de gás.**
- **Não submeta o amortecedor a chamas ou outras fontes de calor intenso. Isso poderá causar explosão devido a pressão excessiva do gás.**
- **Não deforme ou danifique o cilindro de forma alguma. Cilindro deformado pode resultar em fraco desempenho de amortecimento.**
- **Não descarte por conta própria um amortecedor danificado ou gasto. Leve o conjunto do amortecedor a um concessionário Yamaha para um serviço adequado.**

WAU15183

Cintas para a fixação de bagagem



1. Cinta para fixação de bagagem
2. Gancho

Existem quatro cintas para fixação de bagagem no fundo do banco do passageiro. Para utilizá-las, remova o banco do passageiro. (Consulte a página 3-26.) Solte as cintas dos ganchos e, a seguir, instale o banco com as cintas expostas, pendendo sob o mesmo.

WAU15306

Cavalete lateral

O cavalete lateral está localizado no lado esquerdo do chassi. Abaixe ou levante o cavalete lateral com seu pé enquanto segura o veículo verticalmente.

NOTA

O interruptor embutido no cavalete lateral faz parte do sistema de corte do circuito da ignição, que corta a ignição em certas situações. (Consulte a seguinte seção para uma explicação do sistema de corte do circuito da ignição.)

WWA10242

⚠ ADVERTÊNCIA

O veículo não deve ser conduzido com o cavalete lateral abaixado, ou se o cavalete lateral não puder ser movido adequadamente (ou não permanecer levantado), caso contrário o cavalete lateral pode encostar no chão e distrair o condutor, resultando em uma possível perda de controle. O circuito de corte do circuito da ignição da Yamaha foi desenvolvido para auxiliar o condutor da responsabilidade de levantar o cavalete lateral antes da partida. Portanto, verifique esse sistema regularmente e solicite a um concessionário Yamaha para repará-lo caso não funcione adequadamente.

WAU44893

Sistema de corte do circuito da ignição

O sistema de corte do circuito da ignição (composto pelo interruptor do cavalete lateral, o interruptor da embreagem e o interruptor do ponto morto) apresenta as seguintes funções.

- Evita a partida quando a transmissão está engrenada e o cavalete lateral está levantado.
- Evita a partida quando a transmissão está engrenada e o manete da embreagem está pressionado, mas o cavalete lateral ainda está abaixado.
- Corta o funcionamento do motor quando a transmissão está engrenada e o cavalete lateral está abaixado.

Verifique periodicamente o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição, comparando com o procedimento a seguir.

Com o motor desligado:
1. Abaixe o cavalete lateral.
2. Certifique-se que o interruptor de parada do motor está posicionado em "◯".
3. Gire a chave para ligar.
4. Coloque a transmissão em ponto morto.
5. Pressione o interruptor de partida.

O motor funciona?

SIM **NÃO** → O interruptor de ponto morto pode não estar funcionando corretamente. **A motocicleta não deverá ser conduzida** até que seja inspecionada por um concessionário Yamaha.

Com o motor ainda em funcionamento:
6. Levante o cavalete lateral.
7. Mantenha o manete da embreagem acionado.
8. Coloque a transmissão em marcha.
9. Abaixe o cavalete lateral.

O motor para?

SIM **NÃO** → O interruptor do cavalete lateral pode não estar funcionando corretamente. **A motocicleta não deverá ser conduzida** até que seja inspecionada por um concessionário Yamaha.

Depois que o motor parou:
10. Levante o cavalete lateral.
11. Mantenha o manete da embreagem acionado.
12. Pressione o interruptor de partida.

O motor funciona?

SIM **NÃO** → O interruptor da embreagem pode não estar funcionando corretamente. **A motocicleta não deverá ser conduzida** até que seja inspecionada por um concessionário Yamaha.

O sistema está OK. **A motocicleta pode ser conduzida.**

⚠ ADVERTÊNCIA

Se notar algum problema no funcionamento, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o sistema antes de conduzir a motocicleta.

PARA SUA SEGURANÇA – INSPEÇÃO ANTES DO USO

WAU15598

Inspecione o veículo antes de cada condução, para certificar-se que está em condições de funcionamento seguro. Sempre siga os procedimentos e a tabela de inspeção e manutenção descritos no Manual do Proprietário.

WWA11152

⚠ ADVERTÊNCIA

Falhas na inspeção ou manutenção do veículo aumentam a possibilidade de um acidente ou dano ao equipamento. Não conduza o veículo se você achar algum problema. Se o problema não puder ser resolvido pelos procedimentos indicados neste manual, leve o veículo para ser inspecionado por um concessionário Yamaha.

Antes de utilizar o veículo, verifique os seguintes pontos:

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
Combustível	• Verifique o nível de combustível no tanque. • Reabasteça, se necessário. • Verifique se há vazamento nas linhas de combustível. • Verifique se as mangueiras de respiro do tanque de combustível e de dreno estão obstruídas, rachadas ou danificadas, e verifique as conexões das mangueiras.	3-24, 3-25
Óleo do motor	• Verificar o nível de óleo no motor. • Se necessário, adicionar o óleo recomendado até o nível especificado. • Verificar a eventual existência de vazamento de óleo.	6-11
Líquido de arrefecimento	• Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório. • Se necessário, adicione líquido de arrefecimento recomendado até o nível especificado. • Verifique vazamentos no sistema de arrefecimento.	6-14
Freio dianteiro	• Verificar o funcionamento. • Se o freio estiver mole ou borrachudo, solicitar a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico. • Verificar se as pastilhas do freio apresentam desgaste. • Se necessário, substituir. • Verificar o nível de fluido no reservatório. • Se necessário, adicionar fluido de freio recomendado até ao nível especificado. • Verificar se o sistema hidráulico apresenta vazamento.	6-23, 6-24

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
Freio traseiro	• Verificar o funcionamento. • Se o freio estiver mole ou borrachudo, solicitar a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico. • Verificar se as pastilhas do freio apresentam desgaste. • Se necessário, substituir. • Verificar o nível de fluido no reservatório. • Se necessário, adicionar fluido de freio recomendado até ao nível especificado. • Verificar se o sistema hidráulico apresenta vazamento.	6-23, 6-24
Embreagem	• Verificar o funcionamento. • Se necessário, lubrificar o cabo. • Verificar a folga do manete. • Se necessário, ajustar.	6-22
Manopla do acelerador	• Certificar-se que o funcionamento está suave. • Verificar a folga da manopla do acelerador. • Se necessário, solicitar a um concessionário Yamaha para ajustar a folga da manopla do acelerador e lubrificar o cabo e o alojamento da manopla.	6-18, 6-28
Cabos de comando	• Certificar-se que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrificar.	6-27
Corrente de transmissão	• Verificar a folga da corrente. • Se necessário, ajustar. • Verificar o estado da corrente. • Se necessário, lubrificar.	6-25, 6-27
Rodas e pneus	• Verificar se apresentam danos. • Verificar o estado dos pneus e a profundidade do sulco central. • Verificar a pressão do ar. • Se necessário, corrigir.	6-19, 6-21
Pedais de freio e câmbio	• Certificar-se que a operação esteja suave. • Se necessário, lubrificar os pontos de articulação.	6-28
Manetes do freio e da embreagem	• Certificar-se que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrificar os pontos de articulação dos manetes.	6-29
Cavalete lateral	• Certificar-se que o funcionamento esteja suave. • Lubrificar as articulações, se necessário.	6-29

PARA SUA SEGURANÇA – INSPEÇÃO ANTES DO USO

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
Fixadores do chassis	• Certificar-se que todas as porcas e parafusos estão devidamente apertados. • Se necessário, apertar.	—
Instrumentos, luzes, piscas e interruptores	• Verificar o funcionamento. • Se necessário, corrigir.	—
Interruptor do cavalete lateral	• Verificar o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição. • Se o sistema estiver com problemas, solicitar a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.	3-35

WAU15952

Leia atentamente o Manual do Proprietário para se familiarizar com todos os controles. Se houver algum controle ou função que não entendeu, pergunte ao seu concessionário Yamaha.

WWA10272

⚠ ADVERTÊNCIA

Falha na familiarização dos comandos pode causar a perda dos controles, e consequentemente riscos de acidente e danos pessoais.

WAU48711

NOTA

Este modelo está equipado com:

- um sensor de ângulo de inclinação para desligar o motor em caso de queda. Neste caso, o visor multifuncional indica o código de erro 30, mas isto não significa um mau funcionamento. Gire a chave para "OFF" e depois para a "ON" para apagar o código de erro. Caso contrário o motor não dará a partida, apesar de o motor dar partida ao pressionar o interruptor de partida.
- um sistema de parada automática do motor. O motor desliga automaticamente se permanecer em marcha lenta por 20 minutos. Se o motor parar, simplesmente pressione o interruptor de partida para reiniciar o motor.

WAU51881

Partida no motor

Para que o sistema de corte do circuito de ignição permita a partida, uma das seguintes condições deve ser atendida:

- A transmissão está em ponto morto.
- A transmissão está engatada com o manete da embreagem acionado e o cavalete lateral para cima.
  Consulte a página 3-35 para mais informações.

1. Gire a chave para "ON" e certifique-se que o interruptor de parada do motor esteja em "◯".
   As seguintes luzes de advertência e indicadoras devem se acender por alguns segundos, e depois desligar.
   - Luz de advertência do nível de óleo
   - Luz de advertência do nível de combustível
   - Luz de advertência da temperatura do líquido de arrefecimento
   - Luz indicadora do sincronismo de mudança de marchas
   - Luz de advertência de problema no motor
   - Luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração
   - Luz indicadora do sistema imobilizador

WCA11834

ATENÇÃO

Se uma luz indicadora ou de advertência não acender imediatamente quando a chave é girada para "ON", ou se a luz indicadora ou de advertência permanecer acesa, consulte a página 3-4 para verificar o circuito da luz indicadora ou de advertência correspondente.

2. Coloque a transmissão em ponto morto. A luz indicadora de ponto morto deve acender. Se não acender, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o circuito elétrico.
3. Dê partida no motor pressionando o interruptor de partida.
   Se o motor não ligar, solte o interruptor de partida, aguarde alguns segundos e tente novamente. Cada tentativa deve ser a mais curta possível para preservar a bateria. Não tente fazer o motor funcionar por mais que 10 segundos por tentativa.

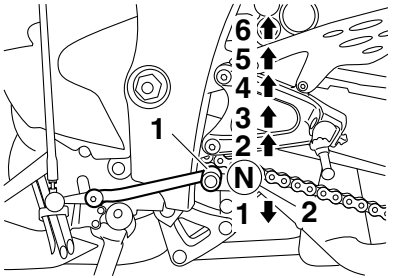
WCA11043

ATENÇÃO

Para uma maior vida útil do motor, nunca acelere fortemente quando o motor ainda estiver frio!

WAU16672

Transmissão



1. Pedal de câmbio
2. Posição do ponto morto

A transmissão permite que você utilize a máxima potência disponível no motor para partida, aceleração, subidas, etc.
As posições das marchas são mostradas na ilustração.

NOTA

Para colocar a transmissão em ponto morto, pressione o pedal de câmbio para baixo repetidamente até atingir o fim do curso, então, suba levemente uma posição.

WCA10261

ATENÇÃO

- **Mesmo com a transmissão em ponto morto, não conduza a motocicleta com o motor desligado e não a reboque durante longas distâncias. A transmissão é devidamente lubrificada apenas quando o motor está funcionando. Uma lubrificação inadequada poderá danificar a transmissão.**
- **Utilize sempre a embreagem para mudar de marcha de modo a evitar danos no motor, na transmissão e no sistema de transmissão, pois não foram projetadas para suportar o choque de uma mudança de velocidade forçada.**

WAU16811

Dicas para diminuir o consumo de combustível

O consumo de combustível de sua motocicleta depende em grande parte do seu estilo de condução. Considere as seguintes dicas para diminuir o consumo de combustível:

- Aumente as marchas gradualmente e evite velocidades elevadas do motor durante a aceleração.
- Não acelere o motor enquanto reduz a velocidade e evite acelerações bruscas no motor sem carga.
- Desligue o motor ao invés de deixá-lo no ponto morto por um longo intervalo de tempo (ex.: em congestionamentos, semáforos ou intersecções).

WAU59750

Período de amaciamento do motor

Não existe período mais importante para a vida útil de sua motocicleta do que os primeiros 1600 km. Por isso, solicitamos que leia atentamente as recomendações abaixo.

Uma vez que o motor é completamente novo, não se deve colocar uma carga excessiva em sua nova motocicleta nos primeiros 1600 km de uso. As diferentes peças do motor se desgastam e se ajustam até que atinjam as folgas adequadas de funcionamento. Durante o período de amaciamento, evite o uso prolongado do motor em rotações elevadas ou de mantê-lo em condições que possam ocasionar-lhe um super-aquecimento.

WAU60430

0–1000 km

Evite operação prolongada acima de 6900 rpm. ***ATENÇÃO:*** **Após de 1000 km de funcionamento, o óleo do motor deve ser trocado, e o cartucho ou elemento do filtro de óleo substituídos.** [WCA20150]

1000–1600 km

Evite operação prolongada acima de 8300 rpm.

1600 km e acima

O veículo agora pode ser conduzido normalmente.

WCA10311

ATENÇÃO

- **Mantenha a velocidade do motor fora da zona vermelha do tacômetro.**
- **Caso ocorra qualquer problema no motor durante o período de amaciamento, solicite imediatamente para um concessionário Yamaha verificar o veículo.**

NOTA

Durante e após o período de amaciamento no motor, o calor do escape pode causar a descoloração do tubo de escape, mas isso é normal.

WAU17214

Estacionamento

Quando estacionar, desligue o motor e remova a chave do interruptor principal.

WWA10312

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Como o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione num local onde não haja probabilidade de pedestres ou de crianças tocarem nessas peças e serem queimadas.**
- **Não estacione em declives ou em pisos macios, caso contrário o veículo pode tombar, aumentando o risco de vazamento de combustível e fogo.**
- **Não estacione próximo a grama ou outros materiais inflamáveis que poderiam pegar fogo.**

WAU17245

Inspeção periódica, ajuste e lubrificação conservarão seu veículo em condições de segurança e de máxima eficiência. Segurança é uma obrigação do proprietário/condutor do veículo. Os pontos mais importantes de inspeção do veículo, ajuste e lubrificação estão explicados nas páginas seguintes.

Os intervalos dados nas tabelas de manutenção periódica devem ser considerados simplesmente como um guia geral em condições normais de pilotagem. Entretanto, dependendo do clima, terreno, localização geográfica e uso individual, os intervalos de manutenção devem ser mais curtos.

WWA10322

⚠ ADVERTÊNCIA

Falha na manutenção do veículo ou uma manutenção incorreta, pode aumentar o risco de ferimentos ou danos durante o serviço ou enquanto utiliza o veículo. Caso você não esteja familiarizado com a manutenção do veículo, solicite a um concessionário Yamaha para executar o serviço.

WWA15123

⚠ ADVERTÊNCIA

Desligue o motor quando executar uma manutenção, a menos que esteja especificado o contrário.

- **Um motor funcionando tem partes móveis que podem prender sua roupa ou partes do seu corpo e peças elétricas que podem causar choque ou incêndio.**
- **Deixar o motor funcionando enquanto executa um serviço pode causar ferimentos nos olhos, queimaduras, incêndio ou envenenamento por monóxido de carbono – possivelmente, causando morte. Consulte a página 1-2 para mais informações sobre monóxido de carbono.**

WWA15461

⚠ ADVERTÊNCIA

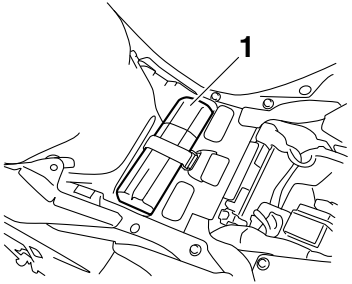
Discos do freio, pinças, tambores, e revestimentos podem tornar-se muito quentes durante o uso. Para evitar possíveis queimaduras, deixe os componentes do freio esfriarem antes de tocá-los.

WAU17303

Os controles de emissões não servem apenas para manter o ar limpo, mas também são vitais para o funcionamento adequado e a máxima performance do motor. Nas seguintes tabelas de manutenção, os serviços relacionados ao controle de emissões estão agrupados separadamente. Estes serviços requerem dados especializados, conhecimento e equipamento. Manutenção, substituição ou reparos nos dispositivos e sistemas de controle de emissão podem ser executados por qualquer oficina ou pessoa certificada (se aplicável). Os concessionários Yamaha estão treinados e equipados para realizar estes serviços específicos.

WAU17362

Kit de ferramentas do proprietário



1. Kit de ferramentas do proprietário

O kit de ferramentas do proprietário está localizado embaixo do assento do condutor. (Consulte a página 3-26.)
As informações de serviço incluídas neste manual e as ferramentas no kit do proprietário irão auxiliá-lo na execução de manutenção preventiva e pequenos reparos. Entretanto, ferramentas adicionais, como um torquímetro, podem ser necessários para realizar corretamente alguns serviços de manutenção.

NOTA

Caso não tenha as ferramentas ou experiência exigidas para um serviço em especial, solicite a execução a um concessionário Yamaha.

WAU54731

NOTA

- **As verificações anuais deverão ser efetuadas todos os anos, exceto se for efetuada uma manutenção com base na quilometragem percorrida.**
- A partir 50000 km, repita os intervalos de manutenção começando de 10000 km.
- Os itens marcados com um asterisco devem ser efetuados por um concessionário Yamaha, devido à necessidade de ferramentas especiais, dados e capacidades técnica.

WAU58510

Tabela de manutenção periódica para o sistema de controle de emissões

No.		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
1	*	**Mangueira de combustível**	• Verificar se há vazamentos ou danos na mangueira.		√	√	√	√	√
2	*	**Velas de ignição**	• Verificar. • Limpar e recalibrar.		√		√		
			• Substituir.			√		√	
3	*	**Válvulas**	• Verificar a folga da válvula. • Ajustar.	A cada 40000 km					
4	*	**Sistema de injeção de combustível**	• Ajuste a sincronização.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Silenciadores e tubos de escape**	• Verifique os apertos do parafuso das abraçadeiras.	√	√	√	√	√	
6	*	**Sistema de indução de ar**	• Verificar se a válvula de corte, a válvula de palheta, e a mangueira apresentam danos. • Trocar as peças danificadas, se necessário.		√	√	√	√	√

WAU58521

Tabela de manutenção e lubrificação periódica

No.		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
1	*	**Elemento do filtro de ar**	• Substituição.					√	
2		**Embreagem**	• Verifique o funcionamento. • Ajuste.	√	√	√	√	√	
3	*	**Freio dianteiro**	• Verifique o funcionamento, nível do fluído e se existem vazamentos do fluído na motocicleta.	√	√	√	√	√	√
			• Trocar as pastilhas do freio.	Sempre que estiverem gastas até o limite					
4	*	**Freio traseiro**	• Verifique o funcionamento, nível do fluido e se existem vazamentos do fluido na motocicleta.	√	√	√	√	√	√
			• Trocar as pastilhas de freio.	Sempre que estiverem gastas até o limite					
5	*	**Mangueiras do freio**	• Verifique se há rachaduras ou danos. • Verifique se a passagem da mangueira e as abraçadeiras estão instaladas corretamente.		√	√	√	√	√
			• Substitua.	A cada 4 anos					
6	*	**Fluido de freio**	• Substituir.	A cada 2 anos					
7	*	**Rodas**	• Verificar pressão dos pneus e se há danos.		√	√	√	√	
8	*	**Pneus**	• Verifique a profundidade do sulco e se existem danos. • Trocar se necessário. • Verifique a pressão do ar. • Corrija se necessário.		√	√	√	√	√

No.		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
9	*	**Rolamentos da roda**	• Verifique se o rolamento está solto ou se apresenta dano.		√	√	√	√	
10	*	**Balança traseira**	• Verificar o funcionamento e se há folga excessiva.		√	√	√	√	
			• Lubrificar com graxa à base de sabão de lítio.	A cada 50000 km					
11		**Corrente de transmissão**	• Verifique a folga da corrente, alinhamento e condição. • Ajuste e lubrifique completamente a corrente com um lubrificante especial para corrente com O-ring.	A cada 800 km e após lavar a motocicleta, conduzir na chuva ou em áreas úmidas					
12	*	**Rolamento da direção**	• Verificar a folga do rolamento e a aspereza da direção.	√	√	√	√	√	
			• Lubrificar com graxa à base de sabão de lítio.	A cada 20000 km					
13	*	**Amortizador da direção**	• Verifique o funcionamento e a existência de vazamentos de óleo.		√	√	√	√	
14	*	**Fixações do chassis**	• Verifique se todas as porcas, cupilhas e parafusos estão devidamente apertados.		√	√	√	√	√
15		**Eixo articulado do manete do freio**	• Lubrifique com graxa de silicone.		√	√	√	√	√
16		**Eixo articulado do pedal do freio**	• Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		√	√	√	√	√

No.		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
17		**Eixo articulado do manete da embreagem**	• Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
18		**Eixo articulado do pedal de câmbio**	• Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
19		**Cavalete lateral**	• Verifique o funcionamento. • Lubrifique com graxa à base de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
20	*	**Interruptor do cavalete lateral**	• Verifique o funcionamento.	√	√	√	√	√	√
21	*	**Suspensão dianteira**	• Verificar o funcionamento e se há vazamento de óleo.		√	√	√	√	
22	*	**Amortecedor traseiro**	• Verifique o funcionamento e vazamento de óleo.		√	√	√	√	
23	*	**Braço relê da suspensão traseira e pontos de articulação do braço**	• Verifique o funcionamento.		√	√	√	√	
24		**Óleo do motor**	• Trocar. • Verifique o nível de óleo e o veículo quanto a vazamento de óleo.	Primeira troca com 1000 km Segunda troca com 5000 km e as demais trocas a cada 5000 km					
25		**Cartucho do filtro de óleo do motor**	• Substituir.	√		√		√	
26	*	**Sistema de arrefecimento**	• Verifique o nível do líquido de arrefecimento e se existem vazamentos no veículo.		√	√	√	√	√
			• Troque o líquido de arrefecimento com anticongelante.	A cada 3 anos					

6

No.		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km	10000 km	20000 km	30000 km	40000 km	
27	*	**Interruptores dos freios dianteiro e traseiro**	• Verifique o funcionamento.	√	√	√	√	√	√
28		**Cabos e peças móveis**	• Lubrifique.		√	√	√	√	√
29	*	**Manopla do acelerador**	• Verifique o funcionamento. • Verifique a folga da manopla do acelerador, e ajuste se necessário. • Lubrifique o cabo e o alojamento da manopla.		√	√	√	√	√
30	*	**Luzes, piscas e interruptores**	• Verifique o funcionamento. • Ajuste o facho do farol.	√	√	√	√	√	√

WAU18681

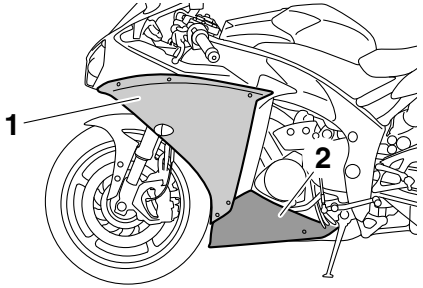
NOTA

- Filtro de ar
  - O filtro de ar deste modelo está equipado com um elemento de papel descartável embebido em óleo, que não deve ser limpo com ar comprimido para evitar danos.
  - O elemento do filtro de ar deve ser substituído com mais freqüência ao pilotar em áreas úmidas ou empoeiradas.
- Manutenção do freio hidráulico
  - Verifique regularmente e, se necessário, corrija o nível do fluído de freio.
  - A cada dois anos substitua os componentes internos dos cilindros e pinças do freio, e troque o fluído de freio.
  - Substitua a mangueira de freio a cada quatro anos e se estiver rachada ou danificada.

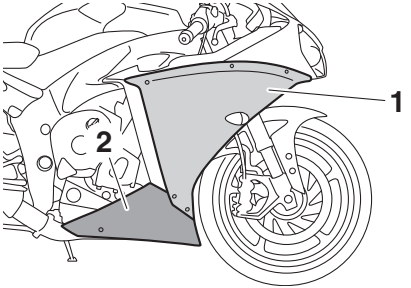
WAU18782

Remoção e instalação das carenagens

As carenagens mostradas precisam ser removidas para executar alguns dos trabalhos de manutenção descritos neste capítulo. Consulte essa seção cada vez que a carenagem precisar ser removida ou instalada.



1. Carenagem A
2. Carenagem C



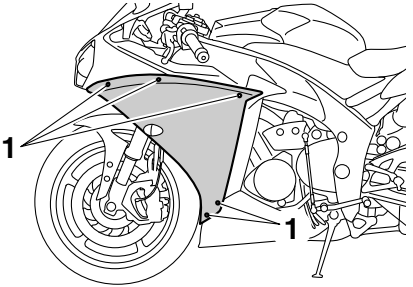
1. Carenagem B
2. Carenagem D

WAU55920

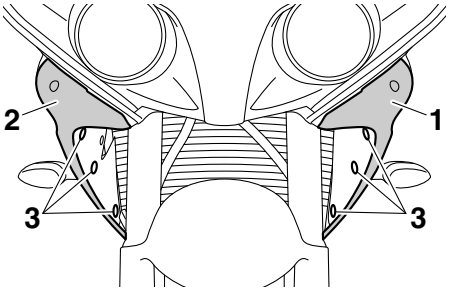
Carenagens A e B

Para retirar a carenagem

1. Retire os parafusos de fixação rápida e os fixadores rápidos, e então remova a carenagem.

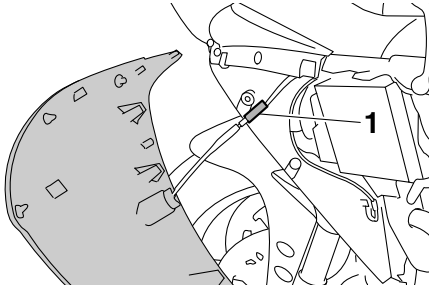


1. Parafuso de fixação rápida



1. Carenagem A
2. Carenagem B
3. Fixador rápido

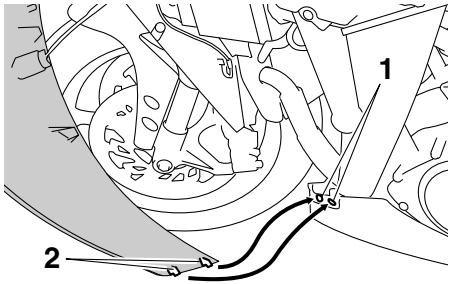
2. Desconecte o conector do fio da luz do pisca.



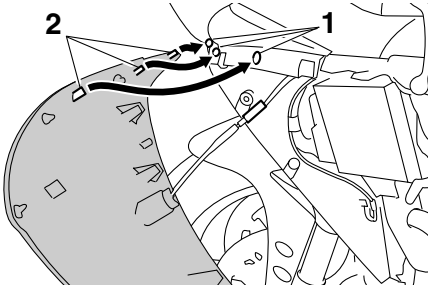
1. Conector do fio da luz do pisca

Para instalar uma carenagem

1. Conecte o conector do fio da luz do pisca.
2. Encaixe as projeções da carenagem nas fendas, como mostrado.



1. Ranhura
2. Projeção



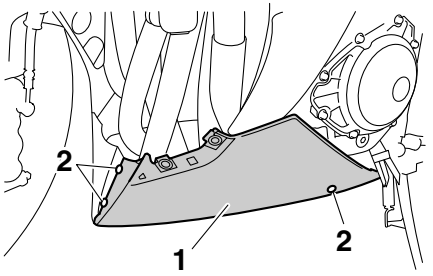
1. Ranhura
2. Projeção

3. Instale os fixadores rápidos e os parafusos de fixação rápida.

Carenagens C e D

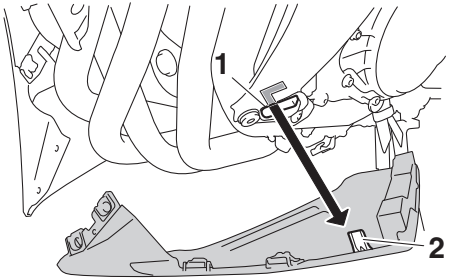
Para retirar uma carenagem

1. Retire a carenagem A (caso for remover a carenagem C) ou carenagem B (caso for remover a carenagem D). (Consulte a página 6-8.)
2. Retire os parafusos de fixação rápida.



1. Carenagem C
2. Parafuso de fixação rápida

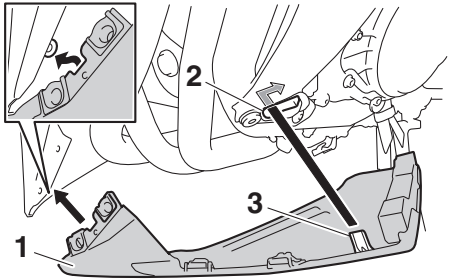
3. Deslize a carenagem para frente para desenganchar as projeções das fendas, e então puxe a carenagem para fora.



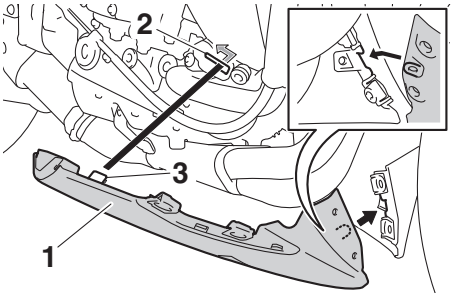
1. Ranhura
2. Projeção

Para instalar a carenagem

1. Insira a projeção na fenda, e então deslize o painel para trás.



1. Carenagem C
2. Ranhura
3. Projeção



1. Carenagem D
2. Ranhura
3. Projeção

2. Coloque a carenagem em sua posição original, e então instale os parafusos de fixação rápida.
3. Instale a carenagem A ou B.

WAU19653

Verificação das velas de ignição

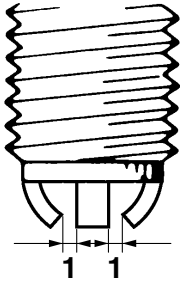
As velas de ignição são componentes importantes do motor e que devem ser verificadas periodicamente, de preferência por um concessionário Yamaha. Como o calor e os depósitos desgastam lentamente qualquer vela, estas devem ser removidas e verificadas de acordo com a tabela de manutenção e lubrificação periódica. Além disso, a condição das velas pode indicar a condição do motor.

O isolador de porcelana em torno do eletrodo central em cada vela deve apresentar uma cor marrom claro (a cor ideal quando o veículo funciona normalmente), e todas as velas instaladas deverão apresentar a mesma cor. Se qualquer uma das velas apresentar uma cor muito diferente, o motor pode estar com defeito. Não tente diagnosticar esse problema sozinho. Em vez disso, solicite a um concessionário Yamaha que verifique a motocicleta.

Se uma vela apresentar sinais de corrosão do eletrodo e excesso de carvão ou outros depósitos, ela deve ser trocada.

Vela de ignição especificada:
NGK/LMAR9E-J

Antes de instalar uma vela, ela deve ser medida com um calibrador de lâminas e, se necessário, ajustada com a especificação.



1. Folga da vela de ignição

Folga da vela de ignição:
0,6–0,7 mm

Limpe a superfície da junta da vela e sua superfície de contato, e então limpe qualquer fuligem das roscas das velas.

Torque de aperto:
Vela de ignição:
1,3 kgf·m (13 Nm)

NOTA

Se não houver um torquímetro disponível ao colocar a vela, um bom cálculo do torque correto é 1/4–1/2 após o aperto manual. Entretanto, a vela deve ser apertada com o torque especificado assim que possível.

WCA10841

ATENÇÃO

Não utilize qualquer ferramenta para remover ou instalar o cachimbo da vela, caso contrário o acoplador da bobina de ignição pode ser danificado. Pode ser difícil retirar o cachimbo da vela porque a vedação de borracha na extremidade do cachimbo está firmemente encaixada. Para remover o cachimbo da vela, simplesmente a torça para frente e para trás enquanto a puxa; para instalar, torça-a para frente e para trás enquanto a empurra.

WAU47282

Óleo do motor e cartucho do filtro de óleo

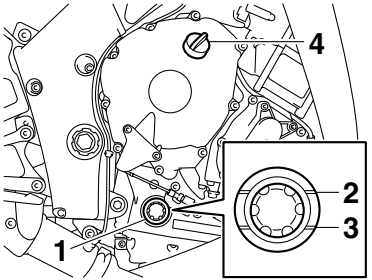
O nível do óleo do motor deve ser verificado antes de cada condução. Além disso, o óleo deve ser trocado e o cartucho do filtro de óleo substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

Para verificar o nível do óleo do motor

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e segure-a em posição vertical. Uma leve inclinação pode resultar em uma falsa leitura.
2. Dê partida no motor, aqueça-o por alguns minutos e então desligue-o.
3. Aguarde alguns minutos até o óleo assentar, e então verifique o nível do óleo através da janela de verificação localizada na parte inferior direita do cárter.

NOTA

O óleo do motor deve estar entre as marcas de nível mínimo e máximo.

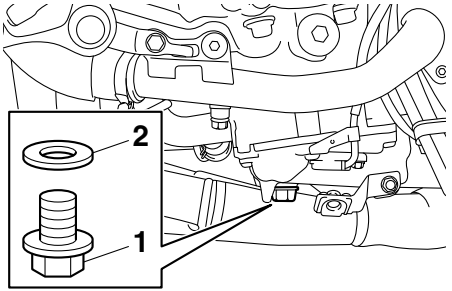


1. Visor de verificação do nível de óleo do motor
2. Marca de nível máximo
3. Marca do nível mínimo
4. Tampa de abastecimento do óleo do motor

4. Se o óleo do motor estiver na marca de nível mínimo ou abaixo, adicione óleo suficiente do tipo recomendado até para atingir o nível correto.

Para trocar o óleo do motor (com ou sem a substituição do cartucho do filtro de óleo)

1. Retire as carenagens C e D. (Consulte a página 6-8.)
2. Dê partida no motor, aqueça-o por alguns minutos e então desligue-o.
3. Coloque um recipiente embaixo do motor para coletar o óleo usado.
4. Retire a tampa de abastecimento do óleo do motor, o parafuso de dreno e a gaxeta para drenar o óleo do cárter.

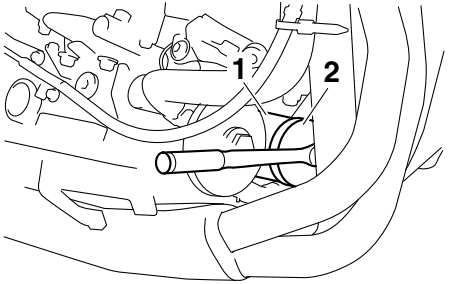


1. Parafuso de dreno do óleo do motor
2. Gaxeta

NOTA

Pule as etapas 5–7 se o cartucho do filtro de óleo não for substituído.

5. Retire o cartucho do filtro de óleo com a chave de filtro de óleo.

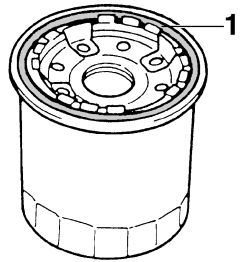


1. Cartucho do filtro de óleo
2. Ferramenta do filtro de óleo

NOTA

Uma chave de filtro de óleo está disponível em um concessionário Yamaha.

6. Aplique uma fina camada de óleo de motor limpo no O-ring do novo cartucho do filtro de óleo.

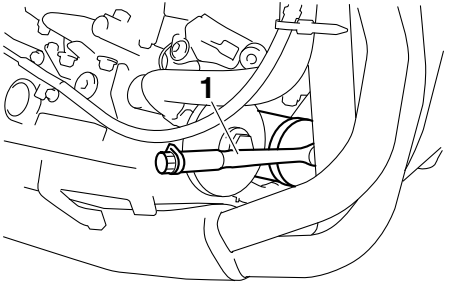


1. O-ring

NOTA

Certifique-se que o O-ring esteja adequadamente assentado.

7. Instale um novo cartucho do filtro de óleo com a chave de filtro, e então aperte-o com o torque especificado, utilizando um torquímetro.



1. Torquímetro

Torque de aperto:
Cartucho do filtro de óleo:
1,7 kgf·m (17 Nm)

8. Instale o parafuso de dreno do óleo do motor e a nova gaxeta, e então aperte o parafuso com o torque especificado.

Torque de aperto:
Parafuso de dreno do óleo do motor:
4,3 kgf·m (43 Nm)

9. Reabasteça com a quantidade especificada do óleo de motor recomendado, e então instale e aperte a tampa de abastecimento do óleo.

Óleo do motor recomendado:
Consulte a página 8-1.
Quantidade de óleo:
Sem substituição do cartucho do filtro de óleo:
3,73 L
Com substituição do cartucho do filtro de óleo:
3,93 L

NOTA

Certifique-se de limpar o óleo derramado em qualquer peça após o motor e o sistema de escape esfriarem.

WCA11621

ATENÇÃO

- **Para evitar que a embreagem patine (uma vez que o óleo do motor também lubrifica a embreagem), não misture qualquer aditivo químico. Não utilize óleos com a especificação "CD" para diesel, nem óleos de qualidade inferior ao especificado. Certifique-se de que a especificação do óleo do motor não contém aditivos redutores de atrito.**
- **Certifique-se que não entre nenhum material estranho na carcaça.**

10. Dê partida no motor, e então deixe-o em marcha lenta por alguns minutos enquanto verifica se há vazamento de óleo. Se houver vazamento de óleo, desligue o motor imediatamente e verifique a causa.

NOTA

Após dar partida no motor, a luz de advertência do nível do óleo do motor deve apagar, se o nível do óleo for suficiente.

WCA10402

ATENÇÃO

Se a luz de advertência do nível de óleo piscar ou permanecer acesa mesmo se o nível de óleo estiver correto, desligue o motor imediatamente e solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo.

11. Desligue o motor, aguarde alguns minutos até o óleo assentar, e então verifique o nível do óleo e corrija, se necessário.
12. Instale as carenagens.

WAU20071

Líquido de arrefecimento

O nível do líquido de arrefecimento deverá ser verificado antes do uso. Além disso, o líquido deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

WAU38174

Para verificar o nível do líquido de arrefecimento

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e segure-o em posição vertical.

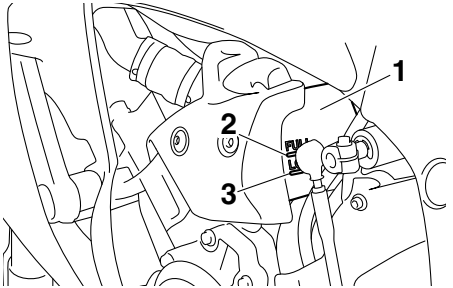
NOTA

- O nível do líquido de arrefecimento deve ser verificado com o motor frio, pois o nível pode variar conforme a temperatura do motor.
- Certifique-se que o veículo esteja em posição vertical ao verificar o nível do líquido de arrefecimento. Uma leve inclinação lateral pode resultar em uma falsa leitura.

2. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório.

NOTA

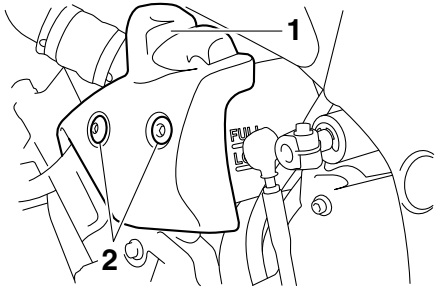
O líquido de arrefecimento deve estar entre as marcas de nível mínimo e máximo.



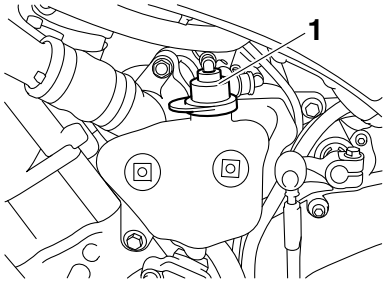
1. Reservatório do líquido de arrefecimento
2. Marca de nível máximo
3. Marca do nível mínimo

3. Se o líquido de arrefecimento estiver abaixo da marca de nível mínimo, retire a capa do reservatório, retirando os parafusos, retire a tampa do reservatório e então adicione o líquido de arrefecimento até atingir a marca de nível máximo. **ADVERTÊNCIA! Retire somente a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento. Nunca tente retirar a tampa do radiador quando o motor estiver quente.** [WWA15162] ***ATENÇÃO:*** **Se o líquido de arrefecimento não estiver disponível, utilize água destilada ou água de torneira. Não utilize água sem tratamento ou água salgada, pois é prejudicial ao motor. Caso água seja utilizada ao invés do líquido de**

arrefecimento, substitua-a com líquido de arrefecimento assim que possível, pois o sistema de arrefecimento não ficará protegido contra congelamento ou corrosão. Caso água tenha sido adicionada ao invés de líquido de arrefecimento, solicite a um concessionário Yamaha para que verifique a proporção de anti-congelante do líquido de arrefecimento assim que possível, pois a eficácia do líquido de arrefecimento será reduzida. [WCA10473]



1. Capa do reservatório do líquido de arrefecimento
2. Parafuso



1. Tampa do reservatório do líquido de arrefecimento

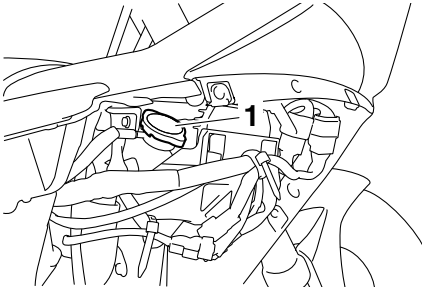
Capacidade do reservatório do líquido de arrefecimento (até a marca de nível máximo):
0,25 L

4. Instale a tampa do reservatório, e então instale a capa do reservatório, instalando os parafusos.

WAU47304

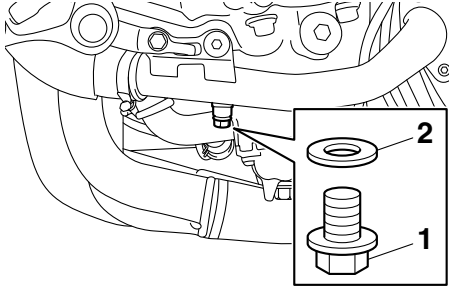
Para trocar o líquido de arrefecimento

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e deixe o motor esfriar, se necessário.
2. Retire as carenagens B e C. (Consulte a página 6-8.)
3. Coloque um recipiente embaixo do motor para coletar o líquido de arrefecimento usado.
4. Retire a tampa do radiador. **ADVERTÊNCIA! Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.** [WWA10382]



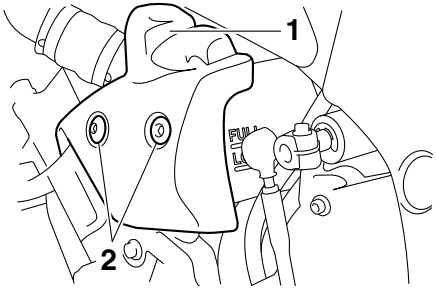
1. Tampa do radiador

5. Retire o parafuso de dreno do líquido de arrefecimento e a gaxeta, para drenar o líquido do sistema.

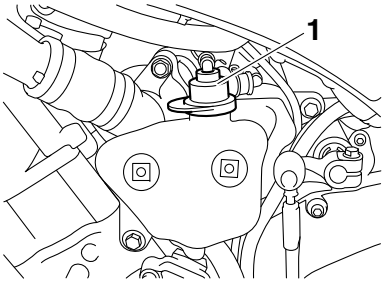


1. Parafuso de dreno do líquido de arrefecimento
2. Gaxeta

6. Retire a capa do reservatório do líquido de arrefecimento, retirando os parafusos e então retire a tampa do reservatório.

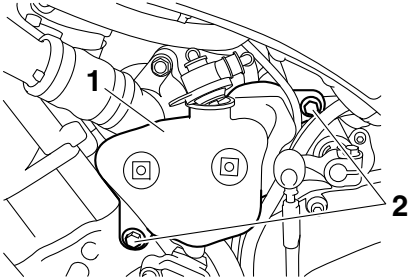


1. Capa do reservatório do líquido de arrefecimento
2. Parafuso



1. Tampa do reservatório do líquido de arrefecimento

7. Retire o reservatório do líquido de arrefecimento, removendo os parafuso e então gire o reservatório de cima para baixo para esvaziá-lo.



1. Reservatório do líquido de arrefecimento
2. Parafuso

8. Após ter drenado completamente o líquido de arrefecimento, enxágue completamente o sistema de arrefecimento com água limpa.
9. Instale o reservatório do líquido de arrefecimento, instalando os parafusos.
10. Instale o parafuso de dreno do líquido de arrefecimento e a nova gaxeta, e então aperte o parafuso com o torque especificado.

Torque de aperto:
Parafuso de dreno do líquido de arrefecimento:
0,7 kgf·m (7 Nm)

11. Coloque líquido de arrefecimento recomendado no reservatório até atingir a marca de nível máximo, e então instale a tampa do reservatório.
12. Complete o radiador com o líquido de arrefecimento recomendado, até que esteja cheio.

Anticongelante/proporção da mistura de água:
1:1
Anticongelante recomendado:
Anticongelante de etilenoglicol de alta qualidade que contenha inibidores de corrosão para motores de alumínio
Quantidade de líquido de arrefecimento:
Capacidade do radiador (incluindo todas as mangueiras):
2,73 L
Capacidade do radiador (até a marca de nível máximo):
0,25 L

13. Instale a tampa do radiador, dê partida no motor, deixe-o em marcha lenta por vários minutos, e então desligue-o.
14. Retire a tampa do radiador para verificar o nível do líquido de arrefecimento. Se necessário, adicione líquido de arrefecimento suficiente até atingir o topo do radiador, e então instale a tampa do radiador.
15. Dê partida no motor, e então verifique se há vazamento de líquido de arrefecimento no veículo. Se houver vazamento, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o sistema de arrefecimento.
16. Instale a capa do reservatório do líquido de arrefecimento, instalando os parafusos.
17. Instale as carenagens.

WAU36765
Elemento do filtro de ar
O elemento do filtro de ar deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica. Solicite a um concessionário Yamaha para substituir o elemento do filtro de ar.

WAU44735

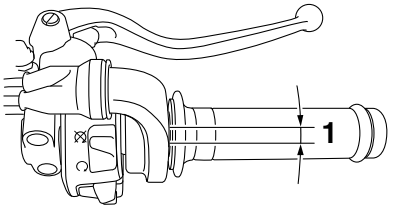
Verificação da marcha lenta do motor

Verifique a marcha lenta do motor e, se necessário, solicite a um concessionário Yamaha para corrigi-la.

Marcha lenta do motor:
1150–1250 rpm

WAU21385

Verificação da folga da manopla do acelerador



1. Folga da manopla do acelerador

A folga da manopla do acelerador deve medir 3,0–5,0 mm na extremidade interna da manopla. Verifique periodicamente a folga da manopla do acelerador e, se necessário, solicite a um concessionário Yamaha para efetuar o ajuste.

WAU21402

Folga das válvulas

A folga das válvulas altera-se com o uso, resultando numa mistura de ar-combustível inadequada e/ou ruído do motor. Para evitar que isto ocorra, a folga das válvulas deve ser ajustada por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

WAU61510

Pneus

Os pneus são o único contato entre o veículo e o solo. A segurança em todas as condições da depende de uma área relativamente pequena de contato com o solo. Portanto, é essencial sempre manter os pneus em boas condições e substituí-los no período adequado pelos pneus especificados.

Pressão de ar do pneu

A pressão de ar do pneu deve ser verificado e, se necessário, ajustado antes de cada condução.

WWA10504

⚠ ADVERTÊNCIA

O funcionamento do veículo com a pressão incorreta do pneu pode causar acidente grave ou morte por perda de controle.

- **A pressão de ar deve ser verificada e ajustada com os pneus frios (ex., quando a temperatura do pneu estiver igual à temperatura ambiente).**
- **A pressão de ar do pneu deve ser ajustada de acordo com a velocidade de condução e com o peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios, aprovados para esse modelo.**

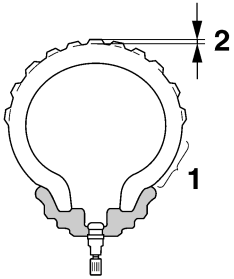
Pressão de ar do pneu (medido nos pneus frios):
Dianteiro (1 pessoa):
250 kPa
Traseiro (1 pessoa):
290 kPa
Dianteiro (2 pessoas):
250 kPa
Traseiro (2 pessoas):
290 kPa
Condução em alta velocidade:
Dianteiro:
250 kPa
Traseiro:
290 kPa
Carga máxima*:
189 kg
* Peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios

WWA10512

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca sobrecarregue seu veículo. Condução de um veículo sobrecarregado pode causar um acidente.

Inspeção do pneu



1. Parede lateral
2. Profundidade do sulco

Os pneus devem ser verificados antes de cada condução. Se a profundidade do centro atingir o limite especificado, se o pneu estiver com um prego ou fragmentos de vidro encravado, ou se as paredes laterais estiverem rachadas, solicite a um concessionário Yamaha para substituir o pneu imediatamente.

Profundidade mínima do pneu (dianteiro e traseiro):
1,6 mm

NOTA

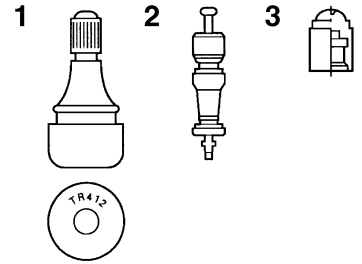
Os limites de profundidade do sulco do pneu podem variar de país para país. Cumpra sempre a legislação local.

WWA10472

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Solicite a um concessionário Yamaha para substituir pneus excessivamente gastos. Além de ser ilegal, conduzir o veículo com os pneus excessivamente gastos diminui a estabilidade e pode levar à perda de controle.**
- **A substituição de todas as peças relacionadas às rodas e freios, incluindo os pneus, devem ser deixadas a cargo de um concessionário Yamaha, que possui conhecimento e experiência profissional necessários para executar o serviço.**
- **Conduza em velocidade moderada após a troca do pneu, pois a superfície do pneu deve ser "quebrada" para desenvolver sua melhor característica.**

Informação do pneu



1. Válvula de ar do pneu
2. Núcleo da válvula de ar do pneu
3. Tampa da válvula de ar do pneu com vedante

Este modelo está equipado com pneus sem câmara e válvula de ar no pneu.
Os pneus envelhecem, mesmo não sendo utilizados ou só utilizados ocasionalmente. Rachaduras na banda de rodagem e na borracha lateral, por vezes acompanhada de deformação da carcaça, é uma evidência do envelhecimento. Pneus velhos ou envelhecidos devem ser verificados por especialista para determinar sua adequação para uso posterior.

WWA10482

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Os pneus dianteiros e traseiros devem ser do mesmo fabricante e modelo, caso contrário as características de condução da motocicleta podem ser diferentes, o que pode causar um acidente.**
- **Sempre certifique-se que as tampas das válvulas estão colocadas de maneira segura para evitar vazamento de pressão de ar.**
- **Utilize apenas as válvulas de pneu e núcleos de válvulas listados abaixo para evitar esvaziamento durante um percurso em alta velocidade.**

Após testes extensivos, somente os pneus listados abaixo foram aprovados para este modelo pela Yamaha Motor Co., Ltd.

Pneu dianteiro:
Tamanho:
120/70 ZR17M/C (58W)
Fabricante/modelo:
DUNLOP/Qualifier II
Pneu traseiro:
Tamanho:
190/55 ZR17M/C (75W)
Fabricante/modelo:
DUNLOP/Qualifier II
DIANTEIRO e TRASEIRO:
Válvula de ar do pneu:
TR412
Núcleo da válvula:
#9100

WWA17410

⚠ ADVERTÊNCIA

Esta motocicleta está equipada com pneus para alta-velocidade. Observe os pontos a seguir para obter a mais eficiente utilização desses pneus.

- **Utilize apenas os pneus de substituição especificados. Outros pneus podem correr o risco de estourar em velocidades muito altas.**
- **Pneus novos podem ter uma aderência relativamente pequena em certas superfícies de estrada até que estejam amaciados. Portanto, é aconselhável, antes de qualquer utilização em alta velocidade, dirigir de maneira moderada durante aproximadamente 100 km após a colocação de pneus novos.**
- **Os pneus devem ser aquecidos antes da utilização em alta velocidade.**
- **Sempre ajuste a pressão dos pneus de acordo com as condições de operação.**

WAU21963

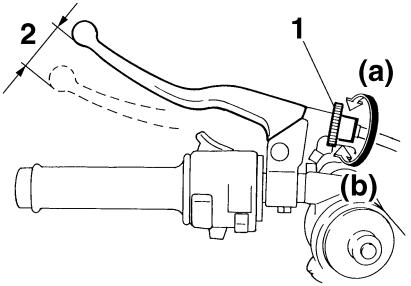
Rodas de liga leve

Para aumentar o desempenho, a durabilidade e segurança na utilização de sua motocicleta, observe os seguintes pontos com relação às rodas especificadas.

- Verifique se os aros estão com rachaduras, tortos ou empenados antes de cada utilização da motocicleta. Caso seja encontrado qualquer dano, solicite a um concessionário Yamaha para substituir a roda. Não tente nem mesmo um mínimo reparo na roda. Uma roda deformada ou rachada deve ser substituída.
- A roda deve ser balanceada sempre que o pneu ou a roda tiverem sido trocados ou substituídos. Uma roda não balanceada pode resultar em um desempenho fraco, características de uso adversas e redução da vida útil do pneu.

WAU33892

Ajuste da folga do manete da embreagem



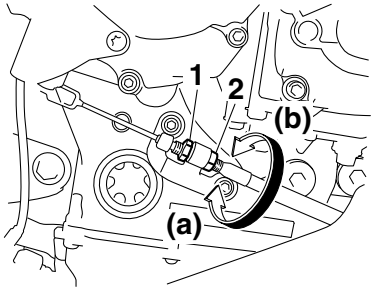
1. Parafuso de ajuste da folga do manete da embreagem
2. Folga do manete da embreagem

A folga do manete da embreagem deve medir 10,0–15,0 mm como mostrado. Verifique periodicamente a folga do manete da embreagem e, se necessário, ajuste-a como segue.
Para aumentar a folga do manete da embreagem, gire o parafuso de ajuste da folga do manete da embreagem na direção (a). Para diminuir a folga do manete da embreagem, gire o parafuso de ajuste na direção (b).

NOTA

Se a folga especificada do manete da embreagem não puder ser obtida como descrito acima, proceda da seguinte maneira.

1. Gire completamente o parafuso de ajuste no manete da embreagem na direção (a) para soltar o cabo da embreagem.
2. Solte a contraporca do cárter.
3. Para aumentar a folga do manete da embreagem, gire a porca de ajuste da folga do manete da embreagem na direção (a). Para diminuir a folga do manete da embreagem, gire a porca de ajuste na direção (b).

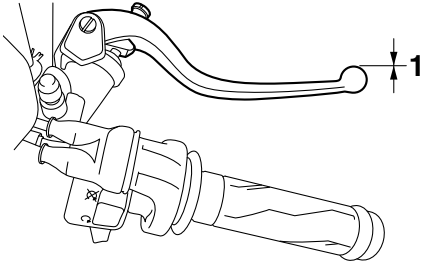


1. Contraporca
2. Porca de ajuste da folga do manete da embreagem

4. Aperte a contraporca.

WAU37914

Verificação da folga do manete do freio



1. Sem folga no manete do freio

Não deve haver folga na extremidade do manete do freio. Se houver folga, solicite a um concessionário Yamaha para inspecionar o sistema de freio.

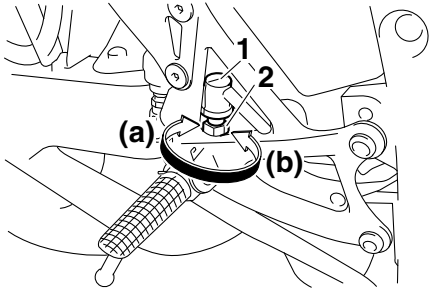
WWA14212

⚠ ADVERTÊNCIA

Uma sensação macia ou esponjosa no manete do freio pode indicar a presença de ar no sistema hidráulico. Se houver ar no sistema hidráulico, solicite a um concessionário Yamaha para sangrar o sistema antes de conduzir o veículo. O ar no sistema hidráulico diminuirá o desempenho do freio, podendo resultar em perda de controle e acidente.

WAU22274

Interruptores da luz do freio



1. Interruptor da luz do freio traseiro
2. Porca de ajuste do interruptor da luz do freio traseiro

A luz do freio, que é ativada pelo pedal do freio, deve acender instantes antes da frenagem iniciar. Se necessário, ajuste o interruptor do freio traseiro como segue, mas o interruptor da luz do freio dianteiro deve ser ajustado por um concessionário Yamaha. Gire a porca de ajuste do interruptor da luz do freio traseiro enquanto segura o interruptor em sua posição. Para que a luz do freio acenda antes, gire a porca de ajuste na direção (a). Para que a luz do freio acenda mais tarde, gire a porca de ajuste na direção (b).

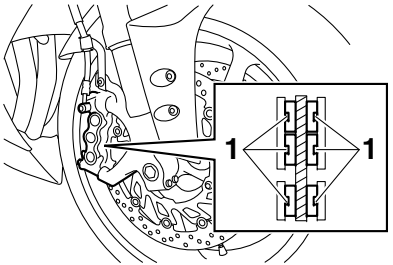
WAU22393

Verificação das pastilhas dos freios dianteiro e traseiro

Verifique se as pastilhas dos freios dianteiro e traseiro apresentam desgastes, conforme os intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

WAU43063

Pastilhas do freio dianteiro

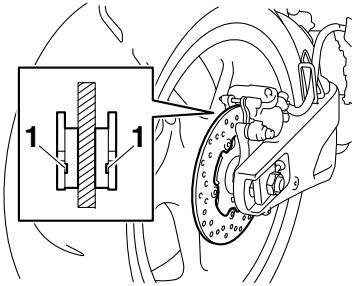


1. Indicador de desgaste da pastilha de freio

As pinças do freio dianteiro são equipadas com dois conjuntos de pastilhas de freio. Cada pastilha de freio dianteiro é provida com um ou dois indicadores de desgaste, que permite que você verifique o desgaste sem ter que desmontar o freio. Para verificar o desgaste da pastilha, verifique o indicador de desgaste. Se uma pastilha de freio estiver desgastada a ponto do indicador de desgaste quase atingir o disco de freio, leve a um concessionário Yamaha para efetuar a troca do conjunto das pastilhas.

WAU46292

Pastilhas do freio traseiro



1. Indicador de desgaste da pastilha de freio

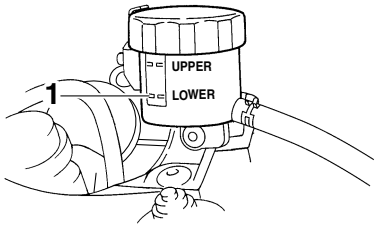
Cada pastilha do freio traseiro está equipada com ranhuras indicadoras de desgaste, que lhe permitem verificar os desgastes das pastilhas sem ter de desmontar o freio. Para verificar o desgaste da pastilha do freio, verifique as ranhuras indicadoras de desgaste. Se uma pastilha do freio estiver gasta até o ponto em que as ranhuras indicadoras de desgaste tenham quase desaparecido, solicite a um concessionário Yamaha para substituir o conjunto das pastilhas.

WAU22582

Verificação do nível do fluido de freio

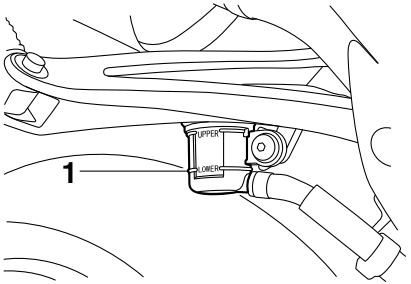
Antes de conduzir, certifique-se que o fluido de freio esteja acima da marca de nível mínimo. Verifique o nível do fluido de freio com a parte superior do reservatório nivelado. Reabasteça com o fluido de freio se necessário.

Freio dianteiro



1. Marca do nível mínimo

Freio traseiro



1. Marca do nível mínimo

Fluido de freio especificado:
DOT 4

WWA15991

⚠ ADVERTÊNCIA

A manutenção inapropriada pode resultar em perda da capacidade de frenagem. Observe essas precauções:

- **Fluido de freio insuficiente pode permitir que entre ar no sistema de freio, reduzindo o desempenho de frenagem.**
- **Limpe a tampa de abastecimento antes de remover. Utilize somente fluido de freio DOT 4 e que esteja em recipiente lacrado.**
- **Utilize somente o fluido de freio especificado; caso contrário, os retentores de borracha podem deteriorar-se, causando vazamento.**
- **Reabasteça com o mesmo tipo de fluido de freio. Adicionar um fluido de freio diferente de DOT 4 pode resultar em uma reação química nociva.**
- **Tenha cuidado para que não entre água no reservatório do fluido de freio ao reabastecer. Água irá reduzir significativamente o ponto de ebulição e pode causar tamponamento.**

WCA17641

ATENÇÃO

Fluido de freio pode danificar superfícies pintadas ou peças plásticas. Sempre limpe imediatamente o fluido derramado.

À medida que as pastilhas de freio se desgastam, é normal o nível do fluido de freio reduzir gradativamente. Um nível baixo de fluido de freio pode indicar desgaste das pastilhas do freio e/ou vazamento no sistema de freio; portanto, certifique-se de verificar se há desgaste nas pastilhas do freio

e se há vazamento no sistema de freio. Se o nível do fluido de freio diminuir repentinamente, solicite a um concessionário Yamaha para verificar a causa antes da próxima condução.

WAU22733

Troca do fluido de freio

Solicite a um concessionário Yamaha para trocar o fluido de freio nos intervalos especificados de acordo com a tabela de manutenção e lubrificação periódica. Além disso, os retentores de óleo dos cilindros mestres e das pinças, assim como as mangueiras do freio, devem ser substituídos nos intervalos listados abaixo ou em caso de danos ou vazamento.

- Retentores de óleo: Substituir a cada dois anos.
- Mangueiras do freio: Substituir a cada quatro anos.

WAU22762

Folga da corrente de transmissão

A folga da corrente de transmissão deve ser verificada antes do uso e ajustada, se necessário.

WAU22775

Para verificar a folga da corrente de transmissão

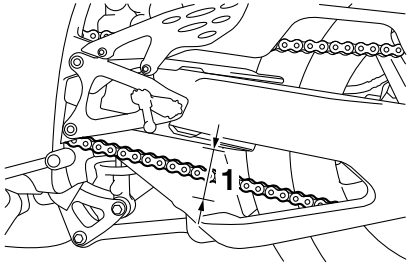
1. Coloque a motocicleta no cavalete lateral.

NOTA

Durante a verificação e ajuste da folga da corrente de transmissão, não deverá haver peso algum sobre a motocicleta.

2. Coloque a transmissão em ponto morto.
3. Meça a folga da corrente conforme mostrado.

Folga da corrente de transmissão:
25,0–35,0 mm



1. Folga da corrente de transmissão

4. Se a folga da corrente de transmissão estiver incorreta, ajuste-a como segue.

WAU34318

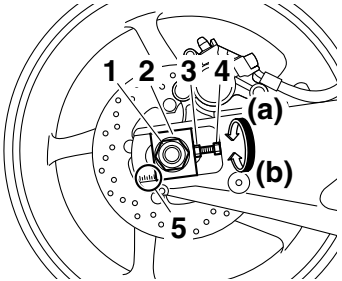
Para ajustar a folga da corrente de transmissão

Consulte um concessionário Yamaha antes de ajustar a corrente de transmissão.

1. Solte a porca do eixo e a contraporca em cada lado da balança.
2. Para esticar a corrente de transmissão, gire o parafuso de ajuste em cada lado da balança na direção (a). Para afrouxar a corrente de transmissão, gire o parafuso de ajuste em cada lado da balança na direção (b), e então pressione a roda traseira para frente. ***ATENÇÃO:*** **Folga incorreta da corrente de transmissão pode causar sobrecarga ao motor e a outras peças vitais da motocicleta e pode soltar ou quebrar a corrente. Para prevenir estas ocorrências, mantenha a folga da corrente de transmissão dentro dos limites especificados.** [WCA10572]

NOTA

Utilizando as marcas de alinhamento em cada lado da balança traseira, certifique-se que ambos os esticadores da corrente estejam na mesma posição, para o alinhamento adequado da roda.



1. Porca do eixo
2. Esticador da corrente de transmissão
3. Parafuso de ajuste da corrente de transmissão
4. Contraporca
5. Marcas de alinhamento

3. Aperte a porca do eixo, e depois as contraporcas com os torques especificados.

Torques de aperto:
Porca do eixo:
15 kgf·m (150 Nm)
Contraporca:
1,6 kgf·m (16 Nm)

4. Certifique-se que os esticadores da corrente de transmissão estão na mesma posição, que a folga da corrente esteja correta e que a corrente se movimenta suavemente.

WAU23026

Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão

A corrente de transmissão deve ser limpa e lubrificada nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica, caso contrário, poderá desgastar-se rapidamente, especialmente quando usada em áreas empoeiradas ou úmidas. Faça a manutenção como segue.

WCA10584

ATENÇÃO

A corrente de transmissão deve ser lubrificada após lavar a motocicleta, conduzir na chuva ou conduzir em áreas molhadas.

1. Limpe a corrente de transmissão com querosene e uma pequena escova macia. ***ATENÇÃO:*** **Para prevenir danos nos O-rings, não limpe a corrente de transmissão com vapor, a alta pressão, nem com solventes inapropriados.** [WCA11122]
2. Seque a corrente de transmissão.
3. Lubrifique minuciosamente a corrente de transmissão com um lubrificante para corrente com O-ring. ***ATENÇÃO:*** **Não utilize óleo de motor ou outros lubrificantes para a corrente de transmissão, pois podem conter substâncias que danificam os O-rings.** [WCA11112]

WAU23098

Verificação e lubrificação dos cabos

O funcionamento de todos os cabos de controle e a condição dos cabos devem ser checados antes de cada condução, e os cabos e terminais de cabos devem ser lubrificados, se necessário. Se os cabos estiverem danificados ou não se movimentar suavemente, consulte uma concessionária Yamaha para fazer o reparo ou a troca. **ADVERTÊNCIA! Danos no alojamento externo dos cabos pode resultar em ferrugem interna e causar interferência no movimento do cabo. Substitua os cabos danificados o quanto antes para prevenir condições de insegurança.** [WWA10712]

Lubrificante recomendado:
Lubrificante de cabos ou outro lubrificante de cabos adequado

WAU23115

Verificação e lubrificação da manopla e cabo do acelerador

O funcionamento da manopla do acelerador deverá ser verificado antes de cada condução. Além disso, o cabo deve ser lubrificado por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

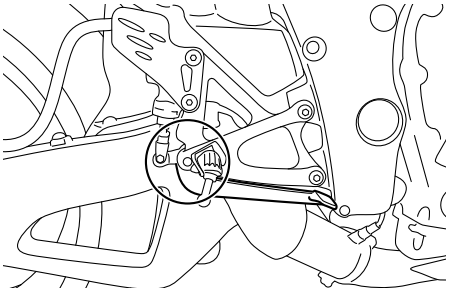
O cabo do acelerador está equipado com uma capa de borracha. Certifique-se que a capa esteja seguramente instalada. Mesmo que a capa estiver instalada corretamente, ela não protege completamente o cabo contra a entrada de água. Por isso, tenha cuidado para não jogar água diretamente na capa ou no cabo ao lavar o veículo. Se o cabo ou a capa estiverem sujos, limpe-os com um pano úmido.

WAU44275

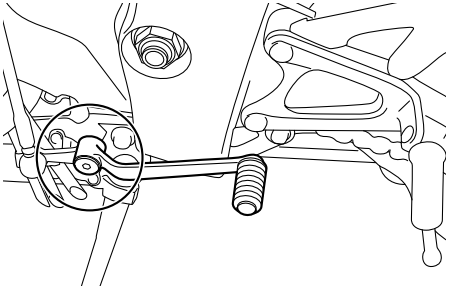
Verificação e lubrificação dos pedais de câmbio e freio

O funcionamento dos pedais de câmbio e freio devem ser verificados antes de cada condução, e as articulações do pedal devem ser lubrificadas, se necessário.

Pedal do freio



Pedal de câmbio



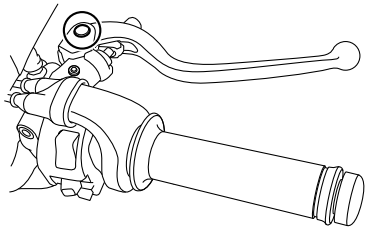
Lubrificante recomendado:
Graxa à base de sabão de lítio

WAU23144

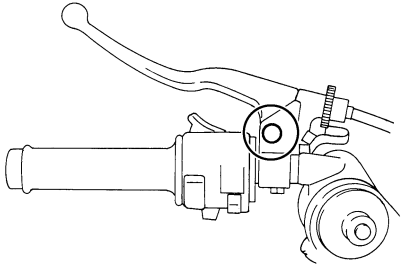
Verificação e lubrificação dos manetes de freio e embreagem

O funcionamento dos manetes de freio e embreagem deve ser verificado antes de cada condução e as articulações do manete devem ser lubrificadas, se necessário.

Manete do freio



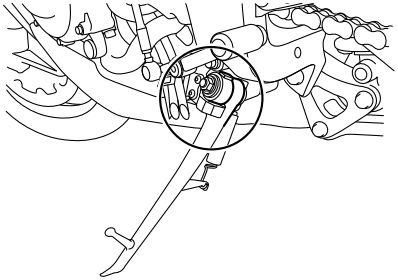
Manete da embreagem



Lubrificantes recomendados:
Manete do freio:
Graxa de silicone
Manete da embreagem:
Graxa à base de sabão de lítio

WAU23203

Verificação e lubrificação do cavalete lateral



O funcionamento do cavalete lateral deve ser verificado antes de cada condução, e a articulação do cavalete lateral e superfícies de contato metal com metal devem ser lubrificados, se necessário.

WWA10732

⚠ ADVERTÊNCIA

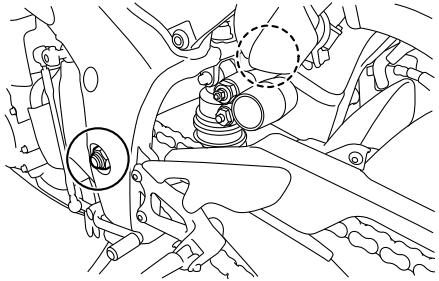
Se o cavalete lateral não se movimentar suavemente para cima e para baixo, solicite a um concessionário Yamaha para verificar ou reparar o cavalete. Caso contrário, o cavalete lateral pode entrar em contato com o chão e distrair o condutor, resultando em uma possível perda de controle.

6

Lubrificante recomendado:
Graxa à base de sabão de lítio

WAUM1653

Lubrificação das articulações da balança



As articulações da balança devem ser lubrificadas por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

Lubrificante recomendado:
Graxa à base de sabão de lítio

WAU23273

Verificação do garfo dianteiro

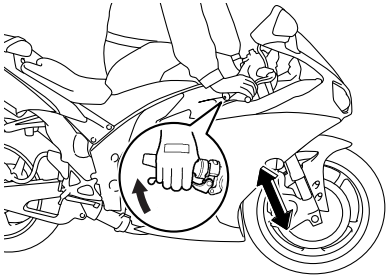
A aparência e o funcionamento do garfo dianteiro deve ser verificado nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica, como segue.

Verificação da aparência

Verifique se os tubos internos estão arranhados, danificados ou com excessivo vazamento de óleo.

Verificação do funcionamento

1. Coloque a motocicleta numa superfície plana e segure-a na posição vertical. **ADVERTÊNCIA! Para evitar ferimentos, apóie o veículo de forma segura para que não haja perigo de queda.** [WWA10752]
2. Com o freio dianteiro acionado, empurre várias vezes o guidão com força para baixo para verificar se o garfo dianteiro comprime e recua suavemente.



WCA10591

ATENÇÃO

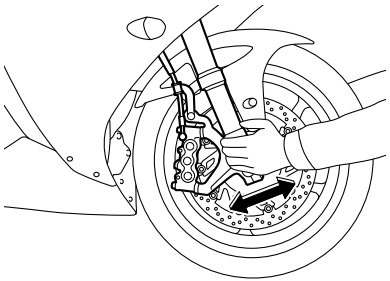
Se encontrar qualquer dano ou movimento imperfeito no garfo dianteiro, consulte um concessionário Yamaha.

WAU23284

Inspeção da direção

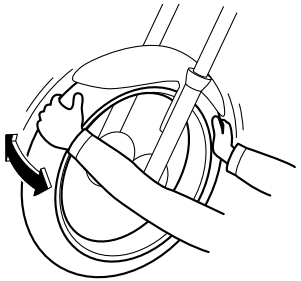
Os rolamentos da direção gastos ou soltos podem ser perigosos. Portanto, o funcionamento da direção deverá ser verificado nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica, como segue.

1. Coloque um suporte sob o motor para levantar a roda dianteira do chão. (Consulte a página 6-38 para mais informações.) **ADVERTÊNCIA! Para evitar ferimentos, apóie o veículo de forma segura para que não haja perigo de queda.** [WWA10752]
2. Segure as extremidades inferiores do garfo dianteiro e tente deslocá-las para frente e para trás. Se sentir alguma folga, solicite a um concessionário Yamaha para verificar e reparar a direção.



WAU23292

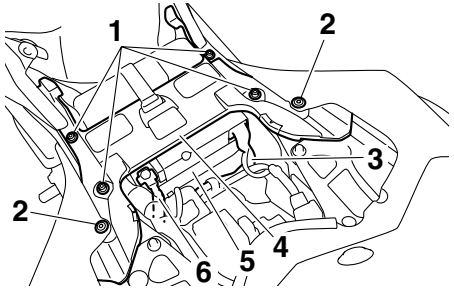
Verificação dos rolamentos da roda



Os rolamentos da roda dianteira e traseira devem ser verificados nos intervalos da tabela de manutenção e lubrificação periódica, como segue. Se apresentar folga no cubo da roda dianteira ou traseira, ou se a roda não girar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique os rolamentos da roda.

Bateria

WAU51961



1. Parafuso
2. Parafuso de fixação rápida
3. Cabo positivo da bateria (vermelho)
4. Tampa da bateria
5. Bateria
6. Cabo negativo da bateria (preto)

A bateria está localizada embaixo do assento do condutor. (Consulte a página 3-26.)
Este modelo está equipado com uma bateria VRLA (Selada com Válvula Reguladora). Não é necessário verificar o eletrólito ou adicionar água destilada. Porém, os terminais da bateria devem ser verificados e apertados, se necessário.

WWA10761

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Eletrólito é venenoso e perigoso pois contém ácido sulfúrico, que causa queimaduras severas. Evite contato com a pele, olhos ou roupas e sempre proteja seus olhos quando trabalhar próximo de baterias. Em caso de contato, administre os seguintes PRIMEIROS SOCORROS.**
  - **CONTATO EXTERNO: Lave com água em abundância.**
  - **CONTATO INTERNO: Beba uma grande quantidade de água ou leite e chame um médico imediatamente.**
  - **OLHOS: Lave com água durante 15 minutos e procure atendimento médico imediatamente.**
- **As baterias produzem gases de hidrogênio explosivos. Portanto, mantenha faíscas, chamas, cigarros, etc longe da bateria e providencie ventilação adequada ao carregá-la em local fechado.**
- **MANTENHA ESTA E TODAS AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**

WWA16091

⚠ ADVERTÊNCIA

Remova a tampa da bateria, removendo os parafusos e os parafusos do fixador rápido antes de arrumar a bateria. O material de cobertura pode conduzir eletricidade. Se a tampa não for removida, tocar a tampa e o terminal positivo da bateria ao mesmo tempo com uma ferramenta poderá causar um curto circuito e faíscas.

Para carregar a bateria

Solicite a um concessionário Yamaha para carregar a bateria assim que possível, se ela parecer descarregada. Lembre-se que a bateria tende a descarregar mais depressa se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais.

WCA16522

ATENÇÃO

Para carregar uma bateria VRLA (Selada com Válvula Reguladora) é necessário um carregador especial (voltagem constante). A utilização de um carregador convencional irá danificar a bateria.

Para armazenar a bateria

1. Caso o veículo não seja utilizado por mais de um mês, a bateria deve ser removida, recarregada totalmente e armazenada em um local fresco e seco. ***ATENÇÃO:*** **Quando for remover a bateria, certifique-se que o interruptor principal está em "OFF", então desconecte o cabo negativo antes de desconectar o cabo positivo.** [WCA16303]
2. Caso a bateria seja armazenada por mais de dois meses, verifique-a pelo menos uma vez por mês, e recarregue-a, se necessário.
3. Carregue totalmente a bateria antes da instalação. ***ATENÇÃO:*** **Ao instalar a bateria, certifique-se que a chave esteja em "OFF", então conecte o cabo positivo antes de conectar o cabo negativo.** [WCA16841]
4. Após a instalação, certifique-se que os cabos da bateria estão adequadamente conectados aos terminais.

WCA16531

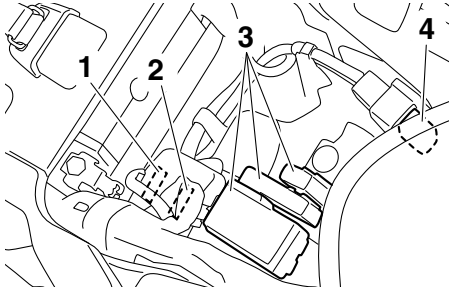
ATENÇÃO

Mantenha sempre a bateria carregada. Armazenar uma bateria descarregada pode causar danos permanentes na bateria.

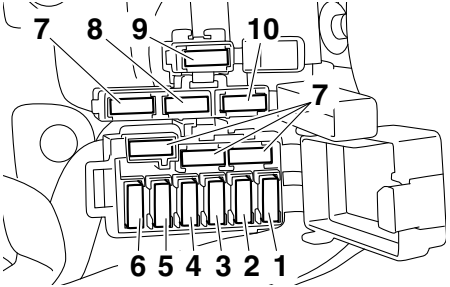
WAU49825

Substituição dos fusíveis

O fusível principal, o fusível do sistema de injeção de combustível e a caixa de fusíveis, que contém os fusíveis para os circuitos individuais, estão localizados embaixo do assento do condutor. (Consulte a página 3-26.)



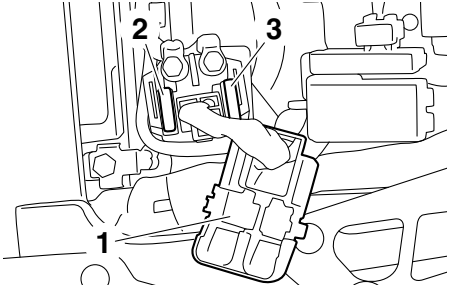
1. Fusível do sistema de injeção de combustível
2. Fusível reserva do sistema de injeção de combustível
3. Caixa de fusíveis
4. Fusível principal



1. Fusível da ignição
2. Fusível do sistema de sinalização
3. Fusível da válvula do acelerador eletrônico
4. Fusível backup (para relógio e sistema imobilizador)
5. Fusível do motor da ventoinha do radiador direito
6. Fusível do motor da ventoinha do radiador esquerdo
7. Fusível reserva
8. Fusível da luz do pisca
9. Fusível do amortecedor de direção
10. Fusível do farol dianteiro

NOTA

Para acessar o fusível do sistema de injeção de combustível, remova a capa do relé de partida, puxando-a para cima.



1. Capa do relé de partida
2. Fusível do sistema de injeção de combustível
3. Fusível reserva do sistema de injeção de combustível

Se um fusível queimar, substitua-o como segue.

1. Gire a chave para “OFF” e desligue o circuito elétrico em questão.
2. Retire o fusível queimado, e então instale um novo fusível com a amperagem especificada. **ADVERTÊNCIA! Não utilize um fusível com uma amperagem acima da recomendada, para evitar grandes danos no sistema elétrico e possivelmente um incêndio.** [WWA15132]

Fusíveis especificados:
Fusível principal:
50,0 A
Fusível do farol:
20,0 A
Fusível do sistema de sinalização:
7,5 A
Fusível da ignição:
15,0 A
Fusível do motor da ventoinha do radiador:
10,0 A × 2
Fusível da luz de pisca:
7,5 A
Fusível do amortecedor de direção:
7,5 A
Fusível do sistema de injeção de combustível:
15,0 A
Fusível de backup:
7,5 A
Fusível da válvula do acelerador elétrico:
7,5 A

3. Gire a chave para “ON” e ligue o circuito elétrico em questão para verificar se o dispositivo funciona.
4. Se o fusível queimar imediatamente após a troca, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o sistema elétrico.

WAU39014

Substituição de uma lâmpada do farol

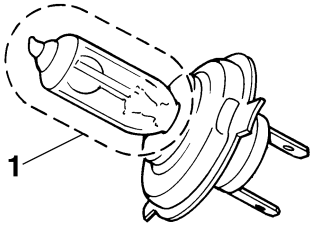
Este modelo está equipado com faróis com lâmpada halógena. Se uma lâmpada do farol queimar, substitua-a como segue.

WCA10651

ATENÇÃO

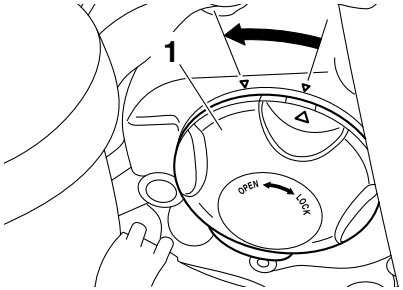
Tome cuidado para não danificar as seguintes peças:

- **Lâmpada do farol**
  Não toque a parte de vidro da lâmpada do farol para não engordurá-la, caso contrário a transparência do vidro, a luminosidade e a vida útil da lâmpada serão afetadas. Limpe completamente a lâmpada de qualquer sujeira ou marcas de dedos utilizando um pano umedecido em álcool ou thinner.
- **Lentes do farol**
  Não cole nenhum tipo de filme tingido ou adesivo às lentes do farol. Não utilize uma lâmpada de farol de potência (watts) superior à especificada.



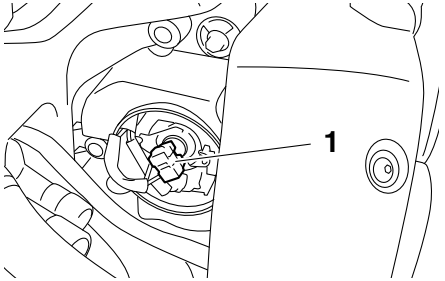
1. Não toque na parte de vidro da lâmpada

1. Retire a capa da lâmpada do farol girando-a em sentido anti-horário.



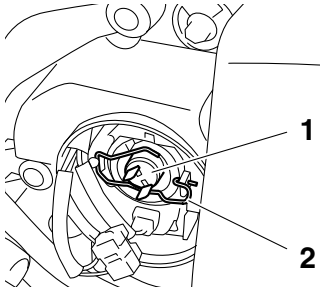
1. Capa da lâmpada do farol dianteiro

2. Desconecte o conector da lâmpada.



1. Conector do farol dianteiro

3. Desenganche o fixador da lâmpada do farol, e então retire a lâmpada queimada.



1. Lâmpada do farol dianteiro
2. Fixador da lâmpada do farol dianteiro

4. Coloque uma nova lâmpada na posição, e então segure-a com o fixador da lâmpada.
5. Conecte o conector do farol.
6. Instale a capa da lâmpada do farol girando-a em sentido horário.
7. Solicite a um concessionário Yamaha para ajustar o facho do farol se necessário.

WAU24182

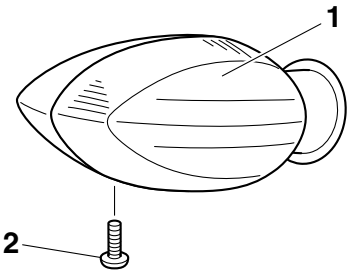
Luz do freio/lanterna

Este modelo está equipado com luz do freio/lanterna do tipo LED.
Se a luz do freio/lanterna não acender, solicite a um concessionário Yamaha para verificar a causa.

WAU24205

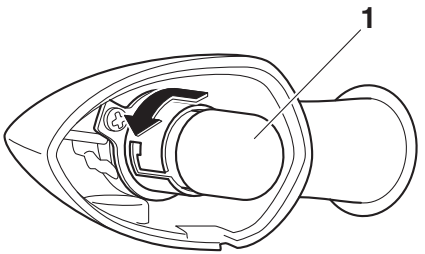
Substituição da lâmpada do pisca

1. Retire as lentes do pisca, removendo o parafuso.



1. Lentes das luzes do pisca
2. Parafuso

2. Retire a lâmpada queimada, pressionando-a e girando-a em sentido anti-horário.



1. Lâmpada da luz do pisca

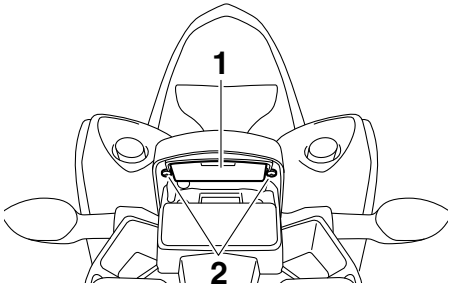
3. Insira uma nova lâmpada no soquete, empurre-a e depois gire-a em sentido horário até parar.
4. Instale as lentes, instalando o parafuso. ***ATENÇÃO:*** **Não aperte os parafusos demasiadamente, caso contrário as lentes podem quebrar.**

[WCA11192]

WAU24314

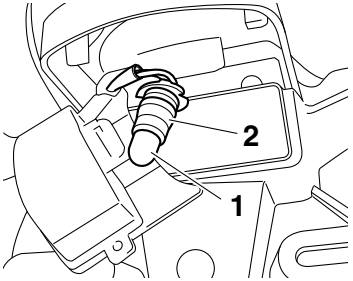
Substituição da lâmpada da luz da placa de identificação

1. Retire a unidade da luz da placa de identificação, retirando os parafusos.



1. Luz da placa de identificação
2. Parafuso

2. Retire o soquete da lâmpada da luz da placa de identificação (junto com a lâmpada) puxando-o para fora.

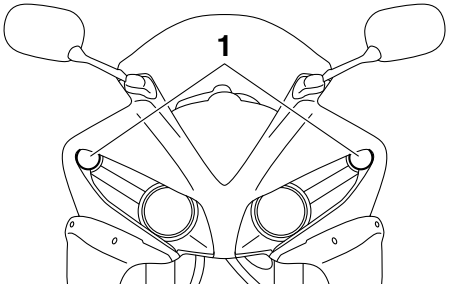


1. Lâmpada da luz da placa de licença
2. Soquete da lâmpada da placa de licença

3. Retire a lâmpada queimada, puxando-a para fora.
4. Insira uma nova lâmpada no soquete.
5. Instale o soquete (junto com a lâmpada) pressionando-a.
6. Instale a unidade da luz da placa de identificação, instalando os parafusos.

WAU54501

Luz auxiliar



1. Luz auxiliar

Este modelo é equipado com lâmpadas auxiliares de LED.
Se uma luz auxiliar não acender, solicite a um concessionário Yamaha para verificá-la.

WAUW1662

Suporte da motocicleta

Se este modelo não está equipado com um cavalete central, tome as seguintes precauções quando remover a roda dianteira, traseira ou quando realizar qualquer outro tipo de manutenção que seja necessário colocar a motocicleta na posição vertical. Verifique se a motocicleta está na posição vertical e plana, antes de iniciar qualquer procedimento de manutenção. É recomendado usar um suporte adequado para motocicleta embaixo do motor para adicionar maior estabilidade.

Para serviço na roda dianteira

1. Estabilize a traseira da motocicleta através da utilização de um suporte para motocicleta ou, se não possuir um suporte adicional, através da colocação de um macaco embaixo do chassis na frente da roda traseira.
2. Levante a roda dianteira do chão, utilizando um suporte de motocicleta.

Para serviços na roda traseira

Levante a roda traseira do chão através da utilização de um suporte para motocicleta ou, se não possuir um suporte adicional, através da colocação de um macaco embaixo do chassis, na frente da roda traseira ou embaixo de cada um dos lados da balança.

WAU25872

Localização de problemas

Apesar das motocicletas Yamaha serem submetidas a um rígido controle de qualidade antes de saírem da fábrica, existe no entanto a possibilidade de ocorrerem falhas quando são colocadas em funcionamento. Qualquer problema nos sistemas de combustível, compressão ou ignição, podem causar dificuldades de partida e perda de potência.

As tabelas de localização de problemas descreve o procedimento simples e rápido para a verificação dos sistemas vitais da motocicleta. Entretanto, se sua motocicleta necessitar de qualquer reparo, leve-a a um concessionário Yamaha, que possue técnicos especializados, ferramentas adequadas, experiência e conhecimentos para executar o serviço correto em sua motocicleta.

Utilize somente peças genuínas Yamaha para sua motocicleta. As peças similares podem parecer idênticas às peças genuínas Yamaha, porém frequentemente são de qualidade inferior, tem uma vida útil mais curta e podem levar a altas despesas com reparos.

WWA15142

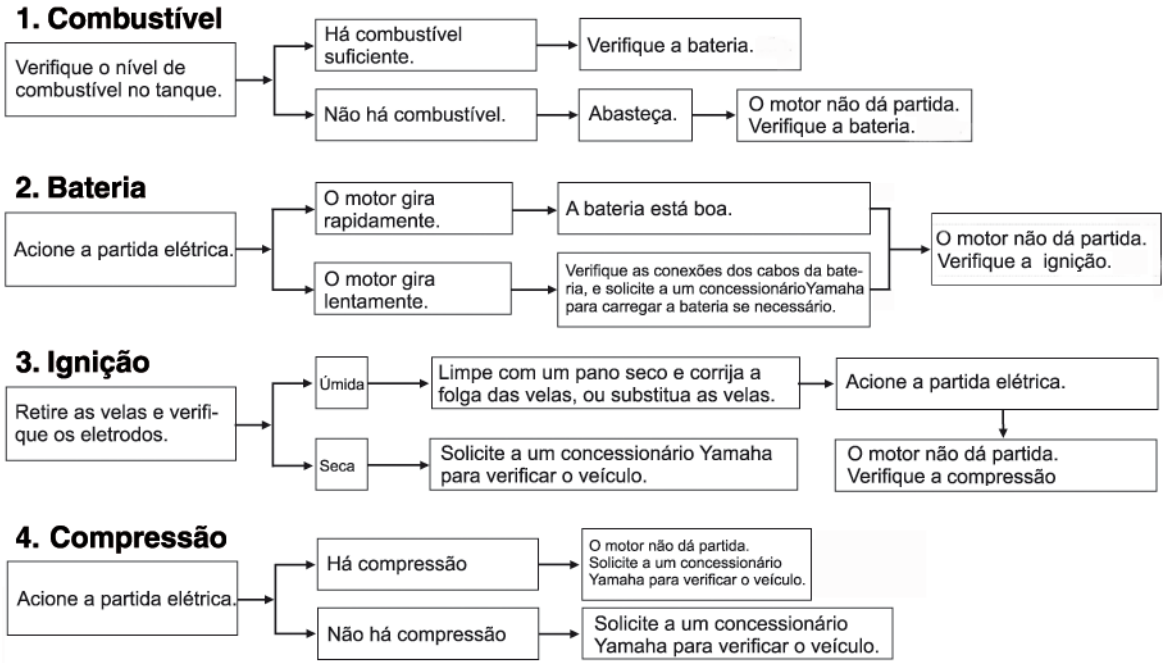
⚠ ADVERTÊNCIA

Ao verificar o sistema de combustível, não fume e certifique-se que não existe nenhum foco de chama ou faíscas na área, inclusive aquecedores de água ou fornos. Combustível ou vapores de combustível podem incendiar ou explodir, causando severos ferimentos ou dano material.

WAU42505

Tabela de localização de problemas

Problemas na partida ou fraco desempenho do motor

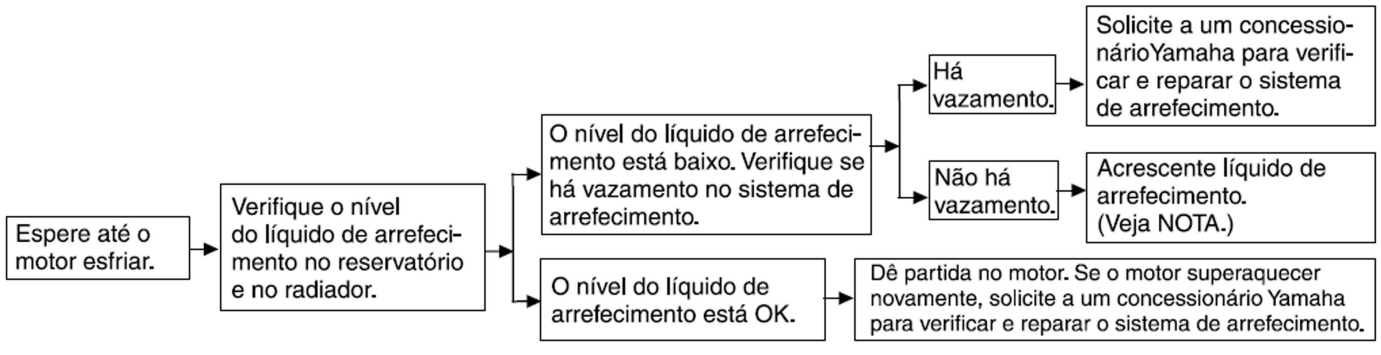


Superaquecimento do motor

WWAT1041

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Não retire a tampa do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O líquido refrigerante muito quente e o vapor podem ser expelidos sob pressão, podendo provocar graves ferimentos. Certifique-se de aguardar até que o motor esfrie.**
- **Coloque um pano espesso, tal como uma toalha, sobre a tampa do radiador e depois gire lentamente a tampa no sentido anti-horário, para permitir o escape de qualquer pressão residual. Quando o ruído parar, pressione a tampa enquanto gira-a em sentido anti-horário e em seguida, retire a tampa.**



NOTA

Caso não tenha líquido de arrefecimento, pode-se utilizar temporariamente água de torneira, desde que seja substituída pelo líquido de arrefecimento recomendado assim que possível.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DA MOTOCICLETA

Cuidados cor fosca

WAU37834

WCA15193

ATENÇÃO

Alguns modelos são equipados com peças de material fosco. Certifique-se de consultar um concessionário Yamaha para verificar quais produtos utilizar, antes da limpeza do veículo. O uso de escova, produtos químicos severos ou combinações de produtos químicos na limpeza de peças foscas, poderão arranhá-la ou danificá-la. Cera também não deve ser utilizada nas peças foscas.

7

Cuidado

WAU44834

Embora a concepção de uma motocicleta revele o encanto da tecnologia, torna-a também mais vulnerável. Ferrugem e corrosão podem aparecer, mesmo que sejam utilizados componentes de alta qualidade. Embora um tubo de escape enferrujado possa passar despercebido num carro, na motocicleta influencia negativamente no aspecto geral. Um cuidado frequente e adequado não só vai ao encontro dos termos de garantia, como também influencia na manutenção de um bom aspecto de sua motocicleta, aumentando o tempo de vida e otimizando o desempenho.

Antes da limpeza

1. Tampe a saída do escapamento com um saco plástico depois que o motor esfriar.
2. Certifique-se que todas as capas e tampas, assim como todos os conectores elétricos, incluindo o cachimbo da vela de ignição estejam bem instalados.
3. Remova a sujeira, como por exemplo, óleo queimado na carcaça, com um desengraxante e um pincel, mas nunca aplique este tipo de produto nos retentores, gaxetas, raios, corrente de transmissão e eixos da roda. Enxágue com água a sujeira e o desengraxante.

Limpeza

WCA15093

ATENÇÃO

- **Evite utilizar produtos ácidos para limpeza das rodas, especialmente em rodas de raiadas. Se este tipo de produto for utilizado em sujeiras de difícil remoção, não deixe o produto de limpeza sobre a área suja durante mais tempo que o recomendado. Além disso, enxágue minuciosamente a área com água, seque imediatamente e aplique um spray anti-corrosão.**
- **Uma limpeza inadequada poderá danificar as peças plásticas (como carenagens, painéis, pára-brisas, lentes do farol, lentes do visor, etc.) e os silenciadores. Utilize um pano limpo e macio ou uma esponja com água para limpar os plásticos. Entretanto, se as peças plásticas não puderem ser limpas com água, um detergente suave diluído em água pode ser utilizado. Certifique-se de enxaguar qualquer resíduo de de-**

tergente utilizando água em abundância, pois o resíduo pode prejudicar as peças plásticas.

- **Não utilize nenhum produto químico forte nas peças plásticas ou silenciadores. Evite utilizar panos ou esponjas que tenham estado em contato com produtos de limpeza fortes ou abrasivas, como solvente ou querosene, combustível (gasolina), produtos anti-ferrugem ou de remoção de ferrugem, fluido de freio, anticongelante ou solução de bateria.**
- **Não utilize sistema de lavagem de alta pressão ou dispositivos de limpeza dos lava-rápidos, uma vez que podem causar infiltração de água e deterioração nas seguintes peças: retentores (da roda e rolamentos da balança traseira, garfo dianteiro garfo dianteiro e freios), compartimentos de armazenamento, componentes elétricos (acopladores, conectores, instrumentos, interruptores e luzes), mangueiras de respiro e aberturas.**
- **Para as motocicletas equipadas com pára-brisa: Não utilize produtos de limpeza fortes ou esponjas duras, uma vez que podem causar riscos. Alguns componentes dos limpadores para plástico podem deixar riscos no pára-brisa. Teste o produto numa pequena área do pára-brisa, para assegurar de que não ficarão marcas. Se o pára-brisa estiver riscado, utilize cera de qualidade para polimento em plásticos após a lavagem.**

Após o uso normal

Remova a sujeira com água morna, um detergente neutro e uma esponja macia e limpa, enxaguando totalmente com água limpa. Utilize uma escova de dentes ou um pincel para limpar áreas de difícil acesso. A sujeira de difícil remoção e os insetos serão facilmente removidos se a área for coberta por um pano úmido durante alguns minutos antes da limpeza.

Após conduzir na chuva ou perto do mar

Uma vez que a água da chuva contém resíduos corrosivos e o sal do mar é extremamente corrosivo, realize os passos explicados a seguir, após conduzir na chuva ou próximo ao mar.

1. Limpe a motocicleta com água fria e um detergente suave, após o motor esfriar. ***ATENÇÃO:*** **Não utilize água morna, pois esta aumenta a ação corrosiva do sal.** [WCA10792]
2. Após secar a motocicleta, aplique um spray de proteção anti-corrosão em todas as superfícies metálicas, incluindo as cromadas e niqueladas (exceto os silenciadores de titânio), para evitar corrosão.

Limpeza do para-brisa

Evitar o uso de qualquer produto de limpeza alcalino ou ácido forte, gasolina, líquido de travões ou qualquer outro solvente. Limpe o para-brisas com um pano ou esponja umedecida com um detergente neutro, após a limpeza, lave-a com água. Para uma limpeza adicional, use o Limpador de para-brisas Yamaha ou outro limpador de qualidade. Alguns compostos de limpeza para plásticos podem deixar riscos em superfícies do pára-brisas. Antes de usá-los, fazer um teste de polimento em uma área que não afeta a sua visibilidade.

Limpeza dos silenciadores de titânio

Este modelo está equipado com silenciadores de titânio, que exigem os seguintes cuidados especiais.

- Utilize apenas um pano limpo ou esponja com detergente suave e água, para limpar o silenciador de titânio. No entanto, se o silenciador não puder ser limpo completamente com detergente suave, pode-se utilizar produtos alcalinos e uma escova macia.
- Nunca utilize compostos ou outros tratamentos especiais para limpar os silenciadores de titânio, já que eles removerão o acabamento da superfície externa dos silenciadores.
- Mesmo as menores quantidades de óleo, como de toalhas engorduradas ou digitais, deixarão manchas nos silenciadores de titânio, que podem ser removidas com um detergente suave.
- Note que o desbotamento induzido termicamente da parte do tubo de escapamento que leva aos silenciadores de titânio é normal e não pode ser removido.

Após a limpeza

1. Seque a motocicleta com uma flanela ou pano absorvente.
2. Seque imediatamente a corrente de transmissão e lubrifique-a para evitar enferrujamento.
3. Utilize um polidor de cromo para polir peças em cromo, alumínio e aço inox.
4. Para evitar corrosão, recomenda-se a aplicação de um spray anti-corrosão em todo metal, incluindo superfícies revestidas de cromo e níquel.
5. Use óleo em spray, como limpador universal, para remover qualquer sujeira restante.
6. Retoque pequenos danos à pintura causados por pedras, etc.
7. Encere todas as superfícies pintadas.
8. Seque a motocicleta completamente antes de guardá-la ou cobri-la.

WWA11132

⚠ ADVERTÊNCIA

Contaminação nos freios ou pneus pode causar perda de controle.

- **Certifique-se que não haja óleo ou cera nos freios ou pneus.**
- **Caso seja necessário, limpe os discos e lonas de freio com um limpador de disco de freios normal, ou acetona, e lave os pneus com água morna e um detergente suave. Antes de utilizar a motocicleta em altas velocidades, verifique o desempenho dos freios e o comportamento em curvas.**

WCA10801

ATENÇÃO

- **Aplique óleo em spray ou cera com moderação e certifique-se de limpar o excesso.**
- **Nunca aplique óleo ou cera em peças de borracha e plástica, utilize produtos específicos para elas.**
- **Evite utilizar ceras de polimento abrasivas, pois estas riscam a pintura.**

NOTA

- Consulte um concessionário Yamaha para obter informações sobre quais produtos utilizar.
- Lavagem, clima chuvoso ou umidade pode causar manchas nas lentes do farol. Deixar o farol aceso por um curto período de tempo poderá ajudar a remover a umidade das lentes.

WAU26204

Armazenamento

A curto prazo

Sempre guarde sua motocicleta em um lugar fresco e seco e, se necessário, proteja-a de poeira, com uma capa porosa. Certifique-se que o motor e o sistema de escape estejam frios antes de cobrir a motocicleta.

WCA10811

ATENÇÃO

- **Guardar a motocicleta em uma área pouco ventilada ou colocar uma capa enquanto ainda está molhada permitirá a infiltração de água e umidade, o que provocará o aparecimento de ferrugem.**
- **Para prevenir corrosão, evite lugares úmidos, estábulos (devido a presença de amônia) e áreas onde estejam armazenados produtos químicos fortes.**

A longo prazo

Antes de guardar sua motocicleta por vários meses:

1. Siga todas as instruções na seção “Limpeza” deste capítulo.
2. Abasteça o tanque de combustível e acrescente estabilizador de combustível (se disponível) para prevenir que o tanque oxide e o combustível se deteriore.
3. Execute os passos a seguir para proteger os cilindros, anéis de pistão, etc. de corrosão.
   a. Retire os cachimbos das velas e as velas de ignição.
   b. Coloque uma colher de chá de óleo de motor em cada orifício da vela.
   c. Instale os cachimbos nas velas e, em seguida, coloque as velas no cabeçote do cilindro para que os eletrodos sejam aterrados. (Isso limitará faíscas durante o próximo passo.)
   d. Gire o motor diversas vezes com a partida. (Isso irá cobrir as paredes dos cilindros com óleo.) **ADVERTÊNCIA! Para evitar danos ou ferimentos provocados por faíscas, certifique-se que a vela de ignição está aterrada enquanto liga o motor.** [WWA10952]
   e. Retire os cachimbos da vela e as velas de ignição, e então instale os cachimbos e as velas.
4. Lubrifique todos os cabos de controle e os pontos de articulação de todas as alavancas e pedais, bem como o cavalete lateral e central.
5. Verifique e, se necessário, corrija a pressão de ar do pneu e depois, levante a motocicleta para que as duas rodas fiquem fora do chão. Alternativamente, gire as rodas um pouco a cada mês para evitar que os pneus se desgastem somente em um ponto.
6. Cubra as saídas do silenciador com sacos plásticos para evitar que entre umidade.
7. Retire a bateria e carregue-a completamente. Guarde-a em um local fresco e seco e recarregue-a uma vez por mês. Não armazene a bateria em um local excessivamente frio ou quente (menos de 0 °C ou mais de 30 °C). Para mais informações sobre como armazenar a bateria, consulte a página 6-32.

NOTA

Antes de armazenar a motocicleta, faça todos os reparos necessários.

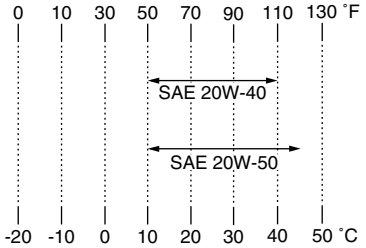
ESPECIFICAÇÕES

Dimensões:
Comprimento total:
2070 mm
Largura total:
715 mm
Altura total:
1130 mm
Altura do assento:
835 mm
Distância entre eixos:
1415 mm
Distância mínima do solo:
135 mm
Raio mínimo de giro:
3500 mm

Peso:
Peso em ordem de marcha:
206 kg

Motor:
Tipo de motor:
4 tempos, refrigeração líquida, DOHC
Disposição do cilindro:
4 cilíndros em linha
Cilindrada:
998 cm³
Diâmetro × curso:
78,0 × 52,2 mm
Taxa de compressão:
12,7 : 1
Sistema de partida:
Partida elétrica
Sistema de lubrificação:
Cárter úmido

Óleo do motor:
Marca recomendada:
YAMALUBE
Tipo:
SAE 20W-40 ou 20W-50



Especificação do óleo de motor:
Tipo SL de Serviço API ou superior, norma JASO MA
Quantidade de óleo do motor:
Sem substituição do cartucho do filtro de óleo:
3,73 L
Com substituição do cartucho do filtro de óleo:
3,93 L

Sistema de arrefecimento:
Capacidade do reservatório do líquido de arrefecimento (até a marca de nível máximo):
0,25 L
Capacidade do radiador (incluindo todas as mangueiras):
2,73 L

Filtro de ar:
Elemento do filtro de ar:
Elemento de papel revestido de óleo

Combustível:
Combustível recomendado:
Gasolina aditivada
Capacidade do tanque de combustível:
18,0 L
Capacidade de reserva de combustível:
3,1 L

Injeção de combustível:
Corpo do acelerador:
Marca de identificação:
1TB1 00

Vela(s) de ignição:
Fabricante/modelo:
NGK/LMAR9E-J
Folga da vela de ignição:
0,6–0,7 mm

Embreagem:
Tipo de embreagem:
Discos múltiplos, úmidos

Transmissão:
Relação de redução primária:
1,512 (65/43)
Transmissão final:
Corrente
Relação de redução secundária:
2,765 (47/17)
Tipo de transmissão:
6 velocidades com engrenamento constante
Comando:
Acionamento com o pé esquerdo

Relação de marchas:
1a.:
2,533 (38/15)
2a.:
2,063 (33/16)
3a.:
1,762 (37/21)
4a.:
1,522 (35/23)
5a.:
1,364 (30/22)
6a.:
1,269 (33/26)

Chassis:
Tipo de chassi:
Diamond
Ângulo do cáster:
24,00 °
Trail:
102 mm

Pneu dianteiro:
Tipo:
Sem câmara
Dimensões:
120/70 ZR17M/C (58W)
Fabricante/modelo:
DUNLOP/Qualifier II

Pneu traseiro:
Tipo:
Sem câmara
Dimensões:
190/55 ZR17M/C (75W)
Fabricante/modelo:
DUNLOP/Qualifier II

Carga:
Carga máxima:
189 kg
(Peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios)

Pressão do ar do pneu (medido com pneus frios):
Dianteiro (1 pessoa):
250 kPa
Traseiro (1 pessoa):
290 kPa
Dianteiro (2 pessoas):
250 kPa
Traseiro (2 pessoas):
290 kPa
Condução em alta velocidade:
Dianteiro:
250 kPa
Traseiro:
290 kPa

Roda dianteira:
Tipo de roda:
Roda de liga
Dimensão do aro:
17M/C x MT3,50

Roda traseira:
Tipo de roda:
Roda de liga
Dimensão do aro:
17M/C x MT6,00

Freio dianteiro:
Tipo:
Freio a disco duplo
Comando:
Acionamento com a mão direita
Fluido recomendado:
DOT 4

Freio traseiro:
Tipo:
Freio a disco simples
Comando:
Acionamento com o pé direito
Fluido recomendado:
DOT 4

Suspensão dianteira:
Tipo:
Garfo telescópico
Mola/tipo de amortecedor:
Mola helicoidal/amortecedor hidráulico
Curso da roda:
120 mm

Suspensão traseira:
Tipo:
Balança traseira com link
Mola/tipo de amortecedor:
Mola helicoidal/amortecida a gás-óleo
Curso da roda:
120 mm

Sistema elétrico:
Sistema de ignição:
TCI
Sistema de geração de carga:
Volante de magneto A.C.

Bateria:
Modelo:
YTZ10S

Voltagem, capacidade:
12 V, 8,6 Ah

Farol dianteiro:

Tipo de lâmpada:
Lâmpada halógena

Voltagem da lâmpada, potência × quantidade:

Farol:
12 V, 55,0 W × 2
Luz do freio/lanterna:
LED
Luz do pisca dianteiro:
12 V, 10,0 W × 2
Luz do pisca traseiro:
12 V, 10,0 W × 2
Luz auxiliar:
LED
Luz da placa de identificação:
12 V, 5,0 W × 1
Luz do visor:
LED
Luz indicadora do ponto morto:
LED
Luz indicadora do farol alto:
LED
Luz de advertência do nível de óleo:
LED
Luz indicadora do pisca:
LED
Luz de advertência do nível de combustível:
LED
Luz de advertência da temperatura do líquido de arrefecimento:
LED
Luz de advertência de problema no motor:
LED
Luz indicadora do sistema imobilizador:
LED
Luz indicadora de mudança de marcha:
LED
Indicador do sistema de controle de tração/luz de advertência:
LED

Fusíveis:

Fusível principal:
50,0 A
Fusível do farol:
20,0 A
Fusível do sistema de sinalização:
7,5 A
Fusível da ignição:
15,0 A
Fusível do motor da ventoinha do radiador:
10,0 A × 2
Fusível da luz de pisca:
7,5 A
Fusível do sistema de injeção de combustível:
15,0 A
Fusível do amortecedor de direção:
7,5 A
Fusível de backup:
7,5 A
Fusível da válvula do acelerador elétrico:
7,5 A

WAU53562

Números de identificação

Registre o número de identificação do veículo, o número de série do motor e o a etiqueta de informação do modelo nos espaços fornecidos abaixo. Estes números de identificação são necessários para registrar o veículo com as autoridades competentes e ao requisitar peças de reposição em um concessionário Yamaha.

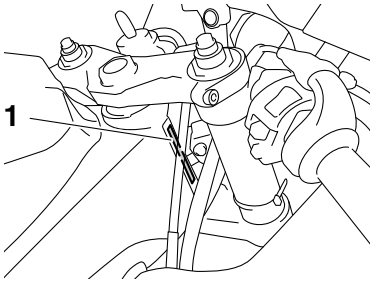
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO:

NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR:

ETIQUETA DE INFORMAÇÃO DO MODELO:

WAU26401

Número de identificação do veículo



1. Número de identificação do veículo

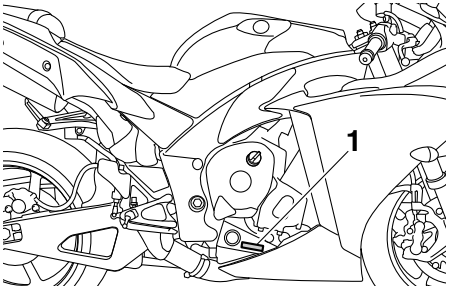
O número de identificação do veículo está gravado no tubo da coluna de direção. Registe este número no espaço fornecido.

NOTA

O número de identificação do veículo é utilizado para identificar sua motocicleta e registrá-la no órgão de trânsito de sua cidade.

WAU26441

Número de série do motor

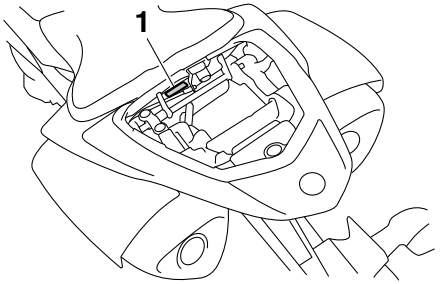


1. Número de série do motor

O número de série do motor está impresso na carcaça.

WAU26521

Etiqueta de modelo



1. Etiqueta do modelo

9

A etiqueta de modelo está fixada no chassi embaixo do banco do passageiro. (Consulte a página 3-26.) Anote a informação desta etiqueta no espaço fornecido. Esta informação é necessária para encomendar peças de reposição a um concessionário Yamaha.

WAU44616

Yamaha e a preservação do meio ambiente

YAMAHA
Em harmonia com a natureza

Contribuição ao meio ambiente:
A Yamaha, preocupada com a preservação do meio ambiente, busca incessantemente a melhoria de seus produtos, utilizando materiais compatíveis com a natureza. Desta forma, contribuímos com a redução de poluentes no meio ambiente, atendendo integralmente, inclusive, às determinações do Programa de Controle da Poluição do Ar por Motociclos e Veículos Similares - PROMOT, conforme legislação em vigor. Devem ser evitadas quaisquer modificações de regulagens padronizadas pela fabricante, tais como as de escapamento e sistema de alimentação de combustível, cuja intenção seja alterar o desempenho do motor, pois as emissões de gases de escapamento acima dos níveis previstos na legislação ocasionam aumento de poluição atmosférica e contribui para o aumento da poluição sonora, o que configura infração à legislação de trânsito e ambiental.

Especificações de ruído:
O limite máximo de ruídos para fiscalização do veículo em circulação é de:

Limite máximo de ruído para fiscalização:
102,0 dB (A) * a 6250 rpm
* dB = unidade de medida do nível de ruído (Decibel), valor com o veículo parado medido a 0,5 m de distância do escapamento, conforme NBR-9714.

Valores de regulagem:
Os valores de regulagem expostos abaixo devem ser seguidos a fim de se obter um melhor desempenho da motocicleta, e também reduzir as emissões de ruídos e de gases poluentes nocivos ao meio ambiente.

Valores em marcha lenta:
Velocidade angular do motor:
1200 ± 50 rpm
Concentração de monóxido de carbono (CO):
máximo 4,5% em volume
Concentração de hidrocarbonetos (HC):
máximo 200 ppm

IMPORTANTE:

1. Qualquer alteração no sistema de alimentação de combustível ou de escapamento (regulagens inadequadas, substituição de peças por outras não originais, etc.) influirá diretamente nos valores homologados e divulgados neste manual.
2. Seu comprometimento rigoroso com o plano de manutenção periódica constante no **"capítulo 6"** deste manual valorizará e preservará a motocicleta, além de contribuir de forma importante para a conservação do meio ambiente.

WWA14812

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso de combustível de má qualidade ou diferente da especificada poderá comprometer o desempenho da motocicleta, bem como causar danos à componentes do sistema de alimentação de combustível e do próprio motor. É imprescindível que todas as manutenções e ajustes sejam confiados a uma concessionária autorizada Yamaha, que dispõe de equipamentos adequados e mão-de-obra qualificada devidamente treinada pelo próprio fabricante, assegurando desta forma a motocicleta dentro dos padrões antipoluentes.

Contribuição do usuário contra a poluição sonora:

O usuário da motocicleta pode contribuir com o meio ambiente disciplinando a sua condução, das seguintes formas:

- Evitando acelerações bruscas e desnecessárias
- Arrancando suavemente com a motocicleta e conduzindo-a na marcha adequada à velocidade.

Descarte de produtos e peças da motocicleta

- O óleo do motor deve ser trocado nos intervalos descritos na tabela de manutenção e lubrificação periódica, para preservar o equipamento. Sugerimos que realize a troca do óleo preferencialmente em um concessionário Yamaha.

WWAW0071

⚠ ADVERTÊNCIA

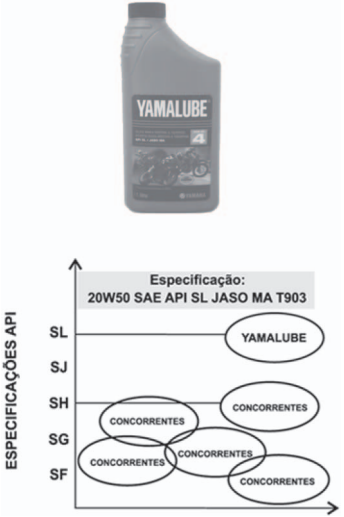
Óleo lubrificante torna-se um resíduo perigoso após o uso.

- O óleo lubrificante usado quando é descartado no meio ambiente provoca impactos ambientais negativos, tais como contaminação da água e do solo por metais pesados. O produtor, importador e revendedor de óleo lubrificante, bem como o consumidor de óleo lubrificante usado, são responsáveis por seu recolhimento e sua destinação. Retorne o óleo lubrificante usado ao revendedor. Os infratores estão sujeitos a graves sanções previstas na legislação ambiental.
- Os pneus inutilizados devem ter destinação final adequada, sendo impróprio e proibido o seu descarte em aterros sanitários, mar, rios, lagos ou riachos, terrenos baldios ou alagadiços, e queima a céu aberto. Quando substituídos por novos, devem ser encaminhados à central de recepção do fabricante de pneus localizados na sua região, para posterior destinação final e ambientalmente segura e adequada.

- Para troca da bateria procure mão de obra especializada. O manuseio desse produto sem o devido cuidado pode causar danos à pintura de sua motocicleta, além de representar sério risco de contaminação do solo e da água, se derramados ou descartados de modo incorreto. Caso manuseie a bateria, utilizar óculos de proteção e luvas de borracha, o ácido sulfúrico contido nessa bateria pode causar cegueira ou queimaduras graves. Na troca da bateria, encaminhe a peça substituída ao revendedor para destinação ambiental adequada.
- A não observância das práticas acima, além de agredirem a natureza, são crimes ambientais e de saúde pública.

WAUW0782

Óleo do motor YAMALUBE®



NOTA

Para melhor performance de sua motocicleta, recomendamos a cada troca de óleo o uso do óleo YAMALUBE® 4 Tempos 20W50 API SL JASO MA T903 ou superior. Código do produto: 90793-AB401.

Benefícios que o óleo YAMALUBE® proporciona:

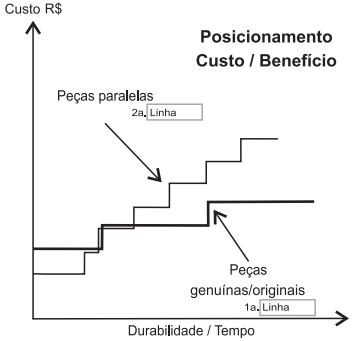
- Antiatrito
- Refrigeração
- Vedação
- Amortecimento
- Inibição da corrosão
- Limpeza

O óleo YAMALUBE® forma uma película de proteção, aumentando a durabilidade do motor; absorve o calor e ajuda a dissipá-lo, mantendo o motor sempre com sua temperatura ideal de trabalho; flui para os anéis para formar uma boa vedação entre o pistão e a parede do cilindro, garantindo o desempenho de sua motocicleta; suporta grandes cargas como o pino do pistão e do virabrequim, expande a área de pressão e reduz a carga, permitindo uma longa vida útil do motor; forma uma película fina para proteger as superfícies metálicas do ar, da água e dos gases, os quais ajudam a provocar a corrosão e elimina as partículas metálicas, os óxidos e os hidrocarbonetos, de modo que as superfícies de atrito fiquem limpas.

Peças e acessórios

YAMAHA GENUINE Parts & Accessories

Você acaba de adquirir um produto da mais alta tecnologia, portanto, na hora de fazer a manutenção de sua motocicleta, faça questão de PEÇAS GENUÍNAS YAMAHA. Somente elas têm a garantia e segurança que você merece. As PEÇAS GENUÍNAS YAMAHA são produzidas de acordo com os mais avançados controles de qualidade e rigor tecnológico, por isso, LEMBRE-SE: MAIOR DURABILIDADE, MENOR MANUTENÇÃO.



ÍNDICE

A

Armazenamento....7-4
Articulações da balança, lubrificação...6-30
Assentos....3-26

B

Bateria....6-32

C

Cabos, verificação e lubrificação....6-27
Carenagens, remoção e instalação....6-8
Catalisador....3-26
Cavalete lateral....3-35
Cavalete lateral, verificação e lubrificação....6-29
Cintas para a fixação de bagagem....3-34
Combustível....3-24
Compartimento de armazenamento....3-28
Conjunto do amortecedor traseiro, ajuste....3-32
Cor fosca, cuidados....7-1
Cuidado....7-1

D

Dicas para diminuir o consumo de combustível....5-3
Direção, inspeção....6-31
D-mode (modo de condução)....3-17

E

Elemento do filtro de ar....6-17
Especificações....8-1
Espelhos retrovisores....3-30
Estacionamento....5-4
Etiqueta de modelo....9-1

F

Fluido de freio, troca....6-25
Folga da corrente de transmissão....6-25
Folga da manopla do acelerador, verificação....6-18
Folga das válvulas....6-18
Folga do manete da embreagem, ajuste....6-22
Folga do manete do freio, verificação....6-22
Fusíveis, substituição....6-33

G

Garfo dianteiro, ajuste....3-30
Garfo dianteiro, verificação....6-30

I

Informação de Segurança....1-1
Interruptor da buzina....3-18
Interruptor de farol alto/baixo....3-18
Interruptor de parada do motor....3-18
Interruptor de partida....3-18
Interruptor de ultrapassagem....3-18
Interruptor do pisca....3-18
Interruptor do pisca-alerta....3-18
Interruptor do sistema de controle de tração....3-18
Interruptores da luz do freio....6-23
Interruptores do guidão....3-17
Interruptor principal/trava da direção....3-2

K

Kit de ferramentas....6-2

L

Lâmpada da luz da placa de identificação, substituição....6-37
Lâmpada do farol, substituição....6-34
Lâmpada do pisca, substituição....6-36
Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão....6-27
Líquido de arrefecimento....6-14
Localização das peças....2-1
Localização de problemas....6-38
Luz auxiliar....6-37
Luz de advertência da temperatura do líquido de arrefecimento....3-5
Luz de advertência de problema no motor....3-7
Luz de advertência do nível de combustível....3-4
Luz de advertência do nível de óleo....3-4
Luz de advertência/indicação do sistema de controle de tração....3-7
Luz do freio/lanterna....6-36
Luzes indicadoras e luzes de advertência....3-4
Luz indicadora de ponto morto....3-4
Luz indicadora do farol alto....3-4
Luz indicadora do pisca....3-4
Luz indicadora do sincronismo de mudança de marchas....3-7
Luz indicadora do sistema imobilizador....3-7

M

Manete da embreagem....3-19
Manete do freio....3-20
Manetes de freio e embreagem, verificação e lubrificação....6-29
Mangueira de respiro do tanque de combusível e mangueira de dreno....3-25
Manopla e cabo do acelerador, verificação e lubrificação....6-28
Manutenção e lubrificação, periódica....6-4

Manutenção, sistema de controle de emissões 6-3
N
Nível do fluido de freio, verificação 6-24
Número de identificação do veículo 9-1
Número de série do motor 9-1
Números de identificação 9-1
O
Óleo do motor e cartucho do filtro de óleo 6-11
Óleo do motor YAMALUBE® 9-4
P
Partida no motor 5-1
Pastilhas do freio dianteiro e traseiro, verificação 6-23
Pedais de câmbio e freio, verificação e lubrificação 6-28
Pedal de câmbio 3-20
Pedal do freio 3-20
Período de amaciamento do motor 5-3
Pneus 6-19
Porta-capacete 3-28
Posição do estribo do condutor, ajuste 3-29
R
Rodas 6-21
Rolamentos da roda, verificação 6-31
S
Sistema de controle de tração 3-21
Sistema de corte do circuito da ignição 3-35
Sistema imobilizador 3-1
Suporte da motocicleta 6-38
T
Tabela de localização de problemas ... 6-40
Tampa do tanque de combustível 3-23
Transmissão 5-2
U
Unidade do visor multifuncional 3-8
V
Velas de ignição, verificação 6-10
Verificação da marcha lenta do motor 6-18
Y
Yamaha e a preservação do meio ambiente 9-2

IMPRESSO EM PAPEL RECICLADO

IMPRESSO NO JAPÃO
2014.02-0.3×1 CR
(W)